Patrick Huard
au Théâtre des Variétés
526-2527

L'histoire du Rock'n'Roll québécois



Les disques rock de Denise Filiatrault et des Jérolas.

En 1960, les Beau Marks allaient connaître un immense succès avec *Clap Your Hands*.

Qui a été notre premier rocker?

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

Mick Jagger expliquant l'influence du bluesman Muddy Waters sur le rock, Little Richard interprétant a cappella un gospel inspiré, B.B. King et sa fidèle guitare Lucille soulignant l'importance d'un Ray Charles, mais aussi Bruce Springsteen qui rend un fervent hommage au chanteur country Hank Williams, ou Joe Strummer, du groupe punk The Clash, qui relate avec émotion les débuts de Little Richard : c'est tout cela et bien plus que vous pourrez voir lundi soir, 20 h, à MusiquePlus, dans le cadre du premier des dix épisodes de la série « History of Rock'n'Roll », devenue « L'Histoire du rock'n'roll », en version sous-titrée.

Vous aurez compris qu'il s'agit là de l'histoire du rock'n'roll américain. Qu'en est-il toutefois de l'histoire du rock au Québec ? C'est justement ce dont *La Presse* vous entretiendra pendant dix semaines, en fonction du thème abordé chaque semaine par la série télévisée. Aujourd'hui, en parallèle avec le premier épisode, « L'explosion du rock'n'roll », nous nous pencherons sur les années 50 dans ce qui s'appelait à l'époque le Canada français.

Reportons-nous dans le temps. C'est l'après-guerre, la Révolution tranquille n'est pas même un concept et, en première page de *La Presse* le pape Pie XII réduit la durée du jeûne avant la communion à trois heures, et non plus à compter de minuit la veille. Le jazz, le jitterbug, le boogie-woogie ont trouvé le chemin des salles de danse, grâce aux disques américains. On découvre aussi les premiers albums de Bécaud, Aznavour, Michel Legrand. Sammy Davis Jr., Perry Como, Frank Sinatra sont également fort appréciés. Depuis 1956, Elvis Presley brise ici comme ailleurs les coeurs des jeunes filles. Le club L'Esquire, rue Stanley, et le Civil, rue Sainte-Catherine ouest, attirent beaucoup d'artistes américains, et c'est là que débutent les anglophones québécois Little Billie Mason et les Rhythm Jesters, très populaires, qui ont d'ailleurs participé aux fameuses « Rock'n'Roll Revues » d'Allan Freed, l'animateur de radio new-yorkais inventeur « officiel » de l'expression « rock'n'roll » en 1955 !

« J'avais été à New York juste pour y voir des spectacles de rockabilly, raconte André Lejeune qui, a l'époque, était un des jeunes chanteurs les plus populaires. C'est là que j'ai vraiment découvert Jerry Lee Lewis. Ce soir-là, il y avait aussi un jeune homme qui commençait à chanter, qui présentait ensuite Lewis tout en jouant de la guitare dans l'orchestre. Ce jeune homme s'appelait Elvis Presley ! »

Le premier rock en français

C'est à la suite de ce voyage que Lejeune, qui comptait surtout des ballades à son répertoire, allait composer en 1957 *Qu'est-ce que le rock'n'roll* . « C'était pour expliquer aux gens ce que c'était. Les musiciens trouvaient ça bon, mais le public trouvait ça plutôt sauvage (rires). »

De l'avis de plusieurs experts, *Qu'est-ce que le rock'n'roll* serait le premier rock original composé en français, non seulement au Québec, mais au monde ! Selon d'autres exégètes toutefois, c'est au chanteur de cabaret Dean Edwards — de son vrai nom Roger Bourdon ! — que revient cet honneur, grâce à *Mais puisqu'il faut se quitter* , gros succès de 1956 composé en français par Alfred Maltais et Dorothy Evans. « Le rythme, l'instrumentation, le côté *bunny-hop* , tout y est pour que cette chanson mérite le nom de rock'n'roll, explique Robert Thérien, auteur du « Dictionnaire de la musique populaire au Québec 1955-1992 ». Il ne faut toutefois pas se leurrer. A l'époque, le rock'n'roll était considéré par tous comme une mode passagère, un peu comme la lambada l'a été ici il y a quelques années. »

« On mettait le mot *rock'n'roll* à toutes les sauces parce que c'était un mot à la mode, dit Thérien. Les chansons sur le rock'n'roll étaient donc soit des *novelties* , soit composées sur le mode fantaisiste, ou encore écrites pour s'en moquer. Quand Willie Lamothe chante *Tout ce qui compte c'est le rock'n'roll* , c'est notamment pour affirmer que les paroles ne comptent pas dans ce genre de musique ! »

SUITE À LA PAGE D 2



Dean Edwards, de son vrai nom Roger Bourdon.

12e FESTIVAL
CRÉATIONS JEUNESSE
du 16 au 21 mai 1995
Théâtre de la Ville à Longueuil
Renseignements et réservations
OXY-JEUNES : 849-5297
Une présentation de : La Presse
À NOUS DE JOUER!

Un gigantesque vidéo-clip

«L'histoire du rock'n'roll» *ne satisfera pas les maniaques mais piquera sans doute la curiosité des jeunes*

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

■ Dix mille heures de visionnement d'archives visuelles, 204 entrevues originales, 250 extraits de chansons et 260 de spectacles : ce sont là certaines des ressources qui ont permis la réalisation de la série américaine « *History of Rock'n'Roll* », présentée par MusiquePlus à compter de lundi sous le titre « L'histoire du rock'n'roll ».

Le résultat est en fait un gigantesque vidéo-clip de dix heures (dix épisodes) qui couvre l'histoire du rock anglo-saxon, pour ne pas dire américain, de ses balbutiements dans les années 40 jusqu'à la scène alternative d'aujourd'hui, en passant par le soul, le punk, les *guitar-heroes*, l'invasion britannique...

Il n'est pas sûr que les aficionados du rock y trouvent tout à fait leur compte, mais cette série devrait par contre éveiller l'intérêt des générations montantes : impossible de voir le bluesman Louis Jordan chanter *Caldonia* en 1940 quelque sans vouloir en savoir plus sur ce père du rhythm'n'blues.

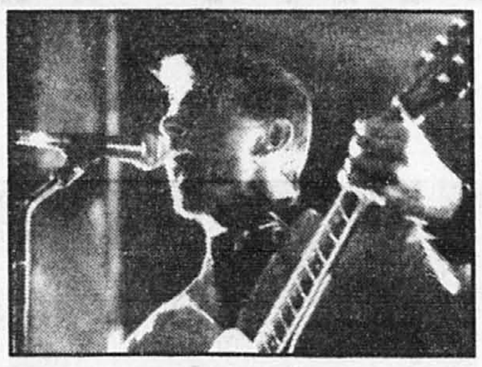
Pas d'animateur

L'histoire... ne fait appel à aucun animateur ; seule la voix du comédien Gary Busey (qui tenait le rôle-titre du film *The Buddy Holly Story* en 1978) précise quelques faits, ici et là. Les vrais *animateurs*, ce sont plutôt les dizaines et dizaines de rockeurs (au sens large !) de notre époque : Springsteen, Bono, Bowie, Jagger, Eric Burdon, Steve Tyler d'Aerosmith, Keith Richards, Little Richard, Tom Petty, PJ Harvey, Luther Vandross (un rockeur ?), Johnny Lydon (ex-Rotten), Gladys Knight (une rockeuse ?), Chuck D. de Public Enemy, etc., s'expriment sur tel ou tel aspect du rock, dans un montage dynamique. La longue durée des nombreux extraits musicaux, qui permet de vraiment apprécier la musique, est également un des heureux éléments de la série.

Celle-ci est produite notamment par Quincy Jones, compositeur, réalisateur de disques (dont *Thriller* de Michael Jackson) et producteur : c'est lui qui a monté le projet *We Are The World* en 1985, avec le succès que l'on sait. On trouvera sans doute que M. Jones est souvent présent dans *L'histoire...* C'est vrai. Mais en contrepartie, c'est sans doute grâce à lui si la musique noire a enfin la place qui lui revient dans cette nouvelle série américaine consacrée au rock.

L'HISTOIRE DU ROCK'N'ROLL, à MusiquePlus, lundi, 20 h, avec sous-titres.





PHOTOS *La Presse*

Bono (ci-dessus) et David Bowie sont parmi les dizaines de rockers interviewés pour *L'histoire du rock'n'roll*, une série présentée à MusiquePlus à compter de lundi.

Les années 50: *Rocket Rock'n'roll*



PHOTO *La Presse*

André Lejeune en 1966 : rocker ?

SUITE DE LA PAGE D1

Il existe bien sûr des versions françaises de rock'n'roll américains et, dès 1956, Carmen Déziel interprète sur 78 tours *Mes souliers bleus* (*Blue Suede Shoes*) et *Ne sois pas cruel* (*Don't Be Cruel*). Dans la veine rock'n'roll et blues, *En prison maintenant* est chantée en 1956 par le country Marcel Martel : aurez-vous reconnu *Folsom Prison Blues* de Johnny Cash, écrite en 1955 ?

Des groupes comme les Trois Clefs et le Trio Tony Romandini chantent respectivement *Le rock'n'roll du samedi soir* en 1956 et *Boogie rock'n'roll* en 1957, mais interprètent également des cha- cha, des merengue, des mambo, etc. En fait, en 1957, la grosse vedette, c'est le chanteur de charme Michel Louvain avec son *Buenas Noches Mi Amor* : « J'ai déjà été obligé d'interrompre une séance d'autographes chez Eaton parce que les fans renversaient tout dans le magasin, la police avait complètement perdu le contrôle », raconte le principal intéressé.

L'Église contre rock

L'autre événement de 1957, sur lequel nous reviendrons la semaine prochaine, c'est l'annulation du spectacle d'Elvis Presley au Forum de Montréal à la demande du cardinal Paul-Émile Léger. Les fans devront se rendre à Ottawa pour voir leur idole le 3 avril 1957.

On s'en doute, l'Église voit d'un mauvais oeil le rock'n'roll : « J'étais allé donner un spectacle pour les jeunes, raconte un André Lejeune hilare, et pour contrôler la salle, il y avait des religieuses. J'avais chanté quelques ballades, mais quand je me suis mis à chanter *Qu'est-ce que le rock'n'roll* et à me trémousser, elles ont baissé le rideau ! Même quand je chantais à la Comédie Canadienne, on me suggérait de ne pas surexciter les jeunes avec ce genre de chanson. »

En 1958, toujours du côté fantaisiste, Denise Filiatrault chante *Rocket Rock'n'Roll*, écrite par son mari d'alors, Jacques Lorain, et par... Roger Joubert : « On l'a fait en l'honneur de Maurice Richard bien sûr, explique Madame Filiatrault, le « Rocket » était la vedette de l'heure, comme Patrick Roy aujourd'hui. À l'époque, je chantais plus que je ne jouais, et j'étais toujours à l'affût de ce qui était nouveau. Cette chanson souligne donc aussi l'avènement d'un nouveau rythme, le rock'n'roll. Mais disons qu'aujourd'hui, ça me fait un peu rire. »

Denise Filiatrault avait également fait une version improvisée de *Rock Around The Clock* à son émission « Au P'tit Café » le 31 décembre 1957 ». En 1958, Léo Benoit fait un petit tabac en province avec *Le rock'n'roll dans mon lit*, dont le refrain va comme suit : « Le rock'n'roll dans le lit/Est supérieur, je vous le dis/À celui d'Elvis Presley/Quand je me mets à danser avec mon beau bébé/Là, je commence à...yoddler ». Pas très catholique, tout cela !

En 1959, ce sont les Jérolas, soit Jérôme Lemay et Jean Lapointe, qui vont frapper un grand coup avec *Yakety Yak*, *Charlie Brown* et *Jones s'est montré*, versions françaises de chansons signées Leiber and Stoller, qui ont composé aussi bien *Hound Dog* (1952) que *Riot in Cell Block No. 9* (1954) : « Notre émission de télé la plus marquante à nos débuts, relate Jérôme Lemay, ça a été lorsque nous avons imité Elvis Presley à l'émission « Music-Hall » (SRC), en 1957. À l'époque, on ne pouvait pas savoir scientifiquement si une émission était un succès. Mais on a pu déduire que cela avait été un *hit* parce que nos engagements et aussi nos cachets ont augmenté tout de suite après (rires). »

« Nous cherchions un vrai succès à l'époque. Un jour, on commence à répéter et, pour le fun, on joue *Yakety Yak, Don't Talk Back*, on l'a même fait en spectacle. On a voulu la faire à « Music-Hall », mais il fallait alors qu'elle soit en français. C'est Pierre Pétel, réalisateur à Radio-Canada, qui a fait la version *Yakety Yak, Rouspète pas* ! On apprend le texte, on la pratique, on se prépare à la faire à « Music Hall »... et on ne l'a pas chantée parce que nous étions sûrs de nous faire jeter des tomates ! Deux, trois mois plus tard, j'ai un flash : c'est sur disque que ce serait un succès. Et de fait, ça été le smash, on en a vendu 80 000 exemplaires, je pense. » En 1961, les Jérolas allait composé leur premier rock original, *Méo Penché*.

Mais avant cela, en 1959, un groupe de Saint-Jean d'Iberville, les Del Tones, allait bientôt changer de nom pour devenir les Beau Marks et connaître en 1960 un immense succès populaire, tant ici qu'à l'extérieur du Québec, avec *Clap Your Hands* .

Remerciements à Robert Thérien et Richard Baillargeon.

SAMEDI PROCHAIN:

Le rock censuré

Livres

La biographie de Tit-Coq

■ Dans le premier tome de sa biographie de Gratien Gélinas, Anne-Marie Sicotte dépeint l'homme tel qu'il était à l'époque, à la fois talentueux et égocentrique. Sicotte lancera, mardi, *Gratien Gélinas, la Ferveur et le Doute* ; ce premier tome s'arrête en 1956 et le deuxième devrait suivre dans quelques mois.

Gratien Gélinas est notre premier grand auteur de théâtre. Durant les années quarante et cinquante, il a eu l'idée géniale de mettre en scène des personnages typiquement canadiens-français en qui les spectateurs pouvaient reconnaître leur langue et leurs humeurs. Pendant plus de dix ans, les foules ont occupé le Monument National pour applaudir les monologues de Fridolin, un petit *bum* frondeur issu d'un quartier populaire. Beaucoup de Québécois ont par la suite été touchés par l'histoire de Tit-Coq, l'enfant illégitime à la recherche d'une identité sociale. Selon Anne-Marie Sicotte, que Dominique Paupardin a rencontrée, « Gratien sera toujours et avant tout Tit-Coq, le grand frère spirituel de Fridolin ».

Également, demain, dans le cahier *Livres* :

● la recension de la dernière parution du Britannique Peter Mayle, *A Dog's Life*. L'auteur du best-seller *Une année en Provence* reprend le fil de ses aventures provençales, vues cette fois par les yeux de... son chien ;

● la recension du dernier ouvrage de Mario Vargas Llosa, *Le Poisson dans l'eau*, dans lequel l'auteur fait l'autopsie de son aventure en politique — il fut candidat à la présidence du Pérou en 1990 ;

● Réginald Martel livre la deuxième partie de son reportage dans la région Rhône-Alpes, où des écrivains québécois sont allés rencontrer leurs confrères français ;

Tout cela en plus des chroniques habituelles, demain, dans le cahier *Livres* de *La Presse*.

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Louise Cousineau

13:30 2 — **JÉSUS DE NAZARETH**
Deuxième tranche. Trois heures.

14:00 35 — ***LA PLUS GRANDE HISTOIRE JAMAIS CONTÉE***
Les grands moments de la vie du Christ avec Max von Sydow. Deux heures aujourd'hui, deux autres demain.

18:20 2 — **RAISON PASSION**
Invités: René Richard Cyr et le Dr Pierre Doucet sur le suicide des personnes âgées.

19:00 2 — **TAQUINONS LA PLANÈTE**
Une reprise, mais ça pourrait être drôle.

20:00 RDI — **LES GRANDS REPORTAGES**
La déportation de 87 Inuit de la baie d'Hudson en 1950 par le gouvernement fédéral qui n'a jamais donné d'explication. Ils ont été déposés dans un endroit abominable, Resolute Bay.
RDI — **TÊTES D'AFFICHE**
Portrait de la grande actrice Ingrid Bergman.

21:20 17 — **PLAISIR DE LIRE**
Deux auteurs de téléromans y sont: Victor-Lévy Beaulieu et Pierre Gauvreau.

22:00 RDI — **MÉMOIRE VIVANTE**
La capture du criminel nazi Adolf Eichmann.
CD — **EN RAPPEL**
Le must de la soirée pour les nostalgiques de 1976: le spectacle Longue distance de Robert Charlebois.

00:05 35 — ***BONNIE ET CLYDE***
Le grand film d'Arthur Penn sur un célèbre couple de bandits de l'époque de la Dépression.

00:30 CD — ***LE DIVORCEMENT***
Michel Piccoli et Léa Massari tentent de divorcer en douceur.

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC 2 9 9 13	Le Téléjournal	Raison Passion (18:20)	Taquinons la planète	Hockey / Bruins - Canadiens					Le Téléjournal	Nouvelles du sport (22:20)	Cinéma / MARCELLINO (4) avec Nicolo Paoluicci (22:50)		SRC 2 9 9 13
TVA 4 7 8 t 10 40	Le TVA	Cinéma / NICKY & GINO (4) avec Tom Hulce, Ray Liotta					Cinéma / LA DERNIÈRE NUIT DE JESSI (5) avec Sissy Spacek, Anne Bancroft				Le TVA & le TVA Sports	Loteries (23:39)	TVA 4 7 8 t 10 40
RQ 15 17 24 30 45	La Saga de la Formule 1	Pour tout dire...	Fous de la pub	Janette...tout court / Louise Latraverse		3 Gars, un samedi soir / Pascale Montpetit		Plaisir de lire	Cinéma / LA VENGEANCE D'UNE FEMME (3) avec Isabelle Huppert, Béatrice Dalle				RQ 15 17 24 30 45
TQS 16 30 35 49	Misez juste		Cinéma / L'AMOUR ADOPTÉ (6) avec Richard Crenna, Rhea Perlman				Cinéma / LES DERNIERS SACREMENTS (5) avec Tom Berenger, Daphne Zuniga				Le Grand Journal (23:07)	Passion plein air (23:37)	TQS 16 30 35 49
CBC 4	Saturday Evening News		Personal Best	Hockey / Jets - Maple Leafs						Hockey / Flames - Oilers			CBC 4
CBC 5	Newswatch Saturday Edition		Busy Bodies	Hockey / Canadiens - Bruins									CBC 5
CBC 6													CBC 6
CTV 12	Pulse	Hockey World	Star Trek: Voyager		Highlander II		Lonesome Dove		Street Justice		CTV News	Pulse	CTV 12
CTV 8 13	Newsline	Regional Cont.	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Dr. Quinn, Medicine Woman							Nightline	CTV 8 13
ABC 8	News	ABC News			Cinéma / SPRING FLING avec James Eckhouse, Jason Hervey				The Marshal		News	The Road	ABC 8
ABC 22	ABC News	Simpsons	Star Trek: Deep Space Nine								Baywatch		ABC 22
ABC 13 r	News	ABC News	Hard Copy	Murphy Brown							News	Current Affair	ABC 13 r
CBS 3		CBS News	E.T.		Christy		The Office	Five Mrs. Buchanans	Walker, Texas Ranger			Forever Knight	CBS 3
CBS 7		NY Confidential	The Road									Cinéma	CBS 7
CBS 8 r		CBS News	Wheel of...	Jeopardy!								Pub	CBS 8 r
NBC 5		NBC News	Jeopardy!	Cheers	Amazing Grace		Sweet Justice		Sisters			Saturday Night Live	NBC 5
NBC 10 r			Inside Edition	Siskel & Ebert									NBC 10 r
PBS 33	The Lawrence Welk Show		Austin City Limits		Keeping Up	Waiting for...	Pole to Pole		One Foot in...	A Bit of Frye...	The Secret of Life		PBS 33
PBS 18	Inside Albany	Think Tank	Lawrence Welk Show		I'll Fly Away		Capital City		Austin City Limits		Cinéma / SUCH GOOD FRIENDS (4)		PBS 18
PBS 57	Media Watch	Inside Albany	The Editors	McLaughlin	Fresh Fields	Keeping Up	Ffizz	Brittas Empire	Red Dwarf	Dewey Balfa - Tribute Concert		Cinéma	PBS 57
ONT 6	News	Focus Ontario	Red Green	Enterprise	Can. Wildern.	Family Play.	Sweet Justice		The Marshal		Global News	Saturday Night	ONT 6
ONT 12	National (17:30)	Montagne	Documentaire voyage		Spect. / Cent ans de l'Olympia		Cinéma / CARGO (5) avec M. Dumont, G. Rioux			Mag. du ciné.	Loterie	Susp. (23:15)	ONT 12
ONT 24	Global Family	Senior Report	National Geographic		Cinéma / EASTER PARADE (4) avec F. Astaire, J. Garland / Conv.				Cinéma / FUNNY FACE (3) avec Audrey Hepburn, Fred Astaire				ONT 24
CÂBLE A & E	Cinéma / THE TRIAL OF... (17:30)		Bob Vila's Home Again		Cinéma / THE LAST TYCOON (3) avec Robert De Niro, Ingrid Boulting					The Best of Comic Relief		Comedy	A & E
CÂBLE BRAVO	Cinéma / MR. ROBINSON CRUSOE (5) / Flow		Making Ouvertures / Flow		Sunday in the Park with George						Comedy	...Opera	BRAVO
CÂBLE CANAL D	Samedi de rire	A. Hitchcock...	Le Goût du monde		Têtes d'affiches: I. Bergman		Paris Musette		En rappel: Robert Charlebois		Navarro		CANAL D
CÂBLE DISC.	Future File	Spirit of...	Discovery...	The Know Zone	Life at Water's	Profiles of...	World of...	Mysterious...	Pacifica	Discovery...	The Next Step	Invention	DISC.
CÂBLE FOX	Star Trek: Deep Space Nine		Star Trek: Voyager		Cops		America's Most Wanted		Matlock		Tales from the Crypt		FOX
CÂBLE FOX(Ont)	The Simpsons		Baywatch						Star Trek: Voyager				FOX(Ont)
CÂBLE MP	VoxPop (17:30)	Perfecto	Fax	Cimetière CD	ConcertPlus / In the Air Tonight: 21 Years of Virgin Records				Bouge de là		Musique Vidéo		MP
CÂBLE NW	World News	Yellow Brick	Fashion File	Gilmour on...	World's Best		Rough Cuts		The National	Sense History	FutureWorld	Market Place	NW
CÂBLE RDI	Montréal cette...	Montréal en...	Monde ce soir	Griffe	Grands Reportages		Le Téléjournal	Scully	Mémoire vivante / Eichmann		La Ruée vers l'art		RDI
CÂBLE RDS	NBA Action	Sports 30	Ligue en...	Ski universitaire		Les Nationaux Jeep Eagle 1995		Boxe Top Rank / Bobby Czyz - Tim Tomashek			Sports 30	Ligue en...	RDS
CÂBLE SE	Garde à vue (17:50)			Samantha (19:20)			Le Journal				Malice (22:55)		SE
CÂBLE TMN	Meteor Man (17:15)		RoboCop 3 / TMN Prime Time 5 (20:50)				Bad Girls			Return to Two Moon Junction (22:45)			TMN
CÂBLE TSN	1995 America's Cup (16:00)		Esso NHL Sat.	WWF Wrestling Raw		Boxing Special / Bowe - Hide; Moorer - Thunder					Sportsdesk		TSN
CÂBLE TV5	Thal. (17:30)	Régions / Vis.	Journal FR2	Faut pas rêver		Perdu de vue				Journal belge	Visions	Cercle... (23:15)	TV5
CÂBLE YTV	Rocko's...	Squawk Box	Are You Afraid	Sweet Valley	Cinéma / THE HAPPY YEARS (4) avec Dean Stockwell, Leo G. Carroll					Snowy River: The McGregor		Must be Mad!	YTV
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

DOSSIER

La SOGIC cède le catalogue de Trafic à EMI

- *sans en informer les 13 artistes visés par les 30 disques*
- *et sans offrir les bandes maîtresses à des producteurs québécois*

SUZANNE COLPRON et ALAIN BRUNET

■ Au cours de l'été dernier, la Société générale des industries culturelles (SOGIC) du Québec a vendu les oeuvres d'artistes québécois à une multinationale britannique.

La SOGIC, l'ancienne société d'État chargée de financer les entreprises culturelles québécoises, a cédé les bandes maîtresses de 30 disques de 13 artistes à EMI-France, une filiale de la multinationale anglaise English Music Industry.

Remplacée depuis par la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), la SOGIC a agi au nom d'impératifs de nature financière sans informer tous les artistes concernés du fait que les droits de distribution et de réimpression de leurs oeuvres changeaient de mains et de pays, et sans offrir les bandes maîtresses des disques à des producteurs québécois.

« Si la SOGIC avait eu à coeur les intérêts des artistes, elle aurait au moins offert les bandes à des producteurs québécois avant de les vendre à EMI », affirme Daniel Lavoie, qui a été dépossédé des bandes maîtresses de tous ses albums dans la transaction.

Outre les bandes de Lavoie, celles de Luc de Larochellière, Marie Philippe, Gaston Mandeville, Hart Rouge, Nicolas Sirkis (chanteur du groupe français Indochine), S.O.S Cargo, 6 AM, Daniel DeShaime, James Bande, Belgazou, Descars et Louise Portal ont été vendues à EMI.

Un échec commercial

Pour comprendre comment une société paragouvernementale chargée de protéger l'identité culturelle québécoise en est arrivée à ce qui peut être interprété comme une dilapidation de patrimoine, il faut démêler l'écheveau de l'histoire d'un échec commercial et d'un conflit entre deux partenaires d'affaires.

Tout a commencé, en juin 1988, quand Art Com Musik, l'entreprise de production de disques et de vidéos, dont les actions étaient détenues par Daniel Lavoie (50 p. cent), Rehjan Rancourt (30 p. cent) et l'épouse de ce dernier, Lucette Mercier, (20 p. cent), a contracté un prêt de 350 000 $ auprès de la SOGIC.



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

« N'importe quel homme d'affaires, dans ma situation, aurait agi de la même façon, explique Rehjan Rancourt, l'ex-gérant et partenaire de Daniel Lavoie. Je voulais tout simplement sauver la boîte. »

Lavoie, Rancourt et Mercier ont donné en garantie à la SOGIC les droits de propriété de toutes les bandes maîtresses produites par Art Com Musik, une garantie hypothécaire sur deux maisons appartenant à la compagnie et des cautions personnelles de 35 000 $.

Une des deux maisons de Art Com Musik a été vendue, en 1992, pour rembourser une partie de l'emprunt. La compagnie a effectué des paiements totalisant 232 000 $ à la SOGIC. Mais, en juin 1994, au moment du règlement final, elle devait toujours la somme de 350 000 $ à cause des intérêts et d'emprunts additionnels.

Dans l'intervalle, Daniel Lavoie a rompu ses liens avec Rehjan Rancourt. Le chanteur a envoyé une lettre d'avocats à son associé, en octobre 1993, pour lui signifier qu'il ne voulait plus travailler avec lui. Il est toutefois resté actionnaire d'Art Com Musik jusqu'en décembre 1994. Aux prises avec d'importants problèmes financiers, il a fait une faillite personnelle le 27 janvier 1995.

« Je n'ai pas la tête aux chiffres, avoue-t-il. Je savais que ça ne fonctionnait pas très bien, mais j'avais une confiance aveugle en Rancourt jusqu'à ce que je me rende compte que la compagnie était un gouffre financier sans fin. »

La vente entre la SOGIC et EMI s'est faite à son insu et sans son autorisation. Daniel Lavoie a appris par hasard que les bandes maîtresses de ses oeuvres avaient été cédées à la multinationale EMI, un mois après la signature de la convention de vente, en juin 1994.

Rancourt — qui a servi d'intermédiaire entre EMI et la SOGIC — n'a pas informé son associé parce que, dit-il, Lavoie avait quitté la compagnie, quelques mois plus tôt, en sollicitant certains créanciers pour faire déposer le bilan de l'entreprise. « Dans ces circonstances, il est très difficile de discuter des bandes, des bureaux et de tout l'actif de l'entreprise. »

Daniel Lavoie était à Paris quand il a appris la nouvelle. « Quelqu'un m'a appelé pour me dire que EMI venait d'acheter le catalogue Trafic (étiquette de disques de la compagnie Art Com Musik), relate-t-il. J'étais outré mais je ne comprenais pas encore les conséquences de cette transaction. J'ai appelé le directeur de EMI-France qui m'a confirmé la nouvelle. »

Que s'est-il passé dans les bureaux de la SOGIC en avril 1994 ?

Selon le secrétaire Michel Fortier, la société d'État, qui voulait récupérer son argent, a évalué à 160 000 $ les garanties fournies par Lavoie, Rancourt et Mercier, en 1988, lors du consentement du prêt : 35 000 $ pour les bandes maîtresses des artistes québécois, 90 000 $ pour la maison de Mont Saint-Hilaire et 35 000 $ pour les cautions personnelles.

Ce montant a été fixé à 145 000 $ après négociations entre les parties.

Dans l'espoir de sauver ses actifs, Rehjan Rancourt a fait une proposition à la SOGIC. Il a demandé qu'on le libère des garanties données sur la maison de Mont Saint-Hilaire et sur les cautions personnelles. En échange, il a promis de présenter une offre de 145 000 $ pour l'achat des bandes maîtresses (bandes évaluées par la SOGIC à 35 000 $).

« Sauver la boîte »

« N'importe quel homme d'affaires, dans ma situation, aurait agi de la même façon, explique Rehjan Rancourt. Je voulais tout simplement sauver la boîte. Aujourd'hui, je comprends que ces bandes deviennent un objet de convoitise et de profits pour le nouvel agent de Daniel Lavoie (Robert Vinet) qui a tout intérêt à politiser le dossier. »

La transaction a eu lieu le 15 juin 1994. La Société d'État a signé une entente avec la compagnie à numéros 3008347 Canada Inc, présidée par Rancourt, en vertu de laquelle elle a vendu 30 bandes maîtresses et 40 vidéoclips à EMI-France pour la somme de 145 000 $. Les vidéoclips ont été inclus dans la vente alors qu'ils n'avaient pas été donnés en garantie.

Rehjan Rancourt a obtenu le même jour une quittance totale et irrévocable de la SOGIC. Résultat : il a perdu les bandes produites et détenues par Art Com Musik, mais il a sauvé la maison de Mont Saint-Hilaire et les cautions personnelles de 35 000 $. La maison a été vendue dans les mois suivants pour payer des dettes de la compagnie (frais d'avocats, redevances aux artistes, etc.).

Le problème, donc, c'est que la SOGIC a accepté le marché sans aviser les artistes concernés et sans offrir les bandes maîtresses à des producteurs québécois. Le seul qui a été prévenu de la transaction est le gérant de Luc de Larochellière, Pierre Dumont.

« On ne savait pas que Daniel Lavoie n'était pas au courant de ce qui se passait dans sa compagnie », déclare Michel Fortier, secrétaire de la SOGIC à l'époque. Il occupe aujourd'hui le même poste dans la SODEC.

Plusieurs producteurs québécois parmi les plus importants, interrogés par *La Presse*, auraient étudié très sérieusement la possibilité d'acheter ces bandes si on leur en avait fait l'offre.

Ni Rosaire Archambault, de distribution Sélect, ni Michel Bélanger, d'Audiogram, ni John Dufour, de Musicor, ni Michel Sabourin, de Musi-Art, ni Robert Vinet, de Gestion Son et Image, ni André Di Cesare, des Disques Star, n'ont été approchés par les représentants de la SOGIC.

Seul Jean Pilote, l'associé de Guy Cloutier à PGC Communications, a été invité informellement à racheter les bandes. Il a décliné l'offre

SUITE À LA PAGE D 4

Le service InfoBref Bell
Question du jour
Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour :
En interviewant le pape comme ils l'ont fait, pensez-vous que les Bleu Poudre sont allés trop loin?
Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix faites le 220.
Bell La Presse

Michel Tremblay
C't'à ton tour, Laura Cadieux
avec: Manon Gauthier
CO445 - 408
AU LION D'OR
TOUS LES LUNDIS 20 h 30
1676, rue Ontario Est
réservations: 625-0191

CARBONE 14
MAINTENANT À L'AFFICHE
À L'USINE C
COMPLET
DU 11 AU 22 AVRIL
SUPPLÉMENTAIRES
DU 24 AU 29 AVRIL
LA FORÊT
de
GILLES MAHEU
USINE C
1345, avenue Lalonde (sud d'Ontario, entre Panet et Visitation)
DU 11 AVRIL AU 29 AVRIL
INFORMATIONS: 521-4493/ADMISSION: 790-1245

César et Drama
d'Isabelle Doré
mise en scène d'Isabelle Villeneuve
avec Julie Vincent
Salle Jean-Claude Germain
du 14 avril au 11 mai 1995
Assistance à la mise en scène et régie: Josée Kleinbaum, Scénographie: Martin Ferland, Éclairages: Louise Lemieux, Costumes: François St-Aubin, Conception sonore: Catherine Gadouas, Mouvement: Estelle Clareton, Direction de production: Harold Bergeron
Photo : Maryse Raymond
théâtre d'aujourd'hui
Au cœur de la création québécoise
Direction artistique Michelle Rossignol
3900, St-Denis, Montréal, métro Sherbrooke
Réservations : 282-3900
AIR FRANCE nt northern telecom

Appelle-moi
d'Élizabeth Bourget
mise en scène Jean-Stéphane Roy
avec Annick Bergeron et Martin Dion
Dernières représentations
13, 14, 15, 19 et 20 avril.
Ne manquez pas l'appel !

LOUISE COUSINEAU



La bonne idée culturelle du président Jean Fortier

Installé dans le beau bureau qu'avait fait décorer l'ex-présidente Françoise Bertrand — palissandre, fauteuils en cuir, deux causeuses, rien d'excessivement « féminin » qui choque un homme — le nouveau président Jean Fortier me fait part d'une idée absolument séduisante en ces temps de disette culturelle à la télévision.

Tous les arts sont subventionnés par le gouvernement québécois via la SODECQ : le théâtre, la musique, la danse, etc. Et si les subventions étaient dorénavant assorties d'une clause télévision qui permettrait à Radio-Québec d'obtenir des spectacles de qualité pour moins cher ?

« Les arts ont besoin d'être soutenus par l'État, dit M. Fortier. Nous voulons être partenaires. Ce qui donnerait aux arts une meilleure vitrine. »

Et ça donnerait aux téléspectateurs qui verront de moins en moins de grandes productions culturelles à Radio-Canada — qui a opté pour une télévision généraliste, donc pour les cotes d'écoute qui ne vont pas toujours avec la grande culture — des émissions de télévision où ils verraient leurs artistes au travail.



Jean Fortier

Leurs taxes aussi.

C'est le Jeudi saint et Jean Fortier occupe son bureau depuis le matin. Sa nomination date de la veille.

Il n'est pas un étranger à Radio-Québec. Il y a passé sept ans comme vice-président. C'est à son époque qu'avait commencé *Téléservice*, qui a longtemps eu la cote d'amour, et *Droit de parole*. C'est aussi à son époque que le slogan « L'autre télévision » est né. On l'utilise encore.

Il convient que « l'autre télévision » n'a pas l'affection du public. « Mais le public veut l'avoir dans le paysage », s'empresse-t-il d'ajouter en citant un sondage récent de *La Presse*. Il lui faudra donc trouver le chemin du coeur du public. « Il va falloir établir une relation plus proche avec l'auditoire. »

Trop tôt encore pour dire où s'en va Radio-Québec. Le premier ministre Parizeau insiste beaucoup sur la mission régionale et Jean Fortier s'y emploiera, créant des alliances avec les stations régionales et peut-être même avec RDI et TVA pour utiliser leurs lignes de transmission.

Mais le plus réconfortant chez cet homme, c'est que la coupure budgétaire de 15 millions de dollars ne le catastrophe pas. Bien sûr, il devra faire des mises à pied. Mais il lui restera un budget de 70 millions — subventions gouvernementales plus commandites et publicités —, ce qui est plus que ce qu'il avait ces dernières années à Télévision Quatre Saisons.

Comme quoi un séjour dans le privé a du bon.

Il arrive aussi d'une télévision qui n'a pas encore pris de mauvais plis bureaucratiques. Radio-Québec s'englue dans la bureaucratie depuis plus de 25 ans.

« Nous sommes condamnés à changer », dit-il.

Il y a actuellement 530 employés permanents et 150 contractuels à Radio-Québec. Dans 15 jours, le nombre aura diminué. « N'oubliez pas, dit-il, que les coupures budgétaires sont appliquées depuis le 1er avril. »

Son contrat est en vigueur jusqu'à la fin juillet 98. Mais il entend « recentrer » définitivement Radio-Québec pour septembre 96.

Fisc et cloître pour dimanche

■ J'ai un cousin qui déprime tellement au temps de l'impôt qu'il tombe malade. Il est d'ailleurs à l'hôpital aujourd'hui et je lui souhaite un prompt rétablissement.

Je déteste cette période abominable moi-même. Et je rêve d'un système fiscal plus juste, et d'une déclaration de revenu plus simple.

Voilà qu'il est justement question de ça demain soir à 21 h à Radio-Canada. Un dossier intitulé : *Face au fisc, cent abris ou sans abri ?* Vous verrez de beaux chevaux égyptiens courir dans une plaine de chez-nous. Ces chevaux sont des abris fiscaux. Ils permettent à des contribuables qui ont du fric d'épargner de l'impôt. Le gouvernement y perdra 5 millions en revenus. Qui épongera ?

Vous et moi.

C'est un cours de fiscalité donné avec maestria par le journaliste Alain Borgognon et le réalisateur Robert Verge. Vous passerez, en comprenant tout, alors qu'il n'y a rien à comprendre d'un formulaire d'impôt, par toutes les étapes qui feront de vous un citoyen éclairé. Désabusé aussi, mais ça vous l'étiez déjà.

Ça va des techniques de délation — vous pouvez dénoncer votre meilleur ennemi au fisc, confidentialité garantie — jusqu'aux paradis fiscaux. Irez-vous en Suisse ou aux îles Cayman quand vous gagnerez le gros lot ?

Car les riches ont les moyens de s'en sortir. Le ministre Paul Martin est propriétaire de la Canada Steamship dont les bateaux battent pavillon étranger pour échapper au fisc d'ici. Tout les riches le font. Le système fiscal est parfaitement injuste.

Deux protestataires étonnants à la caméra : deux députés libéraux fédéraux d'arrière-banc qui dénoncent le système fait pour les riches. L'économiste Pierre Fortin qui nous explique comment on pourrait faire notre rapport d'impôt sur une carte postale.

Mais il faudrait que les abris fiscaux disparaissent. Et les subventions aussi. Ce n'est pas le gaspillage gouvernemental ou les programmes sociaux qui nous ruinent, c'est le régime fiscal.

Un espoir à l'horizon : le fiscaliste Yvon Cyrenne prévoit une révolte des Québécois moyens qui sont trop imposés. C'est où la manif ?

Autre document intéressant demain. À Télévision Quatre Saisons, 18 h, un documentaire intitulé *Mère*. L'histoire d'une dame de 52 ans, mère de trois grands garçons, qui a décidé d'entrer au cloître. Une Montréalaise du West Island.

C'est Denis Boivin qui a réalisé. C'est lui qui avait signé *Le Pardon*, ce documentaire explosif racontant comment les parents d'une jeune fille jetée en bas du pont Jacques-Cartier ont réussi à pardonner à son agresseur.

Denis Boivin a toujours été fasciné par Marie-de-l'Incarnation, cette femme qui a abandonné son fils pour venir fonder une congrégation en Nouvelle-France. Il a trouvé un équivalent moderne.

Le film est fascinant. Des trois fils de Denise, un est resté très près d'elle, un autre assez pour assister à sa prise de voile. Le troisième ne veut rien savoir. Vous les rencontrerez tous les trois.

DUCEPPE
Le Sea Horse
d'Edward J. Moore
Mise en scène d'André Brassard
Traduction de Michel Dumont et Marc Grégoire
avec Francine Ruel Gilles Renaud
Du 5 avril au 13 mai 1995
CKAC 730 La Presse
Theatre Jean-Duceppe Place des Arts
PASSE P'ART Les jeudis 1/2 prix
Quantité limitée

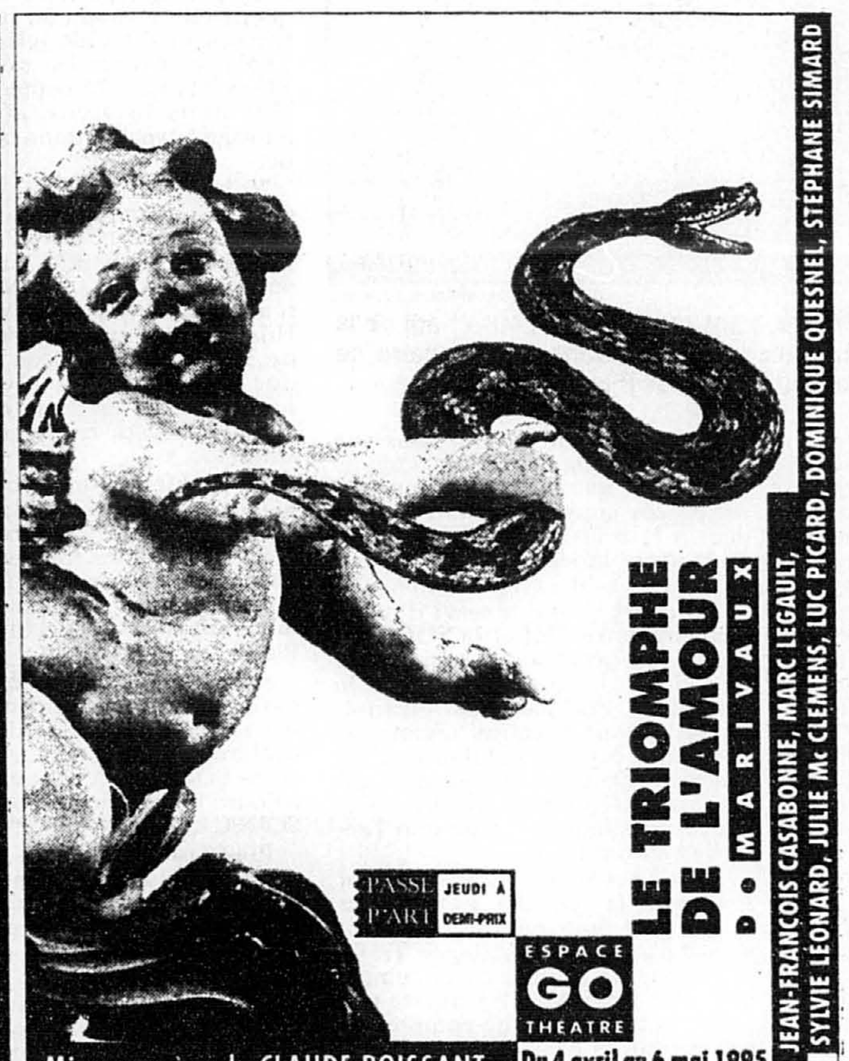


DÈS JEUDI
Théâtre de LaManufacture PRÉSENTE LA LICORNE
JEUX DE PATIENCE
DE ABLA FARHOUD. MISE EN SCÈNE DANIEL SIMARD. AVEC CATHERINE LACHANCE, HÉLÈNE MERCIER ET CHRISTIANE PROULX. DÉCOR, COSTUMES ET ACCESSOIRES MARC-ANTOINE CHOQUETTE, ÉCLAIRAGES ET RÉGIE BENOÎT FAUTEUX, MUSIQUE PIERRE MOREAU, BANDE SONORE HÉLÈNE GAGNON. AU THÉÂTRE LA LICORNE, 4559, AVE PAPINEAU, MONTRÉAL, DU 20 AVRIL AU 13 MAI, MARDI AU SAMEDI À 20H, DIMANCHE 15H. RÉSERVATIONS : 523-2246.
Hydro-Québec Le meilleur de nous-mêmes
Esso L'Impériale
Grand Val Vert Route
BANQUE NATIONALE

SWEET CIRCLE THEATRE COMPANY PRÉSENTE
ONE FLEW OVER THE CUCKOO'S NEST
DE DALE WASSERMAN
D'APRÈS LE ROMAN DE KEN KESEY



MISE EN SCÈNE DE DEAN PATRICK FLEMING
PRODUIT PAR JMC PRODUCTIONS INC.
20 AU 30 AVRIL 1995
Cinquième salle Place des Arts
Billets en vente à la PdA 514 842 2112 et Réseau Admission 514 790 1245 Redevance et frais de service
BANQUE NATIONALE MERCK FROSST GREICHE & SCAFF



LE TRIOMPHE DE L'AMOUR
De MARIVAUX
Avec : JEAN-FRANÇOIS CASABONNE, MARC LEGAULT, SYLVIE LÉONARD, JULIE McCLEMENS, LUC PICARD, DOMINIQUE QUESNEL, STÉPHANE SIMARD
PASSE PART JEUDI À DEMI-PRIX
ESPACE GO THEATRE
Mise en scène de CLAUDE POISSANT
Du 4 avril au 6 mai 1995
4890, BOULEVARD SAINT-LAURENT • Réservations: (514) 845-4890 ou réseau Admission: (514) 790-1245

DOSSIER

La vente de Trafic à EMI : l'Union des artistes dénonce, certains artistes approuvent

SUZANNE COLPRON et ALAIN BRUNET

■ Plusieurs acteurs de l'industrie du disque québécois dénoncent la vente des oeuvres d'artistes québécois à une multinationale étrangère. D'autres, en revanche, minimisent l'impact de la transaction conclue par la défunte Société générale des industries culturelles (SOGIC).

Saisie du dossier il y a quelques semaines, l'Union des artistes examine actuellement différentes avenues pour rapatrier les oeuvres des artistes au Québec.

« C'est inadmissible, s'exclame Erika Marcus, directrice-générale-adjointe aux relations de travail. On ne comprend pas qu'un organisme gouvernemental puisse vendre une partie de notre patrimoine à une compagnie étrangère. »

L'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) déplore, de son côté, que l'ancienne Société générale des industries culturelles (SOGIC) n'ait pas cherché à vendre les bandes maîtresses à des producteurs québécois.

« C'était la moindre des choses, croit Robert Pilon, vice-président affaires publiques de l'ADISQ. En terme de stratégie de développement de notre industrie du disque, ça aurait été souhaitable que ces bandes restent entre les mains d'une entreprise d'ici. On aurait au moins dû offrir aux producteurs québécois la possibilité de les acheter. »

L'Union des artistes a confié le dossier à ses avocats qui étudient actuellement la possibilité de poursuivre Rehjan Rancourt et la SOGIC. Il semble toutefois que les chances de poursuite soient bien minces en raison d'une entente hors cour intervenue, en décembre 1994, entre Rehjan Rancourt et Daniel Lavoie.

« C'est un dossier qu'on suit de très près, précise Erika Marcus. L'Union des artistes n'a pas d'objection à déposer des poursuites. Notre intérêt premier, c'est de protéger les droits des artistes et de faire progresser ces droits. Dans le cas de Daniel Lavoie, c'est une question de morale. On se demande comment il se fait que cela ait pu se produire. »

Pas si grave...

Certains producteurs québécois estiment, cependant, que les artistes peuvent trouver leur compte dans cette transaction conclue en juin 1994.

« Il ne faut pas charrier avec le vol de patrimoine, soutient Jean Pilote, l'associé du producteur Guy Cloutier (PGC Communications). Quand Daniel Lavoie a fait son immense tube *Ils s'aiment*, c'est la France qui a généré le plus de retombées sur le plan financier. Ce qui est important, en bout de ligne, c'est que tout le monde soit payé. »

André Di Cesare, propriétaire des Disques Star, ajoute : « Ce qui n'est pas correct dans cette affaire-là, c'est que je n'ai pas pu étudier la possibilité de faire une offre d'achat. Mais que Rehjan Rancourt ait cherché la meilleure offre possible pour ses bandes (payées 145 000 $ par EMI-France) est tout à fait normal. J'aurais fait pareil à sa place. »

Bandes à vendre

Plusieurs des 13 artistes, dont les bandes maîtresses ont été vendues à EMI, seraient tout de même intéressés à les racheter.

« C'est une histoire ancienne, dit Gaston Mandeville. J'aimerais évidemment récupérer mes affaires. J'ai été un peu naïf et je conseille à tous les artistes d'être propriétaires de leur matériel. Je rachèterais mes bandes à EMI si le prix me convenait. Je trouve que c'est toujours plus compliqué de traiter avec une multinationale étrangère. Je ne connais personne chez EMI. »

Daniel Lavoie, l'artiste sans qui EMI n'aurait pas manifesté d'intérêt pour l'achat des oeuvres, est du même avis. « Je n'ai plus de contrôle sur mes bandes, déplore-t-il. EMI peut m'imposer les conditions qu'elle veut. C'est une immense multinationale qui gère trop d'artistes. J'aime mieux signer avec une petite maison de production québécoise. »

Un avantage

Les chanteurs du groupe Hart Rouge, pour leur part, ne voient pas d'un mauvais oeil le fait d'être distribués par EMI. Ils préféreraient néanmoins racheter leur matériel s'ils en avaient la possibilité. « En soi, ce n'est pas une mauvaise chose que les bandes se retrouvent chez EMI. Mais quand on travaille avec une multinationale, on ne fait pas affaire à des personnes qui sont près de notre réalité à nous », avance Paul Campagne, membre de Hart Rouge.

Quant à Luc de Larochellière et Marie Philippe, ils se disent satisfaits de l'entente conclue avec EMI. Pierre Dumont, le gérant et associé de Luc de Larochellière, ne voit pas de scandale dans cette transaction. « Au contraire, dit-il, pour nous, cette vente est plus avantageuse que n'importe quelle autre qui aurait pu être signée avec un indépendant québécois. Nous bénéficions ainsi d'une bonne distribution en Europe. »

Pour Marie Philippe, c'est davantage une question d'argent. « Je n'ai pas d'objection ni de problème à traiter avec EMI. Ce n'est pas une mauvaise chose que mes disques soient distribués en France. Mais je ne suis pas une artiste qui vend des millions de disques. De toute façon, je n'aurais pas les moyens de racheter mes bandes », explique la chanteuse.

Fait à noter : tous les disques dont les bandes maîtresses ont été vendues l'été dernier sont disponibles chez les disquaires québécois. EMI en assure la distribution et paie les redevances aux artistes à partir de ces ventes. La multinationale a même racheté l'inventaire des disques de l'entreprise en difficulté, de façon à éviter qu'ils échouent à des prix dérisoires sur les tablettes des magasins.

La SOGIC cède le catalogue

SUITE DE LA PAGE D 3

parce que les contrats liant les artistes à la maison de production ne lui semblaient pas clairs.

L'ancien directeur du financement des industries culturelles, Germain Breton, soutient de son côté que la SOGIC n'avait pas le droit d'offrir ces bandes aux producteurs québécois parce qu'elle ne les avait pas encore saisies. « Il aurait fallu aller en appel d'offres et cela aurait entraîné des coûts et des délais », explique-t-il.

N'empêche. Daniel Lavoie, ses avocats et son agent Robert Vinet, ont multiplié les démarches au cours des derniers mois pour faire annuler cette vente. L'Union des artistes a aussi confié le mandat à ses avocats d'étudier la possibilité d'entamer des poursuites.

« On nous dit que c'est dommage, que cela n'aurait pas dû arriver, que cela n'arrivera plus. Mais on refuse de racheter les bandes », dit Robert Vinet.

Prête à revendre

Pour sa part, la multinationale EMI a fait savoir qu'elle était prête à revendre les bandes à la SOGIC au prix payé l'an dernier. Une rencontre est prévue à Paris, vendredi prochain, le 21 avril, entre un représentant de Gestion Son et Image et les dirigeants de EMI-France, pour essayer de trouver un terrain d'entente.

« J'ai le sentiment que certaines personnes regrettent d'avoir perdu une affaire plutôt que d'avoir laissé partir du patrimoine québécois », commente Gilbert Ohayon, président de EMI-France, joint à Paris.

FTA
FESTIVAL DE THÉÂTRE DES AMÉRIQUES
du 24 mai au 6 juin 1995


La Nuit (CANADA)
Texte et mise en scène d'Anne-Marie Cadieux
24-27 mai / 29 mai-3 juin
Théâtre du Maurier Monument-National

Maîtres anciens (QUÉBEC)
D'après le roman de Thomas Bernhard
Adaptation et mise en scène de Denis Marleau
24 mai- 27 mai
Usine C de Carbone 14


Contes du Fleuve Rouge (VIÊT-NAM)
Mise en scène de Ngô Quynh Giao et Dang Anh Nga
Théâtre national de Marionettes sur eau du Viêt-Nam
25 mai- 28 mai
Bassin Bonsecours - Vieux Port


Historia de la Sangre (CHILI)
Texte de Francesca Lombardo, Rodrigo Pérez et Alfredo Castro
Mise en scène d'Alfredo Castro
26 mai- 28 mai
Théâtre d'Aujourd'hui

Les Nuages de terre (QUÉBEC-CÔTE D'IVOIRE)
Texte de Daniel Danis
Mise en scène de Daniel Meilleur et Werewere Liking
25 mai- 29 mai
Maison de la culture Frontenac


La Répétition ou le Rond-Point... (ALGÉRIE)
Texte de M'Hamed Benguettaf
Mise en scène de Ziani-Chérif Ayad
26-29 mai
Espace La Veillée

The Dragonfly of Chicoutimi (QUÉBEC)
Texte et mise en scène de Larry Tremblay
27-30 mai / 1-6 juin
Salle J-C. Germain - Théâtre d'Aujourd'hui


Heavy Nopal (MEXIQUE)
Texte, interprétation et mise en scène d'Astrid Hadad
30 mai - 3 juin
Lion d'Or

I Was Looking at the Ceiling and Then I Saw the Sky (ÉTATS-UNIS)
Musique de John Adams et livret de June Jordan
Mise en scène de Peter Sellars
30 mai au 4 juin
Salle Ludger-Duvernay - Monument-National


Savage / Love (QUÉBEC)
Texte de Sam Shepard et Joseph Chaikin
Mise en scène de Paula de Vasconcelos
31 mai - 4 juin
Salle Multimédia - Musée d'art contemporain

Électre / Elektra (QUÉBEC)
Mise en scène d'Alice Ronfard
31 mai - 6 juin
Espace Libre

Dossier Zéro (CHINE)
Texte de Mou Sen, Wu Wenguang et Jiang Yue
Mise en scène de Mou Sen
(Traduction simultanée en français et en anglais)
31 mai - 5 juin
Usine C de Carbone 14


Choral (FRANCE)
Mise en scène et scénographie de François Tanguy
2 juin - 6 juin
Espace Go

INFO-FESTIVAL (514) 842-1222
Procurez-vous vos cartes COUP DE FOUDRE et PASSION dès aujourd'hui !
HOWARD JOHNSON Hôtel-Plaza Montréal
La Presse

Un rapport dresse un sombre tableau de la crise à l'OSQ

Presse Canadienne

QUÉBEC

■ Les problèmes de l'Orchestre symphonique de Québec ne se limitent pas à des questions de budget et d'administration. L'OSQ est en crise d'identité et ne s'implique pas assez dans son milieu. Tel est le sens d'un rapport soumis au conseil exécutif de l'orchestre par le compositeur en résidence, Denys Bouliane.

Pour en finir avec le misérabilisme du milieu musical : l'OSQ à la croisée des chemins. Sous ce titre, le document tente de tracer le portrait de la situation qui demeure difficile, après la démission de la directrice générale, Louise Laplante, le 24 mars.

« C'est se leurrer de croire que les principaux problèmes ont été réglés avec le départ de Mme Laplante. L'atmosphère s'est considérablement allégée, mais le problème d'image de l'orchestre demeure », déclare Denys Bouliane, venu expliquer son document, lors d'une entrevue exclusive au quotidien de la capitale, *Le Soleil*. Ce texte n'est pas disponible, étant présentement en discussion au conseil exécutif de l'orchestre.

M. Bouliane a aussi révélé qu'un autre document est à l'étude, soit celui des musiciens, intitulé : *Que sera l'Orchestre symphonique, le 3 février 2003 ?* » Denys Bouliane termine un contrat de trois ans en qualité de compositeur de l'OSQ, grâce à une bourse annuelle de 25 000 $ du Conseil des arts du Canada. Il a donc connu l'avant et l'après Laplante et il ne cache pas son enthousiasme pour le nouveau style de gestion, imprimé par le président Gilles Marcotte et le directeur général intérimaire, Gilles Moisan.

« Les choses évoluent à toute vitesse, alors que sous l'ancien régime, les remises en question étaient reportées aux calendes grecques. Il faut maintenant s'attaquer au problème de fond. Avant de demander plus de subventions et de solliciter les commanditaires, l'OSQ devra changer son image, chercher un équilibre entre le répertoire et la création. Au théâtre, Robert Lepage propose des créations, ce qui ne l'empêche pas de monter du Shakespeare. Il va falloir proposer un produit plus original, au lieu de vendre de la poussière de décorum, en comptant sur une espèce de snobisme. On ne peut plus se retrancher derrière nos vieilles habitudes en s'écriant : " C'est ça, la grande musique, c'est à prendre ou à laisser " ».

L'autre problème majeur de l'OSQ, selon M. Bouliane, réside dans son manque de visibilité et d'implication sociale. « Depuis des années, l'orchestre symphonique a manqué le bateau du Festival d'été. Elle n'a délégué aucun porte-parole aux commissions régionales sur l'avenir du Québec. Pourquoi ne pas aller dans les écoles, dit-il, ou encore aller jouer au PEPS (le pavillon de l'éducation physique et des sports de l'université Laval) pendant le festival de la rentrée universitaire ? Il faudrait aussi développer une connivence avec les milieux du théâtre et des arts visuels et même explorer le multimédia. Autant de filons inexploités. Un orchestre symphonique doit sortir, aller à la rencontre des gens. »



JOSÉ Todaro en concert

Concert bénéfice de l'Académie nationale de l'opérette du Canada
Hommage à Francis Lopez

Un concert inoubliable à grand déploiement, illustré de danses, de chants, de musique, avec le CÉLÈBRE VIOLONISTE TZIGANE
FLORIAN COSTACHE
et des danseurs, des chanteurs et des musiciens membres de l'Académie, sous la haute présidence d'honneur de madame Francis Lopez.

AU PROGRAMME
La Belle de Cadix, Andalousie, Le chanteur de Mexico, Violettes Impériales, Marco Polo, Visa pour l'Amour, Le Prince de Madrid, La Caravelle d'Or, Gipsy, Volga, Sissi, Amour à Tahiti, et une surprise

Forfait spectacle: 878-2000
Le Centre Sheraton

C0430 DIONNE LIMOUSINE
22 avril, 20 h

Théâtre St-Denis 1
Métro Berri
1594 rue St-Denis
Renseignements: 849-4211
Achats par carte de crédit: 790-1111

Billets en vente aux comptoirs TICKETMASTER
Théâtre St-Denis 12h à 21h
(+ frais de service)

Les Ballets jazz de Montréal



Une présentation Les Arts du Maurier Ltée
11, 12, 13 mai 1995
Billets : 17 $, 21 $, 25 $, 29 $
Théâtre Maisonneuve
Place des Arts

LE BALLET PRELJOCAJ
« Une réussite ! Superbe ! » — Le Monde



Pour la première fois à Montréal !
À ne pas manquer !

Parade — Musique SATIE
Le Spectre de la Rose — Musique WEBER
Noces — Musique STRAVINSKY
Hommage aux

BALLETS RUSSES

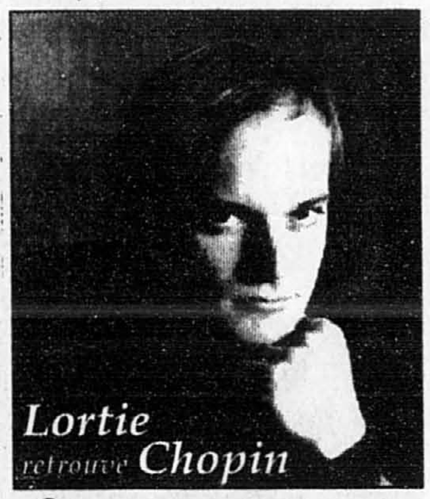
Chorégraphies : Angelin PRELJOCAJ

LES 24 et 25 AVRIL 20h
UNE COPRODUCTION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
RÉSERVATIONS : 987-6919 OU ADMISSION : 790-1245

Salle Pierre-Mercure
Centre Pierre Péladeau
Berri-UQAM

Un événement exceptionnel :

10 ans plus tard...



SRC Radio Réseau FM Stéréo
Université de Montréal Faculté de Musique

Premier récital
Dimanche 23 avril à 20h
les Études

Second récital
Dimanche 14 mai à 20h
les Préludes, Nocturnes, Valses, etc.

à la salle
Claude-Champagne
200, avenue Vincent-d'Indy

Billets : 22,50 $
par représentation au
RÉSEAU ADMISSION
(514) **790-1245**

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

LA FONTAINE ou LA COMÉDIE DES ANIMAUX

ANTONINE MAILLET

Mise en scène: GUILLERMO DE ANDREA

Michel DUMONT • Janine SUTTO • Elisabeth CHOUVALIDZÉ
Roger LARUE • Jean-Pierre CHARTRAND • Maude GUÉRIN
Léo MUNGER • Guy JODOIN • Harry STANDJOFSKI
Paul CAGELET • Véronique WATTERS

Concepteurs:
Anick LA BISSONNIÈRE • François BARBEAU
Michel BEAULIEU • Michel SMITH

DÈS MARDI AVRIL AU 13 MAI 1995
Réservations : 844-1793

CFGL 105,7 fm
PASSE P'ART LES JEUDIS 1/2 PRIX
INFORMATIONS : 844-1793
QUANTITÉ LIMITÉE

Une simple marche vers l'épicerie...



...un peu d'activité physique régulière fait une saine différence!

PARTICIPACTION
petit train va loin

MENOTTI

THE CONSUL

L'OPÉRA DE MONTRÉAL
BERNARD UZAN • DIRECTEUR GÉNÉRAL ET ARTISTIQUE

À l'affiche sur Broadway pendant plus de 8 mois lors de sa création
Gagnant du PULITZER PRIZE et du NEW YORK DRAMA CRITICS' CIRCLE AWARD



Un opéra-choc aux profondes résonances actuelles

Un homme et une femme mènent une lutte acharnée pour la liberté.

Échapperont-ils à la tyrannie de la police d'État et à la rigidité de la bureaucratie ?

ROULEAU • PAQUIN

26, 29 avril et 1, 4, 6 mai 1995

PREMIÈRE À L'ODM • NOUVELLE PRODUCTION
(en anglais avec surtitres français)

Magda Sorel JOANNE KOLOMYJEC John Sorel VICTOR LEDBETTER
La Secrétaire KATHLEEN HEGIERSKI La Mère JOYCE CASTLE
chef SEMYON VEKSHTEIN metteur en scène BERNARD UZAN

Théâtre Maisonneuve
Place des Arts

Billets en vente à L'Opéra de Montréal : 985-2258, Place des Arts : 842-2112 et Admission : 790-1245

CBC Stereo 93.5 — Succession J.A. DeSève — La Presse

S2229820

DU 10 AVRIL AU 20 MAI 1995

POOR SUPER MAN
(VERSION FRANÇAISE)



PAR L'AUTEUR DE DES RESTES HUMAINS NON IDENTIFIÉS ET LA VÉRITABLE NATURE DE L'AMOUR

BRAD FRASER
TRADUCTION ROBERT VÉZINA

MISE EN SCÈNE FERNAND RAINVILLE

AVEC ROBERT BELLEFEUILLE EMMANUEL BILODEAU
LOUISE BOMBARDIER MARIE-FRANCE LAMBERT
CLAUDE POISSANT

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE ALAIN ROY
DÉCOR DANIEL CASTONGUAY ÉCLAIRAGES STEPHANE MONGEAU
COSTUMES MEREDITH CARON TRAME SONORE CLAUDE LEMELIN

PASSE P'ART 1/2 PRIX
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
100, AVE DES PINS EST, MTL
RÉSERVATIONS (514) 845-7277
RÉSEAU ADMISSION (514) 790-1245

Les années russes de Chagall au Musée d'Art Moderne

Agence France-Presse

PARIS

Le Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris fait revivre les quinze premières années du parcours de Marc Chagall, jusqu'au 17 septembre, à travers plus de 200 numéros dont 70 peintures retraçant les années russes — 1907 à 1922 — du peintre, fondatrices de tout son oeuvre.

Cette exposition a été rendue possible grâce à une importante contribution russe et celle de nombreux musées américains, européens et japonais.

De Vitebsk, en Biélorussie, où il naît en 1887 dans une famille juive hassidique, jusqu'aux sept compositions monumentales du théâtre juif de Moscou, montrées pour la première fois à Paris, les oeuvres du peintre se répartissent selon cinq séquences.

D'abord, Saint-Petersbourg, de 1907 à 1910. C'est là que Chagall exécute ses peintures et dessins de jeunesse (*Le Mort, Le nu rouge relevé, le Portrait d'Aniouta*) alors qu'il étudie à l'école Zvantseva, sous la direction de Leon Bakst qui l'initie à Cézanne, Gauguin et Van Gogh et l'incite à partir pour Paris.

Il s'y installe en 1910 et réalise ses premières grandes oeuvres à la Ruche où il côtoie artistes et poètes (Delaunay, Soutine, Modigliani, Cendrars, Apollinaire). C'est là qu'il trouve son expression chromatique avec *À la Russie, aux ânes et aux autres, Le village russe, Le Calvaire* ou encore *Le poète-half past three* représenté la tête à l'envers.

Un cosmos surréaliste

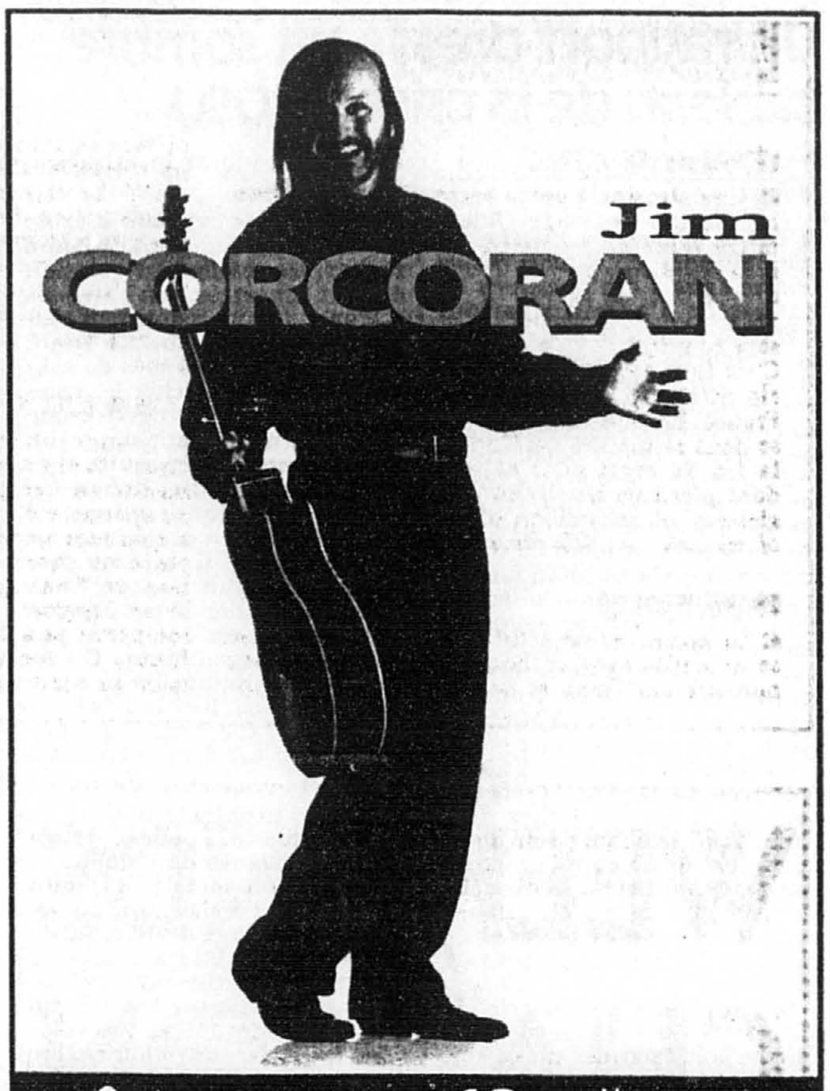
De même que ses buveurs ou ses personnages saoûls n'ont plus la tête sur les épaules, Chagall commence à inventer un cosmos surréaliste, qui trouvera ses plus belles illustrations de 1914 à 1919, après son retour en Russie. L'artiste plane littéralement dans *Au-dessus de la Ville,* ou *La Promenade,* à l'image de son bonheur avec Bella qu'il vient d'épouser et qui deviendra son modèle et sa muse.

D'autres tableaux témoignent de son attachement aux coutumes juives (*La synagogue, La fête de Hanoucca, Le Juif rouge.* Un répertoire qui a souvent mis à mal l'image d'un Chagall confortable, exploitant des thèmes invariables.

Puis il lui faudra affronter des langages étrangers — modernisme formaliste des années d'avant 1914, abstraction chromatique de l'après-guerre — imposés par une existence d'exils successifs.

En 1918, après la Révolution bolchevique, Chagall s'installe à Moscou, où le Théâtre d'État de Chambre yiddish, créé depuis peu, lui propose de réaliser le décor pour la salle du Théâtre Juif. Ainsi naîtra l'ensemble surnommé *la boîte,* un des sommets de sa création. Outre l'*Introduction au Théâtre juif,* l'élément le plus complexe, il comprend une mince frise de 8 m de long (*Le repas de noces*) et quatre tableaux : *La Littérature, Le Théâtre, La Danse, La musique.*

On retrouve dans l'oeuvre de ce poète, à partir de ses souvenirs d'enfance, les clés d'un vocabulaire formel imagé relevant des cultures juive et russe nourries par la modernité française et qu'il conservera jusqu'à sa mort à Vence, en 1985.



Club Soda
mardi 18 avril
vendredi 21 avril
samedi 22 avril à 20h
Billeterie: Club Soda, Spectrum, comptoirs Admission et au 790-1245
CKOI 96.9 FM
SPECTRA

Après 3 mois à guichet fermé au Casino de Paris...

MICHEL LEEB

"Je me souviens d'avoir vu Michel Leeb sur scène et d'avoir ri comme une folle!"
Journal de Montréal, *Carmen Montessuit*

"Tout le monde rit. Un Triomphe! Quel Talent..."
Paris MATCH



"Grand Prix de l'humour de France 1994"

25 28 29 AVRIL 95
Théâtre St-Denis 1
MÉTRO BERRI
Présenté par YMX SPECTACLES MLP
1594 rue St-Denis Renseignements: 849-4211 Théâtre St-Denis 12h à 21h
Achats téléphoniques: 790-1111

GENESIS 1973
UN CONCERT ANNIVERSAIRE
REVIVEZ LA MAGIE DE LA TOURNÉE
"SELLING ENGLAND BY THE POUND"
INTERPRÉTÉE PAR
THE MUSICAL BOX



SPECTRUM DE MONTRÉAL
LES 29 ET 30 AVRIL 1995 / 20H30
SPECTRUM
BILLETS EN VENTE AU SPECTRUM, SUR LE RÉSEAU ADMISSION ET AU 790-1245 AVEC FRAIS

Le Cosmodôme est ouvert toute la semaine de Pâques !



Le Centre de sciences de l'espace du Cosmodôme à Laval, est un musée unique au monde !

Assistez au spectacle «La route des étoiles» dans un théâtre multimédiatique «qui bouge» ! Vous vivrez la grande évolution de l'exploration spatiale, de ses premiers balbutiements jusqu'à nos jours. Un peu plus loin, vous mettrez en pratique vos connaissances des sciences de l'espace, vous communiquerez par satellite, vous serez sidérés par l'impressionnante beauté de la Terre, *notre vaisseau spatial !* Enfin, vous découvrirez notre système solaire reproduit à l'échelle humaine en vous posant la grande question «Sommes-nous les seuls dans l'Univers?»

Le Cosmodôme célèbre la grande fête de Pâques en ouvrant ses portes durant toute la semaine et même le lundi de Pâques ! Venez seul, en groupe, en couple ou en famille; vous vivrez des moments que vous n'oublierez jamais!

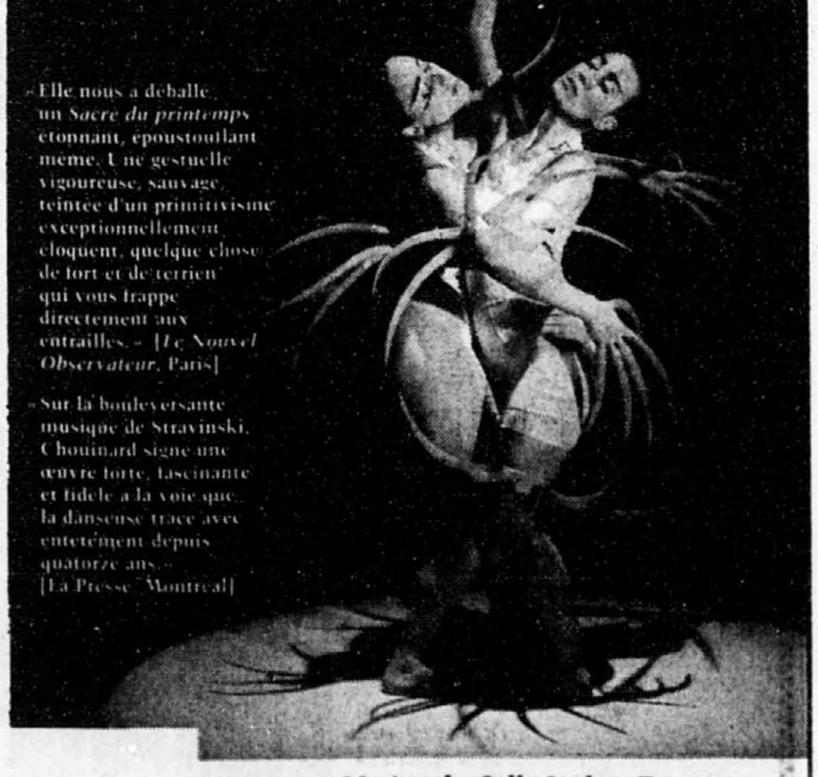
Venez voir une météorite de près !

Soyez parmi les premiers à admirer de près cette mystérieuse météorite qui, le 14 juin 1994, est tombée à Saint-Robert, après avoir explosé à une quinzaine de kilomètres au-dessus de la surface de la terre. Un cadeau de l'espace !

2150, Autoroute des Laurentides,
Laval (Québec) Canada H7T 2T8
téléphone : (514) 978-3600
télécopie : (514) 978-3601
1 800 565-CAMP

COSMODÔME
Le voyage le plus fascinant de votre vie.
Cosmodôme est géré par Camp spatial Canada CAMP SPATIAL CANADA

le Sacre DU PRINTEMPS
ou prélude à l'après-midi d'un faune
COMPAGNIE MARIE CHOUINARD



« Elle nous a déballé un *Sacre du printemps* étonnant, époustouflant même. Une gestuelle vigoureuse, sauvage, teintée d'un primitivisme exceptionnellement éloquent, quelque chose de fort et de terrien qui vous frappe directement aux entrailles. » [*Le Nouvel Observateur*, Paris]

« Sur la bouleversante musique de Stravinski, Chouinard signe une œuvre forte, fascinante et fidèle à la voie que la danseuse trace avec entêtement depuis quatorze ans. » [*La Presse*, Montréal]

Monument-National • Salle Ludger-Duvernay
9, 10, 11, 12, 13 et 14 mai 1995, 20 h

Le Sacre du printemps, une coproduction du Centre national des Arts [Canada], du Festival international de nouvelle danse [Canada] et du Vooruit KunstenCentrum [Belgique]. *Prélude à l'après-midi d'un faune*, une coproduction du Centre national des Arts [Canada] et de Laidlaw Foundation.

MONUMENT-NATIONAL
1182, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL
MÉTRO PLACE D'ARMES OU SAINT-LAURENT
BILLETS 871-2224
ADMISSION 790-1245

En bref

CÉLINE AU TOP NIVEAU

■ Une semaine à peine après sa sortie en France, l'album de Céline Dion se retrouve en première place du palmarès. Et quotidiennement, il se vend quelque 20 000 exemplaires de son disque écrit et réalisé par Jean-Jacques Goldman. « Au rythme où vont les choses, *D'Eux* sera consacré double disque or d'ici trois jours. C'est très impressionnant », affirme Mme Valérie Michelin, chef de produit chez Sony en France. Entre-temps, la jeune chanteuse se repose dans sa maison en Floride, avant de partir à la fin du mois pour sa tournée européenne, dont plusieurs spectacles seront donnés en Angleterre, où un million d'albums de *The Colour of my Love* ont déjà été vendus.

BRAVO, BERNIE !

■ La communauté artistique de Nouvelle-Écosse accueille avec enthousiasme la décision du ministre des Finances Bernie Boudreau de supprimer la taxe d'amusement de 10 p. cent sur les spectacles théâtraux et musicaux sans but lucratif. Le ministre Boudreau a aussi annoncé l'instauration d'un crédit d'impôt pour l'industrie cinématographique néo-écossaise, la troisième en importance au pays. La suppression de la taxe d'amusement permettra aux artistes de toucher un peu plus d'argent et au public de payer un peu moins cher lors de certaines manifestations.

LA REVANCHE DE JIMMY JOHNSON

■ Jimmy Johnson, le légendaire pianiste de Chuck Berry dans les années 50, est fort en demande ces temps-ci. Celui qui était la vedette du spectacle d'inauguration du Berri Blues, il y a quelques semaines à Montréal, a droit à une place de choix sur le nouveau disque *live* de George Thorogood & The Destroyers, *Let's Work Together*. En plus de la pièce titre, Johnson participe à *St. Louis Blues* et à l'immortelle *Johnny B. Goode*. Elvin Bishop se joint également au band pour *Let's Work Together*.

Marie-Lise Pilote
ou Gladys Poutman ?

« Mesdames, dites-vous que votre soutien-gorge est trop délicat si vos mamelons y font des mailles ! »



SUPPLÉMENTAIRES THÉÂTRE ST-DENIS DU 25 AU 29 AVRIL 790-1111 GROUPES : 845-2322

ROZON

BIENTÔT PRÈS DE CHEZ VOUS !!!
AUJOURD'HUI : ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
30 AVRIL : LA PRAIRIE 5 MAI : OTTAWA 11, 12, 13 et 14 MAI LAVAL 10 JUIN : ST-GABRIEL

MISE EN SCÈNE : EMILE GAUDREAULT CHANTAL BEAUPRÉ • STÉPHANE BOURGUIGNON • MARC BRUNET • STÉPHANE DUBÉ • RICHARD GUHIER • CHANTAL LAMARRE • PIERRE MICHEL TREMBLAY DÉCOR : ANDRÉ BARBE ÉCLAIRAGES : CLAUDE ACCOLAS COSTUMES : MEREDITH CARON MUSIQUE : SIMON LECLERC CHORÉGRAPHIE : DOMINIQUE GIRALDEAU ACCESSOIRES : MARC-ANTOINE CHOQUETTE

CKOI 96,9 fm CFGL 105,7 fm

donnez sang risque

Pour savoir où et quand donner du sang, appelez **Info-Collecte** au **527-1501**

La Société canadienne de la Croix-Rouge
Services transfusionnels

Les WEEK-ENDS de la CHANSON
DANIELLE ODDERA



DERNIÈRE CE SOIR
SYLVIE TREMBLAY
HÉLÈNE PEDNEAULT

19, 21, 22, 28, 29 AVRIL, 20H
PROCHAINE INVITÉE:
SYLVIE TREMBLAY EN TRIO
2-5-6-12-13-19-20 MAI

Ma Première
PLACE DES ARTS
Lundi 17 avril, 20h
JEAN ALBERT • CLAIRE GAUTHIER • BENOIT MARTEL

Studio-théâtre du Maurier Ltée
Place des Arts

Billets en vente à la PdA / 514 842-2112
et Réseau Admission / 514 790-1245
Redevance et frais de service

2191819 doc. QX

ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON
LE SHOWMAN DE LA DÉCENNIE



un spectacle signé STÉPHANE LAPORTE
12-13-14-17-18-19-20 mai
THÉÂTRE ST-DENIS 1
Billets en vente au théâtre de 12h à 21h (info. : 849-4211)
Achats téléphoniques : 790-1111 • Groupes : 527-3644

CKAC 730
KMF 94,3 RADIO

Lara Fabian,
il faut la voir sur scène!



6e SÉRIE DE SUPPLÉMENTAIRES 4-5-6-7 MAI

THÉÂTRE ST-DENIS 1
Billets en vente au théâtre de 12h à 21h
(info.: 849-4211) Achats téléphoniques 790-1111
Groupes: 527-3644

arpège

DE RETOUR AU SPECTRUM

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT



paul piché

avec
Rick Haworth guitares
Denis Toupin batterie
Pierre Duchesne basse
Claude Castonguay claviers

UN TRIOMPHE !

"Piché, vibrant jusqu'à l'exaltation..."
Sylvain Cormier, Le Devoir

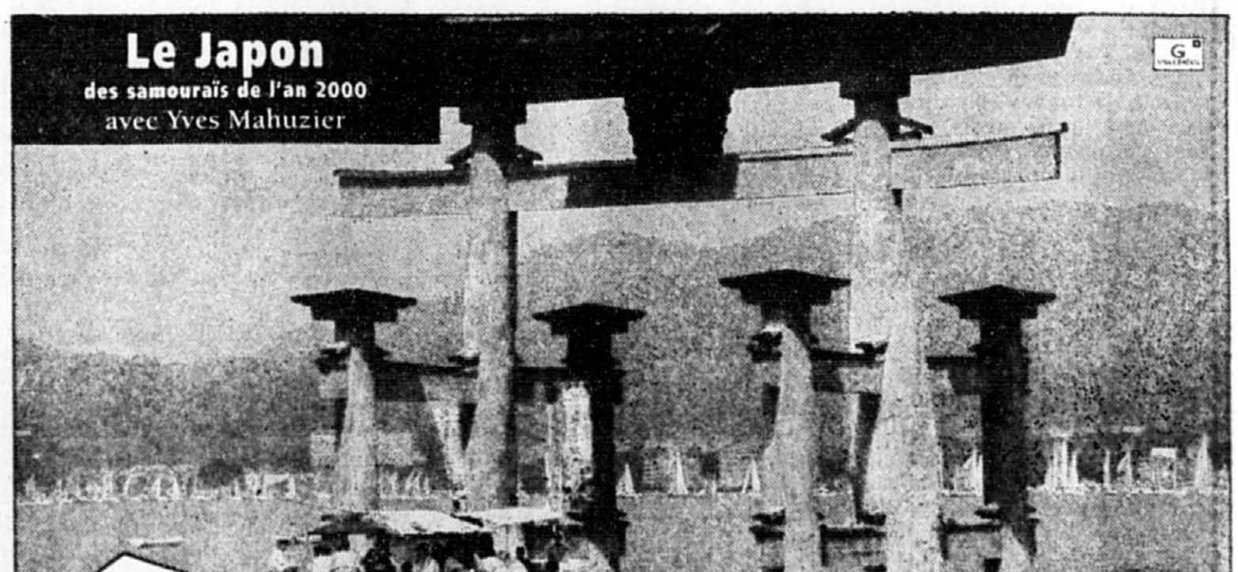
"Un des grands spectacles québécois de l'année."
Alain Brunet, La Presse

"Il n'y a pas d'autre mot, c'est un triomphe."
René-Homier Roy, CBF 690

SPECTRUM DE MONTRÉAL
VEN 5 MAI • SAM 6 MAI à 20h
318, STE-CATHERINE O. (à Pl.-des-Arts (inf. 861-5851)
Billets au Spectrum, chez Admission et au 790-1245 (+frais)

CKOI 96,9 FM
Ministère de la culture
SPECTRA

Le Japon
des samouraïs de l'an 2000
avec Yves Mahuzier



LES GRANDS EXPLORATEURS SAISON 94/95

17 AU 23 AVRIL
Lun. Mar. Mer. : 20 h
Jeu. : 19 h
Ven. Sam. : 19 h - 21 h 30
Dim. : 13 h 30 - 16 h
L'OLYMPIA
1004, rue Ste-Catherine est

Réservations :
521-1002
Également en vente chez ADMISSION

Également présenté à :
Montréal - Tritorium - Cégep du Vieux-Montréal — 5 au 7 avril
Montréal-Nord - Cégep Marie-Victorin — 24 au 27 avril
St-Jérôme - Polyvalente — 9 et 10 mai
St-Hyacinthe - Auditorium de l'I.T.A. — 12 mai

Présenté par Bell

MUSIQUE CLASSIQUE

Deux disques, deux déceptions

Carlo Maria Giulini et Paul Crossley signent des interprétations particulièrement médiocres de la musique de César Franck

CLAUDE GINGRAS

L'enthousiasme avec lequel j'ai accueilli les deux disques que Sony consacre à la musique de César Franck s'est vite transformé en une déception d'autant plus grande que les deux programmes sont, sur papier, fort intéressants.

Le premier disque réunit les deux oeuvres orchestrales les plus connues du « vieil ange belge » : la grande Symphonie en ré mineur et les *Variations symphoniques* pour piano et orchestre, enregistrées en public au Musikverein en 1993 par Carlo Maria Giulini et l'Orchestre Philharmonique de Vienne, le pianiste britannique Paul Crossley se joignant à eux pour l'oeuvre concertante.

Sur l'autre disque, également réalisé en 1993 mais en studio, Crossley propose un programme assez original pour piano seul : les deux grands triptyques que sont le *Prélude, Choral et Fugue* et le *Prélude, Aria et Finale*, une petite pièce très obscure intitulée *Danse lente* et deux transcriptions d'oeuvres à l'origine pour orgue, l'instrument qui accompagna Franck une grande partie de sa vie, à savoir le *Prélude, Fugue et Variation*, op. 18, dans l'arrangement bien connu de Harold Bauer, et le troisième et dernier Choral, en la mineur, transcrit pour piano par M. Crossley.

À 81 ans, ce qui en fait l'un des chefs actuels les plus âgés, Giulini en est à son troisième enregistrement de la Symphonie en ré mineur. Il l'avait d'abord gravée à la fin des années 50 avec le Philharmonia Orchestra de Londres, chez EMI, puis, une trentaine d'années plus tard, en 1986, avec l'Orchestre Philharmonique de Berlin, chez Deutsche Grammophon (et chaque fois avec le même complément de disque, soit *Psyché et Éros*, de Franck également).



César Franck à la tribune de Sainte-Clotilde.

La conception très personnelle qui restait encore défendable dans la première version mais qui commençait à inquiéter quelque peu dans la deuxième prend ici des proportions nettement alarmantes. D'agaçants petits ritardandos viennent presque continuellement gêner le discours, le déroulement est lourd et la sonorité, opaque. Ce n'est plus Franck, c'est Bruckner, et pas du meilleur, avec des cuivres viennois proprement détestables et un cor-anglais assez faux dans sa cantilène du début du deuxième mouvement.

Il faut laisser cette musique aux gardiens de la grande tradition française, les Munch, les Monteux, qui ont enregistré cela mieux que personne.

Les *Variations symphoniques* comportent quelques chaleureux commentaires des cordes et l'interprétation de Crossley est fort acceptable : assez généreuse, brillante sans excès, avec, cette fois, un orchestre assez en place. Mais cela ne fait que 16 minutes dans un disque principalement occupé par une *Ré mineur* qu'on ne veut plus réentendre.

Parfaitement silencieux, le public viennois se déchaîne après chacune des deux oeuvres.

Crossley médiocre

Pourtant reconnu pour ses interprétations de musique française — il a gravé les intégrales Debussy, Ravel et Poulenc —, Paul Crossley se montre particulièrement médiocre dans son récital Franck pour piano seul. L'abus du rubato — comme chez Giulini à l'orchestre — prive de toute éloquence le *Prélude, Choral et Fugue*, la fantaisie atteignant son sommet dans le dernier volet où parfois on croirait entendre un enfant cherchant ses notes sur le clavier.

Sous les doigts de M. Crossley, le *Prélude, Aria et Finale* n'a ni caractère, ni poésie : il est tout simplement ennuyeux. Rien à dire sur la *Danse lente* : la courte pièce ne présente aucune espèce d'intérêt.

Le troisième Choral pour orgue se prêtait mieux que les deux précédents à un traitement pianistique car la partie de pédale y est peu importante. La transcription de M. Crossley est d'ailleurs assez réussie et suggère la majesté de l'orgue. Mais la transcription de Bauer du *Prélude, Fugue et Variation* est jouée mollement.

Pour les deux triptyques pianistiques, on retournera aux interprétations historiques des années 30 de Blanche Selva pour le premier et de Cortot pour le second, et toutes deux repiquées dans le précieux coffret Franck monté par la marque Timpani (4 d., 4C4017). Et pour un récital récent de musique de Franck pour piano, on choisira plutôt celui, étonnant, du Canadien Robert Silverman, qui joue presque le même programme que Crossley mais s'y montre infiniment supérieur : beaucoup plus poétique, beaucoup plus lyrique et, surtout, beaucoup plus naturel... (Les Disques SRC, MVCD 1061).

CÉSAR FRANCK :

Symphonie en ré mineur ; *Variations symphoniques*, pour piano et orchestre. Orchestre Philharmonique de Vienne, dir. Carlo Maria Giulini ; Paul Crossley, pianiste (in *Variations*) (Sony, SK 58958) ;

Prélude, Choral et Fugue ; *Prélude, Aria et Finale* ; *Danse lente* ; *Prélude, Fugue et Variation*, op. 18, pour orgue (transcription pour piano : Harold Bauer) ; Choral no 3, en la mineur, pour orgue (transcription pour piano : Paul Crossley). Paul Crossley, pianiste (Sony, SK 58914).



Monique Deschaussées : Pogorelich en prison !

Ce qu'ils ont dit...

CLAUDE GINGRAS

Pour le 50e anniversaire de la fin de la guerre de 1939-45, Otto Joachim a composé une oeuvre inspirée par ce qu'on appelle maintenant « l'Holocauste » et qui sera créée le 11 mai à la SMCQ, dans le cadre des « Journées du XXe siècle ».

Le titre : *Stacheldraht*. Ce qui peut se traduire par *Fil de fer barbelé*. Pas besoin de faire de dessin.

« J'y accuse les Allemands — *en allemand* », annonce carrément le brave Otto, 85 ans en octobre prochain.

« Pas très original, lui a-t-on signalé. Ce qui serait nouveau, ce serait d'accuser les juifs. »

« Je les accuse aussi — un petit peu. »

●

Interviewé par le magazine *Le Monde de la musique* à l'occasion de ses 80 ans, le chef d'orchestre français Manuel Rosenthal a fait quelques révélations sur certains de ses collègues. Celle-ci, par exemple, sur Charles Munch et Serge Koussevitzky, deux chefs qui ont marqué l'histoire de l'Orchestre Symphonique de Boston : « Munch, comme Koussevitzky, ne savait pas lire une partition d'orchestre. Il apprenait la partition avec un pianiste qui lui indiquait les différentes entrées. »

Nous avions lu cela quelque part concernant Koussevitzky. Mais Munch...

●

Quelqu'un faisait jouer à Monique Deschaussées le dernier disque d'Ivo Pogorelich, consacré à Mozart. Exaspérée par les libertés qu'y prend le pianiste avec le texte, la redoutable pédagogue du piano s'est écriée : « On met en prison une pauvre femme qui vole deux oranges pour nourrir sa famille. C'est *ça* qu'on devrait mettre en prison ! »

●

Licia Albanese a récemment admis que les « bou ! » entendus à la première de la nouvelle production de *Madama Butterfly*, au Metropolitan, venaient d'elle. La célèbre chanteuse de 82 ans, qui fit ses débuts au « Met » dans cet opéra en 1940, s'est dite « scandalisée par les scènes érotiques » imaginées par le metteur en scène, qui présente par ailleurs Pinkerton un peu éméché. « Une insulte aux officiers de la Marine américaine », a-t-elle déclaré au magazine *Opera News*.

●

On a bien pensé que Gil Shaham, entendu ici en récital dimanche dernier, jouait sur un Stradivarius. Exact. Mais encore, de quelle année date l'instrument ? 1699, a-t-il précisé. Comme le jeune violoniste ne s'exprime qu'en anglais, cela est devenu « Sixteen ninety-nine — plus tax ! »

Nouvelles du disque

ENCORE FRANCHOMME

■ Dans la foulée du disque Sony d'Anner Bylsma consacré aux oeuvres pour violoncelle d'Auguste Franchomme, ami de Chopin et lui-même violoncelliste, Koch International sort un disque également composé de musique de Franchomme. Le violoncelliste, cette fois, est Clay Ruede et le programme comprend les 12 Caprices op. 7 et les 12 Études op. 35. (Le nom se prononce « franc-homme ».)

LE PROFESSEUR DE IVES

■ *Hora Novissima*, oratorio de Horatio Parker, qui fut le professeur de Charles Ives, sort chez Albany. Par des interprètes inconnus, du Nebraska, dirigés par John Levick. Très obscure, l'oeuvre avait été enregistrée dans les années 50, à Vienne.

D'AUTRES FURTWÄNGLER

■ D'autres titres s'ajoutent à la discographie de Wilhelm Furtwängler compositeur. Chez Deutsche Grammophon, et avec l'Orchestre Philharmonique de Berlin, le célèbre chef d'orchestre avait enregistré sa propre deuxième Symphonie en 1951, soit trois ans après l'avoir terminée. Orfeo sort maintenant un inédit de la même oeuvre : un *live* de 1953 où Furtwängler dirige cette fois l'Orchestre Philharmonique de Vienne.



Wilhelm Furtwängler

Par ailleurs, la marque Marco Polo, qui a déjà à son catalogue des enregistrements des trois Symphonies complétées de Furtwängler, dirigées par Alfred Walter, vient de grouper sur un disque également dirigé par ce chef deux mouvements de Symphonies de jeunesse restées inachevées, l'une en ré majeur, l'autre en si mineur. Le disque est complété par une Ouverture en mi bémol majeur.

HARNONCOURT À L'OPÉRETTE

■ Nikolaus Harnoncourt continue à délaisser sa spécialité, le baroque, pour des expériences dans un domaine tout à fait différent, l'opérette viennoise. Après *Die Fledermaus*, de Johann Strauss, chez Teldec, il y a quelques années, il nous donne, du même compositeur et pour la même marque, *Der Zigeunerbaron*. Le coffret annonce qu'on y entend 40 minutes de musique inédite. Les interprètes : Herbert Lippert, Pamela Coburn, Julia Hamari, Wolfgang Holzmair, etc.

MÉLODIES DE RACHMANINOV

■ Maria Popescu, récemment soliste de la troisième Symphonie de Mahler avec l'Orchestre des étudiants de McGill, vient de participer à un enregistrement intégral des mélodies de Rachmaninov, chez Chandos. Trois autres chanteurs partagent avec elle cette intégrale, entre autres le baryton Sergei Leiferkus. Le pianiste est Howard Shelley.

SHAHAM ET PROKOFIEV

■ Gil Shaham, qui jouait la Sonate pour violon seul op. 115 de Prokofiev il y a quelques jours à Montréal, va bientôt l'enregistrer, chez Deutsche Grammophon, comme complément d'un disque groupant les deux Concertos du même auteur, avec André Previn et l'Orchestre Symphonique de Londres.

GLEMSER ET RACHMANINOV

■ Le jeune pianiste allemand Bernd Glemser vient d'enregistrer le troisième Concerto de Rachmaninov avec Jerzy Maksymiuk et l'Orchestre National d'Irlande, chez Naxos. On se rappelle que Glemser avait joué le même concerto à la finale du Concours international de Montréal de 1988, y remportant le deuxième prix.

BARTOK ET BARTOK

■ Une nouvelle intégrale des six Quatuors à cordes de Bartok est annoncée par la marque Canyon, joués par un ensemble qui porte précisément le nom de Quatuor Bartok.

D'ALBERT À L'ORCHESTRE

■ La musique orchestrale d'Eugen d'Albert, l'auteur de l'opéra *Tiefland*, est peu connue. On en a deux exemples sur un récent disque Pan groupant sa Symphonie en fa majeur et son Concerto pour violoncelle en do majeur. L'Orchestre Symphonique de Bâle y est dirigé par Roland Zollman et le violoncelliste est Antonio Meneses.

Des Disciples, mais pas de chef

CLAUDE GINGRAS

Les Disciples de Massenet font partie de notre folklore. Comme Aurore, l'enfant martyre, comme le Frère André, on a l'impression qu'ils sont là depuis toujours. Ils y sont, en fait, depuis bientôt 70 ans. La chorale mixte créée en 1928, et dont l'effectif actuel est de 66 voix, ne fait pas partie de nos formations dites « professionnelles » : elle rassemble de braves gens qui consacrent leurs loisirs à chanter, tout simplement parce qu'ils aiment chanter.

Hélas ! le bonheur n'est pas toujours aussi grand de ce côté-ci de la rampe — ou plutôt en bas du jubé, puisque les Disciples étaient juchés hier soir dans la galerie supérieure de la basilique Notre-Dame, le choeur étant resté « fermé » en raison du Vendredi saint.

Pour tout dire, le bonheur était inexistant hier soir chez l'auditeur qui connaît l'extraordinaire dimension dramatique du *Requiem* de Mozart et qui peut encore vibrer aux mélodramatiques *Sept Paroles du Christ* de Théodore Dubois.

Inutile de se leurrer : cela reste un choeur d'amateurs bien intentionnés mais dont la qualité est très insuffisante et l'apport à la vie musicale montréalaise, extrêmement mince. Le choeur n'est pas mauvais en soi. Le malaise se situe, incontestablement, au niveau de la direction. Il est clair que certaines voix, dans toutes les sections, devraient être remplacées. Mais il faudrait surtout doter les bons éléments retenus ainsi que les nouveaux sujets d'une direction ferme, énergique, agissante et... musicale.

Bref, les Disciples de Massenet ont d'abord besoin d'un vrai chef, comme l'ont démontré hier soir ces lectures léthargiques et par moments d'une belle confusion.

Un seul soliste à signaler : Natalie Choquette, dont la voix précise et engagée se détachait de la grisaille. La basse Claudel Callender fut passable, on n'a presque rien entendu du mezzo dans le Mozart et le ténor Paul Trépanier fut exécrable : à plusieurs moments, on aurait dit qu'il allait s'étouffer.

L'orgue de Pierre Grandmaison remplaçait timidement l'orchestre dans les deux oeuvres, assisté d'un honnête quatuor à cordes dans le Mozart.

LES DISCIPLES DE MASSENET. Dir. : René Lacourse. Solistes : Natalie Choquette, soprano, Marie Laferrière, mezzo-soprano, Paul Trépanier, ténor, et Claudel Callender, basse. Avec Pierre Grandmaison, organiste, et un quatuor à cordes. Hier soir, basilique Notre-Dame.

Programme :

Requiem, en ré mineur, pour soprano, mezzo-soprano, ténor, basse, choeur et orchestre (ou orgue), K. 626 (1791) — Mozart

Les Sept Paroles du Christ, cantate sacrée, pour soprano, ténor, basse et orchestre (ou orgue) (1867) — Dubois

Nos Musici ne sont plus ce qu'ils étaient

Trois des Concertos grossos de Handel furent ramenés jeudi à une heure de jeu routinier

CLAUDE GINGRAS

On se rappelle que les Concertos grossos op. 6 de Handel accompagnèrent il y a douze ans la naissance de nos Musici. En 1983, et avant même d'avoir donné son premier concert, l'orchestre à cordes que venait de fonder Yuli Turovsky enregistra en effet les douze concertos pour diffusion à Radio-Canada. Il joua le douzième et dernier à son tout premier concert, le 8 novembre 1984, donna l'intégrale en deux programmes le mois suivant et finalement l'enregistra pour Chandos en 1990-91.

Sans doute en souvenir de cet anniversaire, Turovsky consacrait à Handel l'avant-dernier concert de la saison, ne retenant cette fois que les trois derniers concertos et complétant avec le psaume *Dixit Dominus* pour lequel il avait invité le Choeur du Studio de Musique ancienne.

La composition du petit orchestre de 14 cordes et un clavecin a varié en douze ans. Ainsi, des musiciens ayant participé au tout premier enregistrement Chandos, en 1984 (un couplage Chostakovitch), il n'en reste que six ; par ailleurs, le programme d'un concert de 1986 contient huit noms seulement qui sont encore là. L'effectif a donc changé de moitié au cours des ans. Du reste, le violoncelliste Alain Aubut, l'un des « piliers » des Musici, était absent jeudi soir.

Ces changements affectent indiscutablement la « physionomie sonore » d'un tel ensemble où la participation de chacun se rapproche beaucoup plus de ce qu'elle est au quatuor à cordes qu'à l'orchestre symphonique.

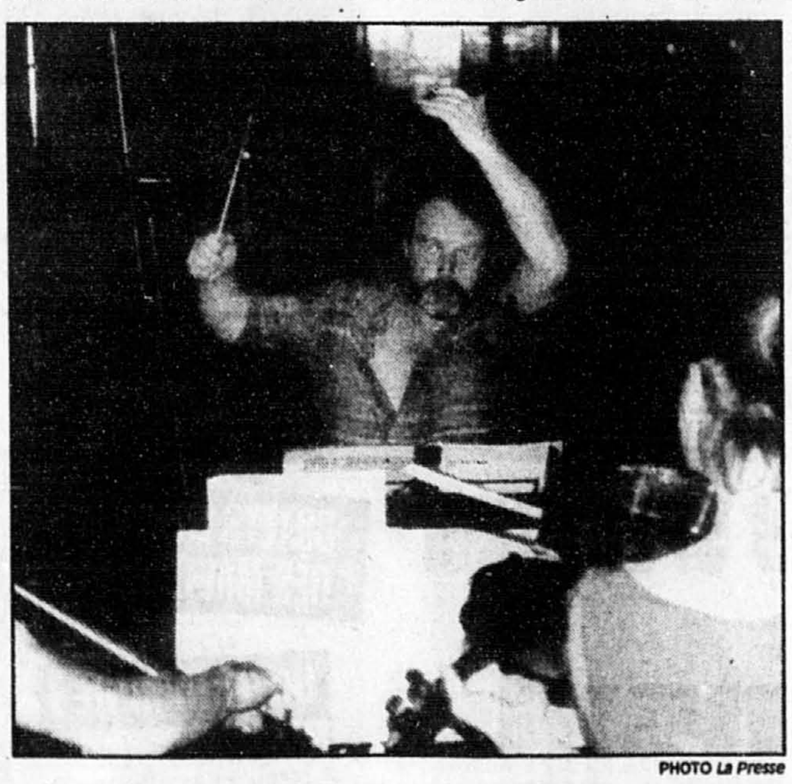


PHOTO *La Presse*

Yuli Turovsky : pas précisément un chef de choeur.

D'autres considérations s'y ajoutent : Turovsky et ses musiciens se produisent de plus en plus fréquemment, ils font de la tournée, ils enregistrent, ils font même des « brunches musicaux ». Bref, la concentration et, par le fait même, la qualité du jeu ne sont plus ce qu'elles étaient.

On l'a constaté jeudi soir encore, et d'autant plus qu'à deux exceptions près, l'effectif était exactement ce qu'il est dans l'enregistrement des Handel complété il y a quatre ans. Si cette musique un peu vide et décorative laisse quelque impression au disque, c'est que tous, chef et musiciens, y mettent toute leur âme. « Grandeur, joie, humour, gravité » sont les commentaires que m'avait inspirés leur enregistrement. Rien de cela jeudi soir, où le tout se ramenait à une très longue heure de jeu routinier, avec parfois des tempi tellement précipités que les groupes n'étaient plus ensemble, sans parler de quelques beaux « savonnages » de madame le violon-solo.

Déséquilibre sonore

La situation ne s'améliora guère dans le *Dixit Dominus*, qui occupait l'après-entracte. Les 18 choristes du Studio, préparés par Christopher Jackson (venu saluer), furent abandonnés aux aléas d'une direction approximative, M. Turovsky n'étant pas précisément un chef de choeur. À certains moments, le déséquilibré sonore entre les groupes évoquait quelque chorale d'amateurs. Mais, je le concède, une certaine expression s'établit néanmoins, à mesure qu'on approchait de la fin.

Les brefs solos masculins découvrirent des voix peu attrayantes. Les solos féminins, plus longs, furent pris par des voix « droites » bien conduites comme telles, sauf en ce qui concerne l'intonation et l'articulation. Preuve, encore une fois, que le Choeur du Studio, impeccable comme collectivité (il fut excellent dans les sections homophones, par exemple le « Juravit Dominus »), recèle des éléments imparfaits qu'il ne faut pas trop exposer à la lumière...

L'intonation fut généralement bonne, cependant, à l'orchestre et au choeur, et on nota chez les deux formations, d'observances pourtant fort opposées, un certain souci d'unité stylistique.

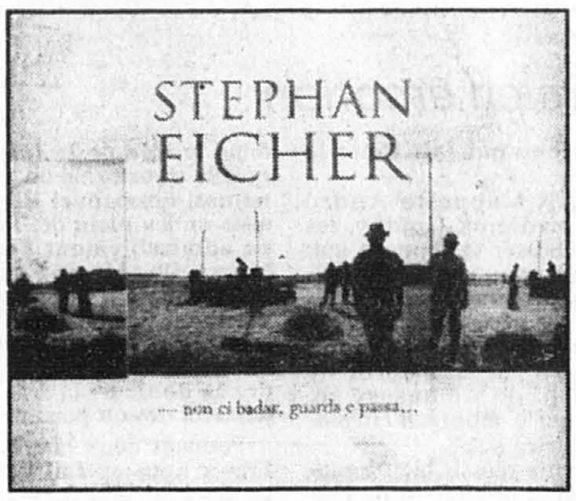
I MUSICI DE MONTRÉAL. Avec le Choeur du Studio de Musique ancienne de Montréal. Chef d'orchestre : Yuli Turovsky. Solistes : Eleonora Turovsky et Natalya Turovsky, violonistes, Yegor Dyachkov, violoncelliste, Teresa van der Hoeven et Wanda Procyshyn, sopranos, Jean-François Daignault, ténor, et Alain Duguay, basse. Jeudi soir, Pollack Hall de l'université McGill.

Programme consacré à George Frideric Handel (1685-1759) :

Concertos grossos op. 6 no 10, en ré mineur, no 11, en la majeur, et no 12, en si mineur, pour deux violons, violoncelle et cordes, HWV 328, 329 et 330 (1739)

Psaume *Dixit Dominus*, en sol mineur, pour soprano, mezzo-soprano, ténor, basse et choeur à cinq voix, HWV 232 (1707).

Ultra Sons



Les carnets de voyage de Stephan Eicher

Dommage que Stephan Eicher n'ait pu décupler au Québec le succès d'estime généré par ses albums *Engelberg* et *Carcassonne*. À en constater les attributs à la fois virils et raffinés de ces fragments de tournée, récoltés sur le disque double *Non ci badar guarda e passa*, la performance sur scène d'Eicher s'avère nettement supérieure à ce dont nous avons eu droit en décembre 1993 — au Spectrum, lors des dernières FrancoFolies d'hiver.

C'est que nous assistions aux premiers balbutiements de la tournée du Suisse « pan-eurockéen » — trilingue d'expression, rappelons-le. L'homme s'était montré un tant soit peu poseur, évanescent, pas toujours là. Quelques mois plus tard, c'était tout autre chose — je puis en témoigner, j'étais au concert d'Eicher aux FrancoFolies de La Rochelle.

La relecture des *Rien à voir, Ni remords, ni regrets, Tu ne me dois rien, Déjeuner en paix, Des hauts, des bas, Putain, putain,* (classique d'Arno) et autres grands crus avec le groupe de scène d'Eicher (les guitaristes Sam Broussard et Tommi Vetterli, le claviériste Achim Meier, le bassiste Serge Salibur, le batteur Sterling Campbell et Dominique Regef, spécialiste de la vielle à roue) révèle ainsi le travail d'un artiste en pleine possession de ses moyens. Outre l'enchaînement musclé de ces chansons enregistrées en spectacle, *Non ci badar guarda e passa* illustre plusieurs épisodes musicaux captés ailleurs que sur les planches, croqués dans des contextes souvent inusités. Prenez *Louanges*, enregistrée avec le guitariste Sonny Landreth dans la chambre #33 de l'Hôtel de La Cité à Carcassonne ! Dans *Baiser Orageux* et *Sint Jenat (Hemmige)*, le magnifique collectif tzigane Taraf de Haidouks se joint à Eicher. Puis on se retrouve dans la cabine d'un camion, on y entend le trucker fredonner une chanson qui passe à la radio, avant qu'on ne nous téléporte sur scène : il s'agit de la version germanophone de *Highway To Hell* (classique de ACDC), adaptée par Eicher. Vibrant carnet de voyage, tout compte fait.

Alain Brunet

NON CI BADAR GUARDA E PASSA, Stephan Eicher, Barclay.



Merci Doc

■ Par définition, un hommage est un témoignage de respect, d'admiration, de reconnaissance. C'est littéralement ce qu'ont réussi à faire Bob Dylan, Lou Reed, B.B. King, The Band, Dr. John et neuf autres artistes de la même envergure sur l'album-hommage *Till The Night Is Gone : A Tribute to Doc Pomus*.

Il est vrai que Doc Pomus mérite tout le respect, l'admiration et la reconnaissance possible. Auteur, compositeur et lui-même interprète, Jerome « Doc » Pomus a en effet composé jusqu'à sa mort en 1991 certaines des plus belles chansons de rhythm'n'blues qui soient, dont *Save The Last Dance For Me* et *Sweets For My Sweet*, respectivement (et superbement) interprétées par Aaron Neville et Brian Wilson sur l'album. Ultime hommage, tous les invités ont eu le bon goût de faire de chacune des chansons à « leur » façon, avec « leur » style bien à eux : il en résulte un disque à la fois cohérent et multicolore, à l'image du talent de Doc.

Marie-Christine Blais

TILL THE NIGHT IS GONE : A TRIBUTE TO DOC POMUS, 14 artistes. Rhino/Warner.



Chansonniers post-grunge

■ Stellar Dweller est issu de cette génération de chansonniers post-grunge. Je ne dis pas chansonnier pour faire rigolo. Je dis chansonnier, car le texte est aussi important que la musique chez ce quatuor montréalais, comme il le fut naguère pour feu Kurt Cobain. Malgré la distorsion des guitares et les rafales de batterie, on trouve chez Stellar Dweller un souci évident de ciseler des rimes signifiantes et consonnantes. Certainement plus que de créer un rock de haut niveau sur le plan technique ; ces jeunes artistes sont tout sauf des virtuoses sur leurs instruments respectifs.

Chez Stellar Dweller, différents traumatismes de notre époque sont scrutés à la loupe et réinjectés dans un contexte vachement rock — malgré cette production un peu trop mince. Pour en savoir plus long sur Stellar Dweller, pointez-vous ce soir au Café Campus : le quatuor y lance ce premier album et se donne en concert.

Alain Brunet

HIWATTRAUMA, Stellar Dweller, Bear records, importation... américaine !

Collision frontale

■ À Vancouver, il ne pleut pas que des Moist peuplés de belles gueules... Econoline Crush, qui risque de faire une collision frontale au Rage (au 5116 de l'Avenue du Parc) lundi et mardi, est à mon sens un des groupes les plus intéressants à émerger de la Côte Ouest canadienne. Fort sur scène, fort sur disque, prêt à passer aux grandes ligues, à la fine pointe de l'aile progressiste du rock dur. Un mini-album lancé l'an dernier et un premier album complet, le tout récent *Affliction*, en témoignent.

Dans la benne d'Econoline Crush s'étend un tapis de claviers, techno-industrielle de facture. Dans la cabine, les guitares en mènent large, la pédale est au fond. Qui plus est, Trevor Hurst, figure de proue d'Econoline Crush, se révèle comme un chanteur de premier plan. Une histoire à suivre de près.

Alain Brunet

AFFLICTION, Econoline Crush, EMI Music Canada.

Une âme

■ L'auteur-compositeur français Michel Berger n'a jamais été une grande voix. Mais quel auteur-compositeur, seigneur !

La compilation *Michel Berger, celui qui chante* regroupe justement 18 de ses chansons admirables de simplicité et de justesse, interprétées non pas par France Gall, Françoise Hardy ou Johnny Halliday, mais bien par Berger, éternel jeune homme mort à 45 ans en août 1992. Oh, bien sûr, les arrangements datent un peu parfois, mais impossible de ne pas penser à ceux qui subissent la torture en écoutant *Diego, libre dans sa tête*, à la solitude des exilés grâce à *Chanter pour ceux qui sont loin de chez eux*, à l'amour mort à qui on rend hommage un soir de réminiscences pendant *La minute de silence* ... C'est non seulement la voix, les mots, les mélodies de Berger qu'on entend, c'est aussi un peu de son âme.

Marie-Christine Blais

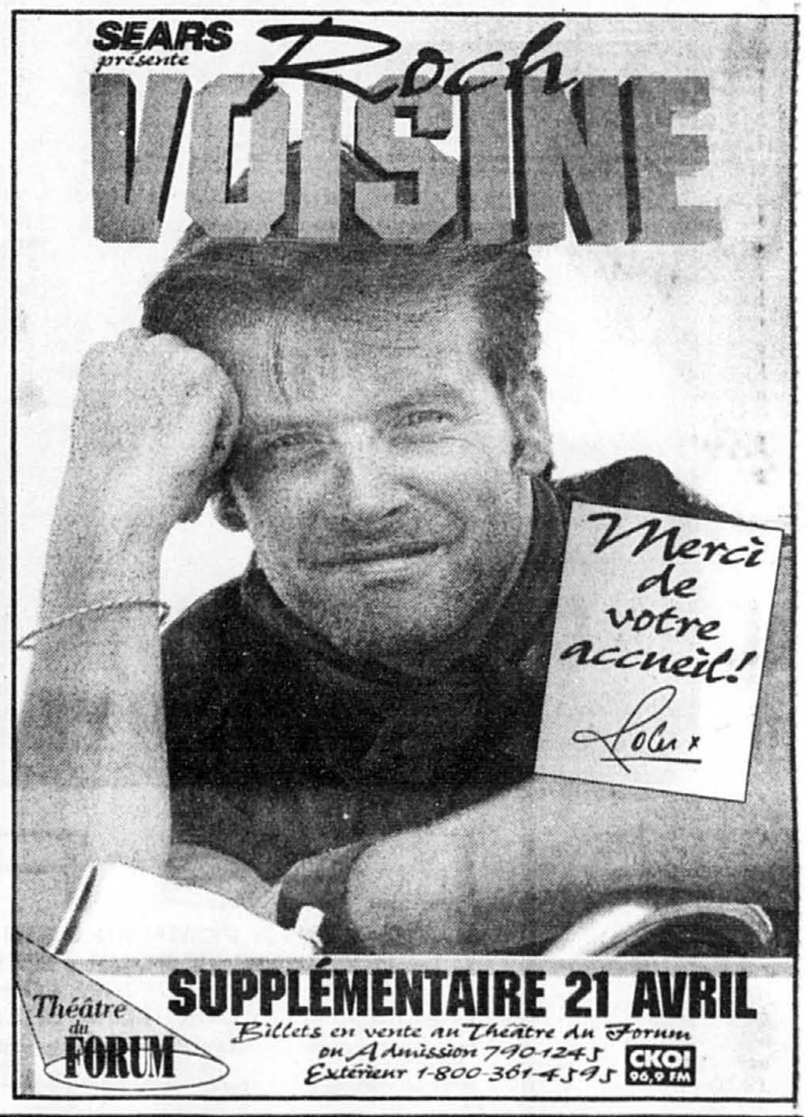
MICHEL BERGER, CELUI QUI CHANTE, Michel Berger. Warner.











En bref

SIMPLE MINDS : ANNULÉ !

■ Le spectacle que devait donner Simple Minds le 3 juin au Métropolis a été annulé. En fait toute la tournée nord-américaine — on avait prévu 21 villes — du groupe écossais est annulée. Selon les producteurs Fogel-Sabourin, aucune raison n'a été communiquée pour expliquer cette brusque volte-face.

DEPP AVEC UN... P

■ Johnny Depp revient à ses premières amours : le rock. La star de *Cry Baby* vient de former un groupe baptisé P et un album est attendu pour cet été. Le compagnon du mannequin Kate Moss y joue de la basse et de la guitare. Depp s'est entouré du batteur Gibby Haynes (Butthole Surfers), du bassiste Flea (Red Hot Chili Peppers), des guitaristes Steve Jones (ex-Sex Pistols) et Bill Carter. « Les gens semblent oublier qu'il tentait sa chance comme musicien bien avant le feuilleton *21 Jump Street* », a expliqué Carter à l'hebdomadaire *Entertainment Weekly*.

ÇA MARCHE, SHAKUR

■ Même derrière les barreaux, le rapper Tupac Shakur fait encore un tabac. L'album *Me Against The World* (Interscope) paru il y a trois semaines est en tête du Billboard tandis que le simple *Dear Mama* est No. 7. L'album s'est déjà vendu à plus de 500 000 exemplaires. Shakur purge actuellement une peine de quatre ans et demi de prison pour agression sexuelle. Sa dernière vidéo ne montre que de vieilles photos et des extraits de précédents clips. Désormais, « faire de nouvelles vidéos sera difficile. On va devoir continuer à avoir de nouvelles idées pour pouvoir faire des vidéos sans lui », a expliqué Tom Whalley, porte-parole d'Interscope.

ÉCOLES



ÉCOLE DE DESSIN ET DE PEINTURE
Mission: Renaissance
CLASSES DE BEAUX-ARTS
ADULTES-ENFANTS
(Débutant - Intermédiaire - Avancé)
(Huile — Aquarelle — Pastel)
- Méthode unique et structurée
- Bases complètes, par étapes
- Enseignement individuel
- Aucune exigence préalable
- Inscription en tout temps
- Jour ou soir

13 ANS D'EXISTENCE
ESSAI GRATUIT
3623, rue Saint-Denis, Montréal
843-6830

THÉÂTRE

Tout pour choquer, rien pour toucher

La dernière pièce de Brad Fraser est riche en nudité et en langage cru mais pauvre en émotion

NATHALIE PETROWSKI

■ Ceux qui n'aimeront pas *Poor Super Man*, la dernière pièce de Brad Fraser à l'affiche du Quat'Sous, ont déjà un nom et une maladie : homophobie.

C'est du moins le diagnostic de l'auteur à scandale de Calgary à qui l'on doit les désormais célèbres pièces *Des restes humains non identifiés et la véritable nature de l'amour*, *L'homme laid* et maintenant *Poor Super Man*.

Dans le programme du Quat'Sous où la pièce tient l'affiche jusqu'au 20 mai, Fraser écrit :

« Pourquoi les théâtres — et particulièrement les directeurs de théâtre réagissent-ils si fortement à mes pièces ? La réponse la plus évidente, bien sûr, l'homophobie. »

L'ennui avec une telle déclaration c'est qu'en se butant à la réalité virtuelle des chiffres et au tonnerre des applaudissements, elle fait figure de pure lubie.

Avant Montréal *Poor Super Man* a fait salle comble soir après soir, à Cincinnati, Edmonton, Edinbourg, Londres, Winnipeg et Toronto.

Toute bête noire du théâtre qu'il soit Brad Fraser n'est pas plus ostracisé que vous et moi. Son oeuvre à succès est diffusée dans sa version intégrale partout sans que les censeurs de son goulag mental n'en tronquent la moindre réplique.

Poor Super Man ne fait pas exception. La pièce arrive à Montréal dans une version moins « hard » qu'à Toronto où ça se promenait à poil à tout bout de champ. Et bien que cette atténuation soit étonnante pour Montréal, la ville la plus ouverte du Canada, elle est moins le fruit d'une censure que d'une volonté artistique. Celle du metteur en scène Fernand Rainville.

En même temps hard ou soft, Montréal en a vu d'autres. Il nous faut plus que deux gars dans un lit en train de négocier une sodomie, pour nous scandaliser.

La suite

Construite sur la même base éclatée que *Des restes humains*, *Poor Super Man* en est en aussi la suite. On y retrouve au centre du drame, le même David, joué cette fois par Claude Poissant plutôt qu'Yves Jacques, dans le rôle d'un ancien serveur devenu peintre à succès.

Au lieu de sous-louer une piaule avec une copine, il partage aujourd'hui son immense loft-studio avec Shannon (Robert Bellefeuille) un travesti qui se meurt du sida et Kryla (Louise Bombardier) une célibataire cynique, journaliste de profession, qui tout en habitant ailleurs n'en finit plus d'arriver à l'improviste.

En proie à une panne d'inspiration, David retourne travailler incognito dans un restaurant tenu par un couple de straights (Marie-France Lambert et Emmanuel Bilodeau) qu'il sortira du trou grâce à ses nombreux contacts. Arrivera l'inévitable : il tombera amoureux du mari straight et celui-ci le lui rendra bien jusqu'au jour où il devra choisir entre David ou sa femme.

Dans *Des restes humains*, Fraser voulait démontrer que les gais n'étaient pas des machos psychopathes qui rêvaient de découper les femmes en petits morceaux. Les gais disait-il sont les alliés des femmes.

Dans *Poor Super Man*, les alliés sont devenus voleurs de maris, donc à nouveau ennemis des femmes.

Le changement n'est pas innocent. Il est selon Fraser le résultat du ravage et de la désolation émotionnelles des années sida. À force de voir mourir leurs frères et leurs amants, les gais encore en vie vivent avec la peur tenace de l'engagement amoureux. Pour oublier la morte et la maladie, ils fuient dans des relations sans conséquences avec des hétérosexuels sains et indécis.

Si la thèse est intéressante, elle n'est que cela : une thèse, voire une démonstration pour amateurs de sociologie. C'est le charme des pièces de Fraser et leurs limites. À force de patauger dans l'actualité sociale et d'écrire sur un sujet plutôt que de s'y abandonner, Fraser tourne autour du théâtre sans y plonger.

Une dépendance

Poor Super Man est à mi-chemin entre la bande dessinée, le sitcom et le téléroman. Il ne dépasse jamais son sujet pour accéder à quelque chose de plus universel et de grand comme le *Hosannah* de Tremblay ou le *Being at Home* de René Daniel Dubois.

En fait, le théâtre de Fraser dépend furieusement de la mise en scène. C'est le regard du metteur en scène qui fait toute la différence.

Quand il s'appelle André Brassard ou Derek Goldby, les pièces de Fraser échappent aux limites de leur auteur. Elles trouvent une profondeur qu'elles n'avaient pas nécessairement.

Malheureusement Fernand Rainville n'a pas la maturité de Brassard ni la démesure de Goldby (qui a monté *L'Homme laid* à Montréal).

Si Rainville réussit bien à rendre le tourbillon affolant de Fraser, si les mouvements entre les scènes sont efficaces et le jeu du babillard électronique astucieux, Rainville élude le drame et ne nous amène jamais au fond du désespoir des personnages.

Claude Poissant ne nous y aide pas d'avantage. Son David, tout en surfaces ironiques et glacées, n'évolue pas, sa caparace ne casse jamais. Il reste planté comme un piquet, coincé sur un pilote automatique à perpétuité. Bref, on s'ennuie d'Yves Jacques qui dans les *Restes humains* campait un David infiniment plus amer, blessé et attachant.

Tout n'est pas perdu pour autant. Le reste de la distribution est fabuleuse en commençant par Louise Bombardier, éclatante dans le rôle de la fébrile Kyrla qu'elle transforme en force de la nature, Emmanuel Bilodeau qui avec un jeu plein de finesse campe admirablement l'indécision bisexuelle, Marie-France Lambert, géniale d'insouciance et finalement Robert Bellefeuille qui a dû être travesti dans une vie antérieure pour aussi bien rendre la douleur, la fragilité et le désarroi de son personnage.

Pendant deux heures 30, Brad Fraser nous en fait voir de toutes les couleurs. À coup de nudité, de language cru, de scènes d'amours homosexuelles graphiques et de sermons, il trépigne, nous engueule, nous brasse la cage et fait tout pour choquer les bons petits bourgeois homophobes en nous.

Malheureusement il fait tout sauf l'essentiel : nous toucher droit au coeur.

POOR SUPER MAN, de Brad Fraser. Mise en scène de Fernand Rainville. Traduction de Robert Vézina. Avec Robert Bellefeuille, Emmanuel Bilodeau, Louise Bombardier, Marie-France Lambert et Claude Poissant. Assistant à la mise en scène et régie : Alain Roy. Décors : Daniel Castonguay. Environnement sonore: Claude Lemelin. Costumes: Merédith Caron. Éclairages : Stéphane Mongeau. Au Théâtre de Quat'Sous, du 10 avril au 20 mai 1995.

LES ARTS VISUELS GALERIES MUSÉES ENCANS

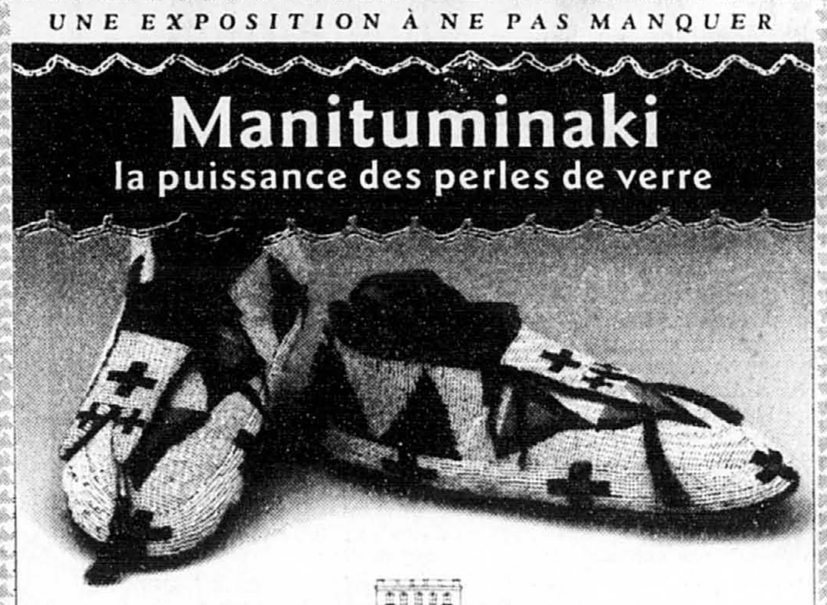
LE PEINTRE
ZERO ZOO
EXPOSITION À SON ATELIER
OEUVRES RÉCENTES
SAMEDI, DIMANCHE et LUNDI
15 — 16 — 17 AVRIL
DE 11 H À 18 H
RUE ST-DENIS À MTL
843-7712
S2228510

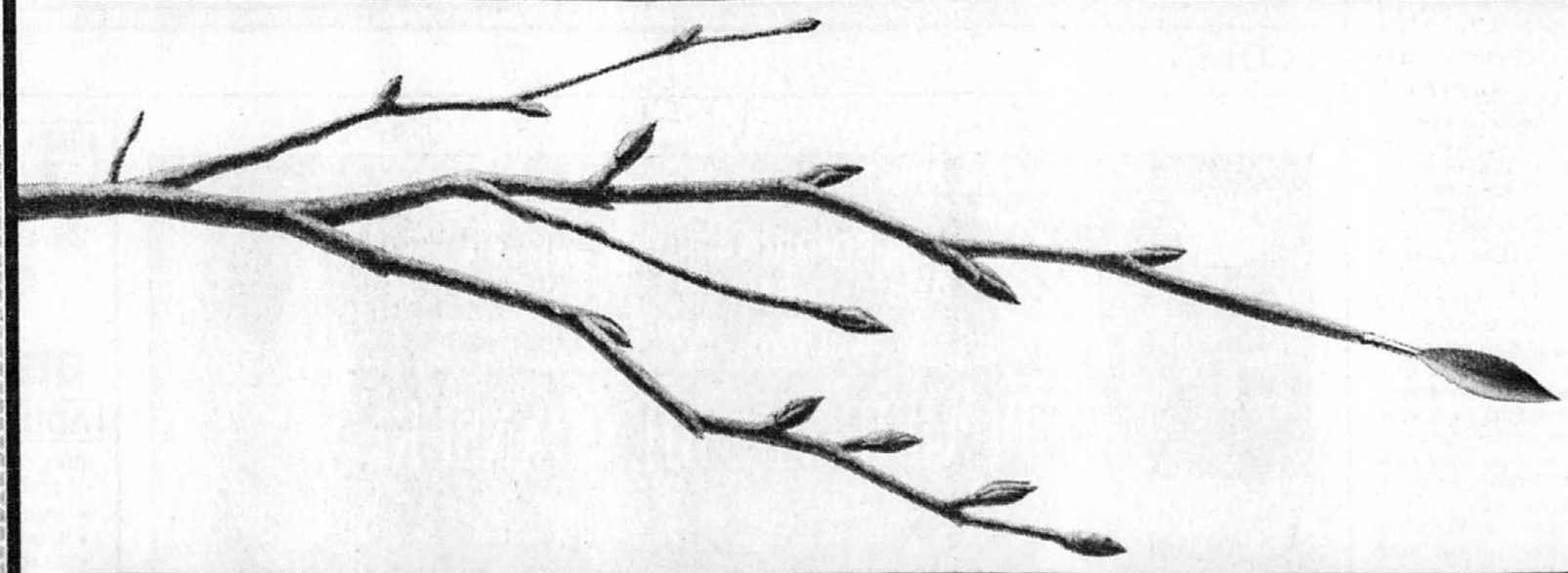
GALERIE KASTEL
vous invite à voir les oeuvres récentes de
DOUGLAS FALES
L'artiste sera présent l'après-midi de Pâques
1368, av. Greene, Westmount, 933-8735
Maintenant ouvert le dimanche, 12 h 30 à 17 h 30

angela Grauerholz
LE PASSAGE
DE LA PHOTOGRAPHIE
AU RÊVE
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

DRAPED FOOT, 1993 (DÉTAIL)
JUSQU'AU 23 AVRIL
mardi au dimanche
de 11 h à 18 h
mercredi de 11 h à 21 h
(ENTRÉE LIBRE À COMPTER DE 18 H)
CES SOIRÉES GRATUITES
SONT PRÉSENTÉES PAR
Les Arts du Maurier Ltée
droits d'entrée : 5 $
MÉTRO PLACE-DES-ARTS
renseignements : (514) 847-6212

Sarah Valerie GERSOVITZ A.R.C.
Vivre dangereusement: tableaux et constructions récents
du 22 avril au 13 mai
GALERIE DOMINION
1438, rue Sherbrooke 845-7833 / 845-7471
Mardi au vendredi de 10h à 17h30 Samedi de 10h à 17h

UNE EXPOSITION À NE PAS MANQUER
Manituminaki
la puissance des perles de verre

MUSÉE MCCORD
690, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL • 398 7100

Les Femmeuses 95
EXPO•VENTE FEMMES PEINTRES. UNE INITIATIVE DE PRATT & WHITNEY CANADA AU PROFIT DE MAISONS D'HÉBERGEMENT POUR FEMMES ET ENFANTS VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE. PRATT & WHITNEY CANADA
1 000, BOUL. MARIE-VICTORIN, LONGUEUIL. RENSEIGNEMENTS : (514) 647-7770. SERVICE DE NAVETTE ENTRE LE MÉTRO LONGUEUIL ET PRATT & WHITNEY OFFERT GRATUITEMENT À TOUTES LES 30 MINUTES, À PARTIR DE MIDI, LE SAMEDI ET DE 10 h, LE DIMANCHE. ENTRÉE LIBRE.
LE SAMEDI 22 AVRIL DE MIDI À 18 h ET LE DIMANCHE 23 AVRIL DE 10 h À 17 h.

LES FEMMEUSES 95 : Hannah Alpha / Catherine Young Bates / Lorraine Bénic / Irène Bernier / Hélène Blouin / Louise Boisvert / Rita Briansky / Kittie Bruneau Caroline Bussières / Ghitta Caiserman-Roth / Laurence Cardinal / Monique Charbonneau / Marie Cinq-Mars / Christina Coleman / Nancy Cousins-Viau / Sara Day Clémence DesRochers / Nancy Di Lauro / Jeanne Doucet / Michèle Drouin / Evelyn Dufour / Virginie Egger / Catherine Farish / Marcelle Ferron / Violaine Gaudreau Sarah-Valérie Gersovitz / Raymonde Godin / Betty Goodwin / Sylvie Guimont / Talleen Hacikyan / Raymonde Jodoin / Linda Kastelberger / Shirley Katz / Evelyn Klein Irena Korosec / Anne Marie Laurin / Françoise Lavoie / Claire Lemay / Rita Letendre / Suzelle Levasseur / Louise Masson / Doris May / Ann McCall / Sylvia Mendel Madeleine Morin / Manon Otis / Catherine Perdreau / Patricia Pink / Dina Podolsky / Marina Popova / Pascale Poulin Catherine Préfontaine / Johanne Proulx / Jeanne Rhéaume / Léa Rivière / Danièle Rochon / Sue Rusk / Sylvia Safdie Micheline St-Hilaire / Dominique Sarrazin / Susan Scott / Carole Simard-Laflamme / Francine Simonin / Tobie Steinhouse Françoise Sullivan / Miyuki Tanobe / Michèle Théorêt / Diane Trudel / Anne Van Mierlo / Alice Zwarts
PRATT & WHITNEY CANADA

Un méchant party au Café Campus pour fêter les cinq ans de Paradigme

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

■ Demain soir, pour célébrer leurs cinq ans d'existence, les productions culturelles Paradigme nous convient à un méchant party au Café Campus. Le spectacle sera assuré par Éric Lapointe, French B. et Possession Simple, les artistes représentés, gérés et produits par Paradigme depuis ses débuts en avril 1990.

J'ai encore entre les mains les premiers dossiers de presse préparés par le fondateur de la jeune compagnie, Yves-François Blanchet. Déjà, par le ton unique des communiqués (du style « Y nous auront pas, les h... ») et surtout par l'acharnement quasi-suicidaire de Blanchet, Paradigme se distinguait.

Pas particulièrement intéressé par la musique, un Blanchet de 26 ans avait déjà sérieusement tâté de l'organisation politique en 1990. « Mais en vérité, je ne sais pas si j'aurais pu distinguer une guitare d'une basse, à l'époque, affirme-t-il. Seulement, je ne comprenais pas pourquoi le rock se vendait tellement dans le monde, sauf au Québec. En plus, j'étais allergique aux boss. J'ai monté un premier show, j'ai trouvé cela le fun, bien que pas rentable, et j'ai continué. Mais disons qu'il y a pas mal de chèques de B.S. qui sont passés dans la production de spectacles et de disques. »

Étendre la portée

Résultat des courses, aujourd'hui, French B. et Possession Simple comptent chacun deux albums et Éric Lapointe aura vendu 175 000 exemplaires de son premier disque, *Obsession,* en moins d'u an. Paradigme aura produit environ 200 concerts, lancé 16 *singles* et 14 vidéoclips. Des ententes notamment avec la compagnie de disques Gamma et le producteur de spectacles Donald K. Donald ont également permis d'étendre sa portée (c'est ainsi que Lapointe se produira en première partie des Rolling Stones à Paris, en juin). Par ailleurs, en 1993, les éditions Dégel Rock voient le jour, suivies en 1994 de l'étiquette de disque Paradigme. Pour faire face à l'expansion, Blanchet s'est résolu l'an dernier à embaucher deux partenaires.

Il faut dire que, depuis cinq ans, le paysage du spectacle et du disque québécois s'est grandement modifié. Après avoir ignoré les particularités de notre marché local, les multinationales ont réalisé qu'elles avaient tout intérêt à s'intéresser au secteur et ce, malgré le climat d'austérité économique. Ainsi, à la même époque, BMG Musique Québec (Colocs, Cirque du Soleil, Térez Montcalm, Indochine, Bruel, etc.) devenait l'antenne francophone de la multinationale allemande BMG, BMG Canada conservant la gestion du secteur anglophone. Dernièrement, la compagnie Sony annonçait la nomination de Pierre Nantel (qui a notamment travaillé chez Audiogram) au poste de dépisteur de talents locaux. Polygram, qui jusqu'à récemment se chargeait à la fois des marchés anglophones et francophones, vient de créer une branche francophone à Montréal.

Les grandes compagnies de disques québécoises, telles qu'Audiogram (Rivard, Jalbert, Corcoran...) et les Disques Star (Roch Voisine, André Gagnon, Patrick Norman), font désormais face à un marché plus agressif, surtout depuis la création de l'étiquette Musi-Art (Marjo, Richard Séguin, etc.) l'an dernier.

« Il y aujourd'hui un meilleur équilibre dans le milieu, estime Blanchet, en robe de chambre dans son bureau-logement. Mais, à mon avis, il se prépare une nouvelle vague. J'ai pas peur, c'est des carrières que je gère, pas des disques ou des spectacles. Attendez d'entendre le deuxième disque de Lapointe et le premier du chansonnier Roger Tabra (qui a écrit le succès *N'importe quoi* avec Lapointe). Cinq ans plus tard, je sais que j'ai encore raison d'avoir parfois un caractère de cochon ! »

CAMP DE JOUR
CHAMPIONS
GARÇONS ET FILLES 3-14
ANIMATION EN ANGLAIS, ANIMATEURS BILINGUES
SCIENCE, SPORTS, BEAUX-ARTS, HOCKEY, GYMNASTIQUE, NATATION, NATURE
TERRAIN SPACIEUX DU COLLÈGE NOTRE-DAME, PRÈS DU MONT-ROYAL, OUTREMONT.
739-3721 ■ 739-3423
S2204961

ACHÈTE ET VEND AU MEILLEUR PRIX
L'ÉCHANGE
DISQUES COMPACTS, LIVRES, CASSETTES, DISQUES, BD, ITEMS RARES ET DE COLLECTION
3694 St-Denis, Montréal Métro Sherbrooke 849-1913
CHOIX ET QUALITÉ
713 Mont-Royal Est, Mtl Métro Mont-Royal 523-6389

LE DÉCOMPTE CKOI 96,9 FM
DIMANCHE
TOP 30 ANGLOPHONE 10 H À 13 H
TOP 30 FRANCOPHONE 18 H 30 À 21 H

SD	CS			
2	1	GEL	COLLECTIVE SOUL
9	2	MR. PERSONALITY	GILLETTE
5	3	I KNOW	DIONNE FARRIS
7	4	NO MORE « I LOVE YOU'S »	ANNIE LENNOX
6	5	COME BACK	LONDON BEAT
1	6	HEART OF STONE	DAVE STEWART
3	7	SOMEDAY I'LL BE SATURDAY NIGHT	BON JOVI
10	8	WHITE LINES	DURAN DURAN
15	9	I SAW YOU DANCING	YAKI-DA
8	10	EVERLASTING LOVE	GLORIA ESTEFAN
14	11	CAN'T STOP LOVIN' YOU	VAN HALEN
13	12	SHE'S A RIVER	SIMPLE MINDS
4	13	ANOTHER DAY	WHIGFIELD
18	14	BELIEVE	ELTON JOHN
21	15	OLD POP IN AN OAK	REDNEX
11	16	WHINEY WHINEY	WILLI ONE BLOOD
20	17	THE BALLAD OF PETER PUMPKINHEAD	CRASH TEST DUMMIES
23	18	WHITE DOVE	SCORPIONS
12	19	WHEN I COME AROUND	GREEN DAY
22	20	SOUR TIMES	PORTISHEAD
26	21	HAVE YOU EVER REALLY LOVED A WOMAN?	BRYAN ADAMS
16	22	THIS COWBOY SONG	STING
28	23	RUN AWAY	REAL McCOY
25	24	LOVELY JANE	DAG
27	25	COME ON	BARRY WHITE
17	26	BUDDY HOLLY	WEEZER
—	27	BEDTIME STORY	MADONNA
29	28	LOVE THE ONE YOU'RE WITH	LUTHER VANDROSS
30	29	CHARMS	THE PHILOSOPHER KINGS
—	30	SHY GUY	DIANA KING

SD	CS		
1	1	BOHÉMIENNE	MARJO
2	2	MON FRÈRE	FRANCE D'AMOUR
4	3	DOUCE LUMIÈRE	TÉREZ MONTCALM
5	4	COMME J'AI TOUJOURS ENVIE D'AIMER	MITSOU
6	5	JE TENDS LES BRAS	LES B.B.
8	6	LA CORRIDA	FRANCIS CABREL
3	7	RIVE-SUD	BEAU DOMMAGE
9	8	MARTHA	LUC DE LAROCHELLIÈRE
10	9	J' T'ATTENDRAI	LÉANDRE
11	10	LE BAISER	JOE BOCAN
16	11	POUR QUE TU M'AIMES ENCORE	CÉLINE DION
13	12	CE SENTIMENT POUR TOI	SYLVAIN COSSETTE
14	13	TRANQUILLE	SINCLAIR
15	14	CHACUN SA ROUTE	KOD
7	15	JE T'AIME MAL	MARIE CARMEN
19	16	LEILA	LARA FABIAN
12	17	C'EST LA VIE	MARIO PELCHAT
21	18	MARCHE SEUL	VILAIN PINGOUIN
20	19	PARS PAS	PATRICK BRUEL
25	20	J' VAIS CHANGER LE MONDE	JIM CORCORAN
17	21	MARIE-STONE	ÉRIC LAPOINTE
24	22	TURQUOISE	LAURENCE JALBERT
29	23	LE MONDE TOURNE MAL	AXELLE RED
27	24	AUTOUR DE MOI	FRANCIS MARTIN
26	25	SI TU VEUX	ALAIN DAGENAIS
28	26	DIS-MOI OÙ?	JOANE LABELLE
30	27	TOUTES LES NUITS	GASTON MANDEVILLE
18	28	SANS ELLE (SANS AILES)	BRASSE CAMARADE
33	29	SOLITUDE	FRANCINE RAYMOND
34	30	J'ME MEURS DE TOI	MARIE DENISE PELLETIER

ERIC ARSON
PAUL SARRASIN
Budweiser
ERIC NOLIN
La Presse
S2187413



QUI SONT-ELLES ? QUI SONT-ILS ?
Jusqu'au 22 avril, venez admirer le talent de 11 artistes peintres et sculpteurs qui exposeront leurs oeuvres sur la grande Place. En tout 84 oeuvres seront exposées.
☆ ☆ ☆
Jusqu'au 30 avril, participez à notre promotion « QUI SAIT JUSQU'OÙ MAGASINER POURRAIT VOUS CONDUIRE ? » Chaque achat de 10 $ et plus dans nos boutiques et restaurants pourrait vous faire rouler dans la voiture de vos rêves pendant 2 ans !
☆ ☆ ☆
Jusqu'au 30 avril, rendez-vous au kiosque de LOCATION DESJARDINS et consultez le CD DE L'AUTO 95. Outre la photo du véhicule, vous obtiendrez sur un écran sa fiche technique, les renseignements sur les changements apportés en 1995, le prix du véhicule ainsi que la liste des concessionnaires à même d'offrir le véhicule convoité. Peut-être trouverez-vous un véhicule qui répondra à vos besoins !
☆ ☆ ☆
C'est gratuit !
Bienvenue à tous !
RENSEIGNEMENTS:
845-INFO
COMPLEXE DESJARDINS
Ça vous change du simple magasinage.
S2222526



La lutte contre le cancer commence à votre porte.
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
Soyez généreux!



PARTICIPEZ AU CONCOURS
PRIX DU PUBLIC
La Presse
VOTEZ POUR VOS MESSAGES PUBLICITAIRES QUÉBÉCOIS PRÉFÉRÉS
À GAGNER
5 000 milles AIR MILES^MC*
ET 1 000 $ EN CHÈQUES DE VOYAGE
MasterCard/Thomas Cook
gracieuseté de la Banque de Montréal
Vos milles AIR MILES sont échangeables contre des milles aériens pour une destination de votre choix.
Un mille, c'est un mille !
AIR MILES Voyagez de par le monde MC*
MasterCard MD
Thomas Cook Service de voyages
Banque de Montréal

BULLETIN DE PARTICIPATION (Cochez une seule case par catégorie) :

Catégorie télé	Catégorie radio	Catégorie panneau	Catégorie imprimés	Catégorie artiste
☐ Bell Québec — Le ver l'a mangé !	☐ Assurances Bélair — 232	☐ Black Label — Poisson	☐ Alcan — Théâtre Rodrigue, as-tu du coeur ?	☐ Benoît Brière — Bell Québec
☐ GM/Firefly — Ça prend du « gutz » !	☐ GM / Goodwrench — Cric-cric	☐ GM/Blazer — Ovation de boue	☐ Amigo/Cantel — Ce n'est pas parce qu'on aime faire des farces...	☐ Macha Grenon — Pharmaprix
☐ Journal de Montréal — L'intello	☐ McDonald's — Double Tex Mex	☐ Molson Dry — Abribus chauffé	☐ Bell Québec — Avantage PME Pas de géant	☐ Martin Larocque — Journal de Montréal
☐ Soc. assurance automobile du Québec — L'alcool au volant	☐ Ministère des Transports — Légendes	☐ Naya — L'eau nue	☐ Bell Québec — InterMax Solde d'entrepôt de Noël	☐ Stéphane Rousseau — Amigo/Cantel
☐ Volkswagen — Prisonnier	☐ Pain Sun-Maid — Californie	☐ STCUM — Contestez !	☐ Mont-Tremblant — Trop de neige pour aller travailler	☐ Guylaine Tremblay — GM/Firefly

Inscrivez lisiblement :
Nom : Adresse :
Ville : Province :
Code postal : Téléphone : ( )
Répondez correctement à la question suivante : Nommez l'institution financière associée au Programme de récompense AIR MILES ?
Réponse : _____

Une fois le bulletin rempli correctement, postez-le dûment affranchi avant le 8 mai 1995 à minuit à : CONCOURS PRIX DU PUBLIC/*LA PRESSE*
Case postale 11051, Succursale Centre-Ville, Montréal (Québec) H3C 4Y7
Chaque bulletin de participation doit être envoyé sous pli séparé. Le règlement de participation complet est disponible au Publicité-Club de Montréal, à *La Presse* et chez Télémédia.
PCM CITE 107,3 FM ROCK-DÉTENTE CKAC 730 INFO PRESSE

écoute pas ça
«Le nouveau disque du petit roi est un chef-d'œuvre»
S. Cormier – Le Devoir
«Un petit bijou de création – bon, très bon, remarquable même».
F. Nuovo – Le journal de Montréal
«Ferland chante mieux que jamais. Un beau grand disque».
L.. Saulnier – VOIR
«Le meilleur album de Ferland depuis Jaune. *Écoute pas ça* repositionne Ferland parmi les plus grands auteurs-compositeurs-interprètes de l'Amérique francophone. Pour de bon».
Alain Brunet – La Presse


En vente chez tous les bons disquaires
MUSICOR
EN SPECTACLE AU MONUMENT NATIONAL DU 26 SEPTEMBRE AU 1ER OCTOBRE 1995
RÉSERVATION : 871-2224 ET RÉSEAU ADMISSION AU 790-1245

À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, *7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9*

Danse

ESPACE TANGENTE (840 e., Cherrier)
Auj., 20 h 30; dem., 19 h 30, Denise Fujiwara, Atif Y. Siddiqi et Mariko Tanabe. Dans le cadre de la Ascendanse. - Jeu. et ven., 20 h 30, Francine Aubry, Rocio Becerril, Gaétan Gingras et José Navas. Série Ascendanse.
AGORA DE LA DANSE (840 e., Cherrier)
Auj., 20 h, *L'Oeuf allé*, de et avec Kathleen Dubé. Merc., jeu. et ven., 20 h, *Au coeur la Nébuleuse*, de Sylvain Émard.

Théâtre

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)
Le Sea Horse, d'Edward J. Moore. Mise en scène d'André Brassard. Trad. de Michel Dumont et Marc Grégoire. Avec Francine Ruel et Gilles Renaud. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h 30 et 21 h. Jusqu'au 13 mai.
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)
À compter de mar., 20 h, *La Fontaine ou la Comédie des animaux*, d'Antonine Maillet. Mise en scène de Guillermo de Andrea. Avec Janine Sutto, Michel Dumont, Elisabeth Chouvalidzé, Maude Guérin, Jean-Pierre Chartrand, Léo Munger, Guy Jodoin, Roger Larue, Paul Cagelet, Véronique Watters et Harry Standjoefski. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h, 21 h; dim., 15 h.
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100 e., Ave. des Pins)
Poor Super Man (version française), de Brad Fraser. Trad. de Robert Vézina. Mise en scène de Fernand Rainville. Avec Emmanuel Bilodeau, Marie-France Lambert, Claude Poissant.: 20 h. Jusqu'au 20 mai.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)
Appelle-moi, d'Élizabeth Bourget. Mise en scène de Jean-Stéphane Roy. Avec Annick Bergeron et Martin Dion. Du merc. au sam., 20 h; dim., 15 h. Jusqu'au 20 avril.
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (Salle Jean-Claude Germain, 3900, St-Denis)
César et Drana, d'Isabelle Doré. Mise en scène d'Isabelle Villeneuve. Avec Julie Vincent. Du merc. au sam., 20 h; dim., 15 h. Jusqu'au 11 mai.
NCT (Salle Fred-Barry)
Pour l'amour de Marie Salat, de Régine Desforges. Mise en scène de Marie Lalonde. Avec Geneviève Martin et Diane Ouimet. Du merc. au sam., 20 h 30. Représentations supplémentaires les samedis à 16 h. Jusqu'au 6 mai.
PLACE DES ARTS (Cinquième Salle)
Jeu. et ven., 20 h, *One Flew over The Cuckoo's Nest*, de Ken Kesey. Adapt. de Dale Wasserman. Avec Ben Cardinal.
ESPACE GO (4890, St-Laurent)
Le Triomphe de l'amour, de Marivaux. Mise en scène de Claude Poissant. Avec Jean-François Casabonne, Marc Legault, Sylvie Léonard, Julie McClemens, Luc Picard, Dominique Quesnel et Stéphane Simard: 20 h. Jusqu'au 6 mai.
ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Auj. et dem., jusqu'à 19 h, spectacle multi-disciplinaire. Présentation du Nouveau Théâtre Expérimental et Productions AD Delirio. - À compter de jeu., 20 h, *La Société de Chasse*, de Thomas Bernhard. Texte français de Claude Porcell. Mise en scène d'Alain Solowy. Avec Sylvio Archambault, Isabelle L'Écuyer, Joël Marin, Gilles Pelletier, Denis Lavalou, Agnès Falquet, Luc Pilon, Claude Michel Coallier et Tania Lafrance.
ESPACE LA VEILLÉE (1371 e., Ontario)
Le Petit Cirque de Barbarie, de Claude Paiement. Avec Normand Carrière, Lysane Gendron, Pierre Mailloux, Sylvain Marcel, Charles Préfontaine et Luc Roy. Présentation de la Compagnie de Théâtre Harpagon: 20 h. Jusqu'au 29 avril.
THÉÂTRE DE LA BIBLIOTHÈQUE (1030, St-Hubert)
L'école des Bouffons, de Michel de Ghelderode. Mise en scène de Stéphane Cheynis. Avec Phoebe Greenberg, Rénald Laurin, Leni Parker, Patrice Savard, Stéphane Séguin et Françoise Simon. Du mar. au sam., 20 h. Jusqu'au 22 avril.
AU PORTÉ DISPARU (957 e., Mont-Royla)
Auj., 20 h, *Bachelor*, de Louise Roy, Louis Saia et Michel Rivard. Mise en scène de André Naud. Avec Nathalie Costa.
LION D'OR (1676 e., Ontario)
Lun., 20 h 30, *C't'à ton tour, Laura Cadieux*, de Michel Tremblay. Avec Manon Gauthier.
McGILL PLAYER'S THEATRE (3480, McTavish)
Merc., jeu. et ven., 20 h, *Keep tighly closed in a cool dry place*, de Megan Terry. Avec Allone Koffkimski, Terry Allard et Jonathan Stark.
ÉCOLE SECONDAIRE DE MORTAGNE (955, boul. Montarville, Boucherville)
Ven., 20 h, *La visite, ou surtout sentez-vous pas obligé de venir*, de Michel-Marc Bouchard en collaboration avec Robert Bellefeuille. Mise en scène de Richard Guèvremont. Avec Marc-André Savaria, Véronique Allard, Monique Dumais, Michel Gendreau, Colette Binette, Diane Giguère, Denyse Lambert, Ghyslaine Laliberté, Jean-François et Gilbert Larin. Présentation de la Troupe du Théâtre Jankijou.

Pour Enfants

THÉÂTRE BISCUIT (221 o., St-Paul)
L'Oiseau d'or. Mise en scène de Vladimir Ageev. Avec Luc Charest, Alain Olivier Lapointe et Eric Pettigrew. Sam., dim., 15 h. Jusqu'au 23 avril.

Musique

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)
Auj. et mer., 20 h, *Il Barbiere di Siviglia* (Rossini). Opéra de Montréal. Russell Braun, baryton, Vivica Genaux, mezzo-soprano, Vito Martino, ténor, Peter Strummer, baryton, Claude Corbeil, basse, Danièle LeBlanc, mezzo-soprano, Gaétan Labbé, baryton. Choeur de l'OdM et Orchestre Métropolitain. Dir. Timothy Vernon.
CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE
Mer., 19 h 15, Natalie Choquette, fantaisiste. Bénéfice, Maison des Jeunes M.A.G.I.
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
Mer., 20 h, Jennifer Rasor, soprano, et Derek Yaple-Schobert, pianiste. Strauss, Grieg, Debussy, Martin, Puccini. Jeu., 20 h, Richard Raymond, pianiste. Beethoven, Debussy, Stravinsky, Liszt, De Nef, Absil, Ravel.
ÉGLISE SAINT-DENIS (454 e., Laurier)
Jeu., 20 h, Sophie-Véronique Choplin, organiste. Bach, Mendelssohn, Franck, Boëly, Durufié, Vierne. Ven., 20 h, Ensemble vocal et instrumental. Bach, Bénéfice, Fondation d'Aide directe Sida Montréal.
UNIVERSITÉ McGILL (concerts gratuits), Pollack Hall
Mar., 20 h, Michiel Schrey, ténor. Purcell, Britten, Hoekman, Tippett. Jeu., 19 h 30, Quatuor Penderecki. Chostakovitch, Bartok, Cherney. Concerts CBC.
UNIVERSITÉ McGILL (concerts gratuits). Redpath Hall
Mer., 20 h, Quatuor de saxophones Neiligan et Yoko Hirota, pianiste. Debussy, Hindemith, Carter. Jeu., 20 h, Beth Levia, hautboïste. Ven., 20 h, Ivana Lazarov, pianiste. Brahms, Hindemith, Liszt.
SALLE ANDRÉ-MATHIEU (Laval)
Auj., 19 h 30, et dim., 14 h et 19 h 30, Festival des Orchestres de Jeunes du Québec.

Variétés

PLACE DES ARTS (Studio-théâtre du Maurier)
Auj., *Viens, on va se faciller la vie*, avec Hélène Fedneault et Sylvie Tremblay; lun., Jean Albert, Claire Gauthier et Benoit Martel: 20 h.
SALLE PIERRE-MERCURE (300 e., boul. de Maisonneuve)
Ven., 20 h, *Broadway-Montréal*. Avec Robert Marien, Stéphanie Martin, Brigitte Marchand et cinq autres comédiens.
SALLE DU GESÙ (1200, de Bleury)
Merc., 20 h, Benoit Charest.
THÉÂTRE ST-DENIS
Mar., 19 h 30, Joe Jackson.
SPECTRUM (318 o., Ste-Catherine)
Merc., 20 h, *Coeur battant*, avec Oliver Jones, groupe Répercussion, Karen Young, Ranee Lee, FranÇois Bourassa, Alain Caron et Michel Donato. Ven., 20 h 30, Térez Montcalm.
CAFÉ CAMPUS (57 e., Prince-Arthur)
Dem., 20 h, cinq ans de rock avec French B., Possession Simple et Éric Lapointe. Jeu., 20 h, les Frères à Ch'val.
CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)
Auj., 21 h, Brasse-Camarade. Dem., 21 h 15, Lorraine Klaasen et Émeline Michel. Lun., 21 h, Ligue d'improvisation montréalaise. Mar. et ven., Jim Corcoran. Jeu., 20 h 30, le Montréal Jazz Big Band.
BELMONT (4483, St-Laurent)
Merc., 21 h, LIMonade (ligue-école de la LIM).
MONUMENT NATIONAL (1182, St-Laurent)
Auj., 20 h 30, *Sliding In All Directions*, de Judith Thomson, John Mighton, Norbert Ruebsaat et Donald Molnar. Avec Karen Young.
L'ÉCUME DES JOURS (4123A, St-Denis)
Merc., dès 20 h, place aux poètes avec Micheline La France et Jean Royer.
LA LICORNE (4559, Papineau)
Auj., 20 h 30, J.F. La Mothe.
LES DEUX PIERROTS (104 e., St-Paul)
Auj., 20 h, groupe de Daniel Blouin et Éric Guilbert.
LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, St-Hubert)
Auj., 21 h, monologues et chansons avec Max.
LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)
Auj., Angel Sings Janis; dem., Wang Dang Doodle: 22 h 30.
QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)
Auj., les Bungaloïdes; dem., Raoul: 21 h 30.
L'AIR DU TEMPS (191 o., St-Paul)
Auj. et dem., dès 21 h, Normand Guilbault.
LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
Auj., dès 21 h, Mario Fredette et Alain Lamontagne.
LES RETROUVAILLES (1709, St-Denis)
Auj., 21 h, Blue Gator.
BALATTOU (4372, St-Laurent)
Mar., 22 h, Ngoma World Beat.
LE P'TIT BAR (3451, St-Denis)
Auj. et dem., 21 h 30, Jean Viau.
CAFÉ THÉLÈME (311 e., Ontario)
Auj., 21 h 30, Steve's Jazz Quartet.
AU PORTÉ DISPARU (957 e., Mont-Royal)
Dem., 20 h, Marie-Claude Lamoureux et Marc Dagenais.
TAVERNE DES 2 T (1845 e., Ontario)
Auj., 21 h 30, Raoul.
BIDDLE'S (2060, Aylmer)
Auj., de 19 h à 22 h, duo Jeff Johnston; de 22 h à 2 h, Charlie Biddle; dem., de 19 h à minuit, Trio Bernard Primeau et Joanne Desforges.
LA CAVE DU ST-GABRIEL (420, St-Gabriel)
Auj., 20 30, Gabriel Yacoub et Chasse-Galerie.
O'BLUES (7567, boul. Taschereau, Brossard)
Auj., dès 21 h, Blue Steel.
THÉÂTRE DES DEUX RIVES (30 nord, boul. du Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu)
Auj., 20 h, Marie-Lise Pilote.
L'OSMOSE (Verchères)
Auj., 22 h, Ginette Pelletier.

Expositions

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN (185 o., Ste-Catherine)
Auj. et dem., de 11 h à 18 h, exposition, *La Collection: quelques oeuvres marquantes*. Oeuvres de Michael Snow, Angela Grauerholz et Joceiyne Allioucherie. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; merc., de 11 h à 21 h.
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (1379 o., Sherbrooke)
Pavillon Jean-Noël Desmarais: collection permanente. - Pavillon Benaiah Gibb: Exposition *Acquisitions récentes: art canadien du vingtième siècle, Le goût de l'estampe: pièces choisies de la Société des collectionneurs d'estampes de Montréal*. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; merc., de 11 h à 21 h.
LA GALERIE D'ART (1390 o., Sherbrooke)
Oeuvres des artistes de la galerie. Du mar. au ven., de 11 h à 16 h; sam., dim., de 12 h à 16 h. Jusqu'au 30 avril.
MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL - POINTE-À-CALLIÈRE (350, Place Royale)
Auj., exposition *Le port de Pierre Bourgault, Gilles Vigneault et Helmut Lipsky*.
MUSÉE MARC-AURÈLE FORTIN (118, St- Pierre)
Peintures de John F. Marok. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 14 mai.
ARTICULE (15 o., Mont-Royal, Suite 105)
Exposition *Damage Control: Le retour à la fabrique* installation de Joan Rzadkiewicz. installation de Cathy Sisler. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 23 avril.
LA CENTRALE - GALERIE POWERHOUSE (279 o., Sherbrooke)
Oeuvres d'Alexa Wright et Louise Wilson. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 7 mai.
CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Côte Ste-Catherine)
Oeuvres des étudiants. Du lun. au jeu., de 9 h à 21 h; ven., de 9 h à 14 h; dim., de 10 h à 16 h. Jusqu'au 23 avril.
CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, Baile)
Expositions *Richard Henriquez et le théâtre de la mémoire, Les photographies d'Édouard Baldus: paysages et monuments de France*. Merc., ven. de 11 h à 18 h; jeu., de 11 h à 20 h; sam., dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 23 avril.
CENTRE D'EXPOSITION CIRCA (372 o., Ste-Catherine, Suite 444)
Expositions *D'amour et de cul*, oeuvres de Pascale Archambault et *La Fille et son Chat-cheval*, oeuvres d'Alex Kempkens. Du merc. au sam., de 12 h à 17 h 30. Jusqu'au 29 avril.
CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC (4247, St-Dominique)
Exposition *Entre le noir et le blanc*, oeuvres de Nicole Mongeon-Cardin. Du mar. au sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 22 avril.
DIDACTART (4710, St-Ambroise, Suite 334)
À compter de mar., expositions *Hécate ou la part des ténèbres*, oeuvres de Suzanne Grisé, et *L'estime et l'oubli*, oeuvres de Julien Babin. Du mar. au ven., de 12 h à 18 h; sam., dim., de 13 h à 17 h.
ÉDIFICE BELGO (372 o., Ste-Catherine)
Festival interculturel de la peinture et de la sculpture. Du mar. au ven., de 10 h à 17 h; sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 28 avril.
GALERIE ARTS TECHNOLOGIQUES (813 e., Ontario)
Exposition *L'estampe technologique*. Du mar. au dim., de 14 h à 18 h. Jusqu'au 6 mai.
GALERIE CHRISTIANE CHASSAY (372 o., Ste-Catherine, Suite 418)
Oeuvres de Brigitte Radecki et Maria Hlady. Du merc. au sam., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 29 avril.
GALERIE CLARK (1591, Clark, 2e étage)
Oeuvres de Nicolas Baier et Stéphanie Béliveau. Du jeu. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 7 mai.
GALERIE BERTRAND H. DALVY (1628 B o., Sherbrooke)
Exposition *Objets secrets, Objets sacrés* (masques et sculptures anciennes d'Afrique de l'Ouest). Du mar. au sam., de 11 h à 18 h.
GALERIE DAZIBAO (279 o., Sherbrooke, Suite 311C)
Oeuvres de Mirelle Laguë. Du merc. au ven., de 12 h à 18 h; sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 30 avril.
GALERIE DE BELLEFEUILLE (1367, Ave. Greene)
Oeuvres de Helen Lucas. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 12 h 30 à 17 h 30.
GALERIE D'ART DE BOUGAINVILLE (4511, St-Denis)
Oeuvres de Danielle Lanteigne, Georges Karahoc, Robert Savignac et Roger Cantin. Lun., mar., de 11 h 30 à 15 h 30; merc., sam., dim., de 11 h 30 à 17 h; jeu., ven., de 11 h 30 à 19 h 30.
GALERIE DE LA VILLE (12001, de Salaberry)
Exposition *Reflets de rêves*, oeuvres de Colleen Ayoup, Karl Philip Duarte, Elizabeth Knox, Stephanie Kretzschmer et Sheryl Ann Medicoff. Du mar. au ven., de 14 h à 17 h; merc., de 18 h à 21 h; dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 23 avril.
GALERIE ERIC DEVLIN (460 o., Ste-Catherine)
Oeuvres de Pierre Blanchette. Du merc. au ven., de 12 h à 18 h; sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 6 mai.
GALERIE D'ART D'OUTREMONT (216, Querbes)
Auj. et dem., de 13 h à 16 h, exposition *Ensemble*, oeuvres de Bozena Happach et Bruno Gérard.
GALERIE DU SAC (Pavillon J.A.DeSève, 2332, Édouard-Montpetit, 4ième étage)
Exposition *Concours interuniversitaire de photographies 1944-1995*. Du mar. au ven., de 12 h à 18 h; sam., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 21 avril.
GALERIE ENTRE CADRE (4897, St-Laurent)
À compter de merc., oeuvres de Dominique Engel et François Lemay. Lun., mar., merc., de 10 h à 18 h; jeu., ven., de 10 h à 20 h; sam., de 10 h à 17 h.
GALERIE ESPACE VERRE (1200, Mill)
Exposition *La Pâte de verre au Québec*, oeuvres de Gilles Désaulniers, Susan Edgerley, Rose Grégoire, Ronald Labelle, Jean-Paul Martel, France Pagé, Carole Pilon, Astri Reusch et Donald Robertson. Du lun. au ven., de 9 h à 17 h. Jusqu'au 5 mai.
GALERIE DUNCAN HODGSON (Musée Redpath de l'Université McGill)
Exposition *Neuf grenouilles et un crapaud*. Jusqu'au 30 août.
GALERIE KLIMANTIRIS (742, boul. Décarie)
Auj., peintures de Francesco Alberti.
GALERIE ELENA LEE VERRE D'ART (1428 o., Sherbrooke)
Oeuvres de Daniel Crichton. Du mar. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 25 avril.
GALERIE LEONARD & BINA ELLEN (1400 o., de Maisonneuve)
Oeuvres de Yves Gaucher. Du lun. au ven., de 11 h à 19 h; sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 6 mai.
GALERIE LIPPEL (2157, Mackay)
Exposition de boucliers d'Afrique de l'Est et armes rituelles des Fang et des Kuba. Jeu., ven., sam., de 13 h à 17 h.
GALERIE MCLURE (350, Ave. Victoria)
Exposition annuelle des étudiant (e)s adultes. Du lun. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 20 avril.
GALERIE MICHEL-ANGE (430, Bonsecours)
Oeuvres de Ayotte, Barbeau, Beaulieu, Bellefleur, Dallaire, Duguay, Fortin, Hébert, Jones, Leduc, Pellan, Richard et Masson. Du mar. au dim., de 11 h à 17 h.
GALERIE OBORO (4001, Berri)
Installations de Kevin Kelly. Du merc. au dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 23 avril.
GALERIE OPTICA (3981, St-Laurent, Suite 501)
Oeuvres de Robert Saucier et Josée Bernard. Du mar. au sam., de 12 h à 17 h; jeu., de 12 h à 18 h 30. Jusqu'au 22 avril.
GALERIE PORT-MAURICE (8420, boul. Lacordaire)
Exposition *Au fond de mon coeur j'ai découvert...*, sculptures de Liz Davidson. Jusqu'au 30 avril.
GALERIE PORTRAITS INTERNATIONAL (130, McGill)
Peintures et sculptures de Chihab. Jusqu'au 20 mai.
GALERIE ROCHEFPRT (350 o., St-Paul)
Oeuvres de Trevor Gould. Jusqu'au 6 mai.
GALERIE SHAYNE (5471, Ave. Royalmount)
Peintures de Mimi Matte, Kathy Ammon et Miriam Freitag. Jusqu'au 30 avril.
GALERIE STORNAWAY (1407, St-Alexandre)
Oeuvres de Francine Leduc et Ismaïla Manga. Du mar. au sam., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 6 mai.
GALERIE TROIS POINTS (372 o., Ste-Catherine, suite 520)
Oeuvres de Marcel Saint-Pierre. Du merc. au ven., de 12 h à 18 h; sam., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 29 avril.
GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN (1434 o., Sherbrooke)
Oeuvres de Lemieux, Pellan, Riopelle, Jones, Hébert, Scott, Perreault, Deberdt, Durocher, Tanobe, Lévy, Marois et Lefkovitz.
GALERIE VERMEILLE (4464 o., Ste-Catherine)
Peintures de John Vandenengel.
GALERIE VOX (4060, St-Laurent)
Auj. et dem., exposition *Et encore, de la poussière*, photographies de Marie-Jeanne Musiol.
GALERIE WADDINGTON & GORCE (2155, Mackay)
Oeuvres de Belzile, Jauran, Jérôme et Toupin. Jusqu'au 29 avril.
GUILDE CANADIENNE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC (2025, Peel)
Oeuvres de la collection permanente d'art indien. Jusqu'au 26 avril.
GUILDE GRAPHIQUE (9 o., St-Paul)
Oeuvres sur papier de Kittie Bruneau et Lyne Bastien. Du mar. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 31 avril.
JARDIN BOTANIQUE (Pavillon japonais)
Peintures de Lynn Matsuoka. Jusqu'au 27 avril.
L'OREILLE RECOUSUE (4835 e., Ste-Catherine)
Auj. et dem., de 12 h à 17 h, oeuvres de Jocelyn Boucher et François Hudon.
MAISON D'ART FRA ANGELICO (1320, Wolfe)
Exposition *14 femmes se rencontrent sur le chemin de la croix*. Jusqu'au 22 avril.
OBSERVATOIRE (372 o., Ste-Catherine, Suite 426)
Exposition *Portraits*, dessins de Sophie Jodoin. Du mar. au sam., de 11 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 22 avril.
OCCURRENCE (460 o., Ste-Catherine, Suite 307)
Auj., de 12 h à 17 h, exposition *Histoire Domestique*, installation de Daniel Roy.
SALLES DU GESÙ (1200, de Bleury)
Peintures de Christine Palmieri et gravures de Marcel Lapointe. Du merc. au sam., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 22 avril.
S. Space enSEMBLE (4928 o., Sherbrooke, 2ième étage)
Auj. et dem., de 12 h à 17 h, exposition *Paysage de rêve*, oeuvres de Sol Levinson. À compter de merc., exposition *Images du Nouveau-Mexique*, oeuvres d'Ann Bald-Bloom. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h.

Hors-Montréal

AXE NÉO-7 (205, Montcalm, Hull)
Photographies de Francine Desmeules et exposition *Vous pouvez vous mouiller*, oeuvres de François Dufresne. Du merc. au dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 23 avril.
LE BALCON D'ART (650, Notre-Dame, St-Lambert)
Oeuvres de Marc Siméon et Normand Hudon. Jusqu'au 3 mai.
CENTRE CULTUREL MGR. POISSANT (566, boul. Marie-Victorin, Boucherville)
Peintures de Carole Dufresne. Jusqu'au 30 avril.
CENTRE D'EXPOSITION DES GOUVERNEURS (90, Chemin des Patriotes, Sorel)
Auj. et dem., de 13 h à 17 h, exposition *Les apparences*, installation de Paul Béliveau.
CENTRE D'ART OZIAS LEDUC (1090, Chemin de la Montagne, Mont St-Hilaire)
Peintures de J.-P. Riopelle, J. McEwen, C. Le Sauteur, F. Toupin, P.-V. Beaulieu, S. Cosgrove, H. Masson, A. Pellan, P.E.Borduas, P. Surrey, F.A. Vermer, J. Dallaire, J. Hammond, M.A. Suzor Côté, M.A. Fortin, M. Ferron, O. Leduc, R. Duguay, L. Bellefleur et C. Krieghoff. Du merc. au dim., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 5 mai.
COSMODÔME (2150, Autoroute des Laurentides, Laval)
Spectacle multimédia *La route des étoiles*. Du mar. au dim., de 10 h à 18 h.
EXPRESSION - CENTRE D'EXPOSITION DE ST-HYACINTHE (495, St-Simon)
Auj. et dem., de 13 h à 17 h, exposition *Zone d'énergie*, oeuvres de Gilles Morissette.
LE FAUBOURG DES ARTS (754, Chemin de la Montagne, Mont St-Hilaire)
Oeuvres de Richard Viau, Jean-Pierre Neveu, Gaston Pierre Julien, Jean-Louis Toutain et Jean-Guy Sarrazin. Du mar. au sam., de 10 h à 17 h 30; dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 30 avril.

SUITE À LA PAGE D13



À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, *7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9*

SUITE DE LA PAGE D12

Hors-Montréal

GALERIE ACTION (190, Laurier, St-Jean-sur-Richelieu)

Exposition *Nuits d'adultes*, sculptures et photographies de Charles Bergeron. Jusqu'au 12 mai.

GALERIE ARTS SUTTON (7, Academy, Sutton)

Photographies. Du jeu. au dim., de 13 h à 17 h; sam., de 10 h à midi et de 13 h à 17 h. Jusqu'au 30 avril.

GALERIE PIERRE BERNARD (141, Champlain, Hull)

Oeuvres d'Andrée Vézina. Jusqu'au 24 avril.

GALERIE D'ART DU CENTRE SOCIOCULTUREL DE BROSSARD (7905, San Francisco)

Peintures de Michèle Théberge Zaharia et sculptures de Jacqueline Thiaudière. Merc., de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h; jeu., ven., de 19 h à 21 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 23 avril.

GALERIE DU CENTRE (250, St-Laurent, St-Lambert)

Exposition *L'Aventure de l'éphémère*, oeuvres de Kay Aubanel. Mar., merc., ven., de 12 h à 17 h; jeu., de 12 h à 21 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 7 mai.

GALERIE HORACE (74, Albert, Sherbrooke)

Peintures de Michel Veltkamp et oeuvres de Graham Cantieni. Du mar. au ven., de 12 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 30 avril.

GALERIE HORIZON (Boul du Centre civique, sortie 181, autoroute 30, Tracy)

Exposition *Xylon*. Du lun. au ven., de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h; sam., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 26 avril.

GALERIE LIONEL-GROULX (44A, Turgeon, Ste-Thérèse)

Oeuvres d'Ariane Dubois. Du merc. au ven., de 12 h à 17 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 21 avril.

GALERIE MARGUERITE (2745 sud, Ruisseau St-Georges, St-Jacques de Montcalm)

Oeuvres de Karola Nowak et Sylvain Forest. Du jeu. au sam., de 13 h à 20 h.

GALERIE MONTCALM (25, Laurier, Hull)

Oeuvres d'Anna Luczak-Romaszewska et Antoni Romaszewski. Du mar. au ven., de 10 h à 17 h; jeu., de 10 h à 20 h; sam., dim., de 12 h à 17 h. Jusqu'au 7 mai.

GALERIE VERTICALE (1871, boul. Industriel, Laval)

Expositions *Inaccessible culture*, oeuvres d'Isabelle Lelarge, et *Sexe au paradis* oeuvres de Martial Lefebvre. Du merc. au dim., de 12 h à 18 h. Jusqu'au 23 avril.

HAUT 3e IMPÉRIAL (164, Cowie, GranBY)

Exposition *L'enfance à rebours*, oeuvres de Pierre Tardif et Hélène Plourde. Du mar. au sam., de 11 h à 16 h. Jusqu'au 22 avril.

LA GALERIE (75, St-Antoine, Trois-Rivières)

Exposition *En pleinte terre*, techniques mixtes de Taleen Hacikyan. Du lun. au dim., de 14 h à 17 h; jeu., ven., de 19 h à 21 h. Jusqu'au 23 avril.

L'EMBUSCADE (1571, Place Badeaux, Trois-Rivières)

Oeuvres de Marie-Josée Roy. Tous les jours dès midi. Jusqu'au 2 mai.

MAISON DES ARTS DE LAVAL (Salle Alfred-Pellan, 1395 o., boul. de la Concorde, Laval)

Expositions *Une signature*, aquarelles de Maurice Domingue, et *Paraventure*, projet de création des tisserand de Laval. Du mar. au sam., de 14 h à 20 h; dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 14 mai.

MAISON DES ARTS DE PIEDMONT (Piedmont)

Oeuvres de P.V.Beaulieu.

MAISON DES ARTS DE ST-CALIXTE (6160, route 335, St-Calixte)

Auj. et dem., de 12 h à 17 h, dessins de Normand Forget.

MAISON ANTOINE-LACOMBE (895, Visitation, St-Charles-Borromée)

Pastels et gouaches de Yolande Paquin. Du mar. au ven., de 13 h à 18 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 23 avril.

MAISON LOUIS-H.LAFONTAINE (314, Marie-Victorin, Boucherville)

Photographies. Jeu. et ven., de 13 h à 15 h et de 19 h à 21 h; sam., dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 21 mai.

MANOIR ROUVILLE-CAMPBELL (125 sud, Chemin des Patriotes, Mont St-Hilaire)

Peintures de Fernando Soucy. Jusqu'au 7 mai.

MUSÉE ALARY DE MONT-ROLLAND (2ième étage de l'Hôtel de Ville)

Sculptures d'Alary et photographies de Guy Contant. Sam., dim., de 14 h à 16 h.

MUSÉE PIERRE-BOUCHER (858, Laviolette, Trois-Rivières)

Peintures et gravures de Miyuki Tanobe, peintures et dessins de Marcel Dargis. Jusqu'au 11 mai.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS (100, Laurier, Hull)

Expositions *Dames du temps jadis - Sept figurines paléolithiques de la collection Louis Alexandre Jullien, Liens à la terre - Traditions vestimentaires de trois cultures autochtones, Vestiges des Mayas, Le coeur du ciel, Une fête de chefs - Le potlatch kwakiutl est toujours vivant, Isumavut - L'expression artistique de neuf femmes de Cape Dorset, Vivre au Canada à l'époque de Champlain, Souvenirs du Canada, Un brin de fantaisie - Art populaire germano-canadien, La poterie et la porcelaine du XIXe siècle au Canada*. Du mar. au dim., de 9 h à 17 h; jeu., de 9 h à 21 h.

MUSÉE DE LACHINE (110, Chemin LaSalle)

Expositions *Sous le motifMoules à beurre et autres objets ethnologiques* et *Jardin de tessons*, installation de Gilbert Poissant. Du merc. au dim., de 11 h 30 à 16 h 30.

MUSÉE DE LA CIVILISATION (85, Dalhousie, Québec)

Auj. et dem., exposition *Forêt verte, planète bleue*. Expositions *La Nuit..., Les Marottes de Charlotte* et *La culture italienne: Lieux et mémoire*.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA (380, Promenade Sussez, Ottawa)

Expositions *1945-1995 - le Canada se souvient, Leon Levinssstein (1910-1988), Les ravages de la guerre, Suites de gravures par Francisco Goya et Otto Dix, Les tableaux de la Reine, Maîtres anciens de la Collection royale, Des apparences*, installation de Panya Cark, et *L'estampe à Cape Dorset*.

MUSÉE DU QUÉBEC (Parc des Champs-de-Bataille, Québec)

Auj. et dem., de 12 h à 18 h, exposition *Restauration en sculpture ancienne. Expositions Au féminin, Le lieu de l'être*. Du mar. au dim., de 12 h à 18 h; merc., de 12 h à 21 h.

MUSÉE ARMAND-FRAPPIER (531, boul. des Prairies, Laval)

Exposition *Tuberculose et BCG*. Du mar. au dim., de 10 h à 17 h.

RIVERIN-ARLOGOS (197, Chemin du Lac d'Argent, Eastman)

Oeuvres de Laurence Cardinal. Du jeu. au dim., de 13 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 8 mai.

VIEUX PRESBYTÈRE (15, des Peupliers, St-Bruno-de-Montarville)

Auj. et dem., de 13 h à 16 h 30, oeuvres de Christina Coleman.

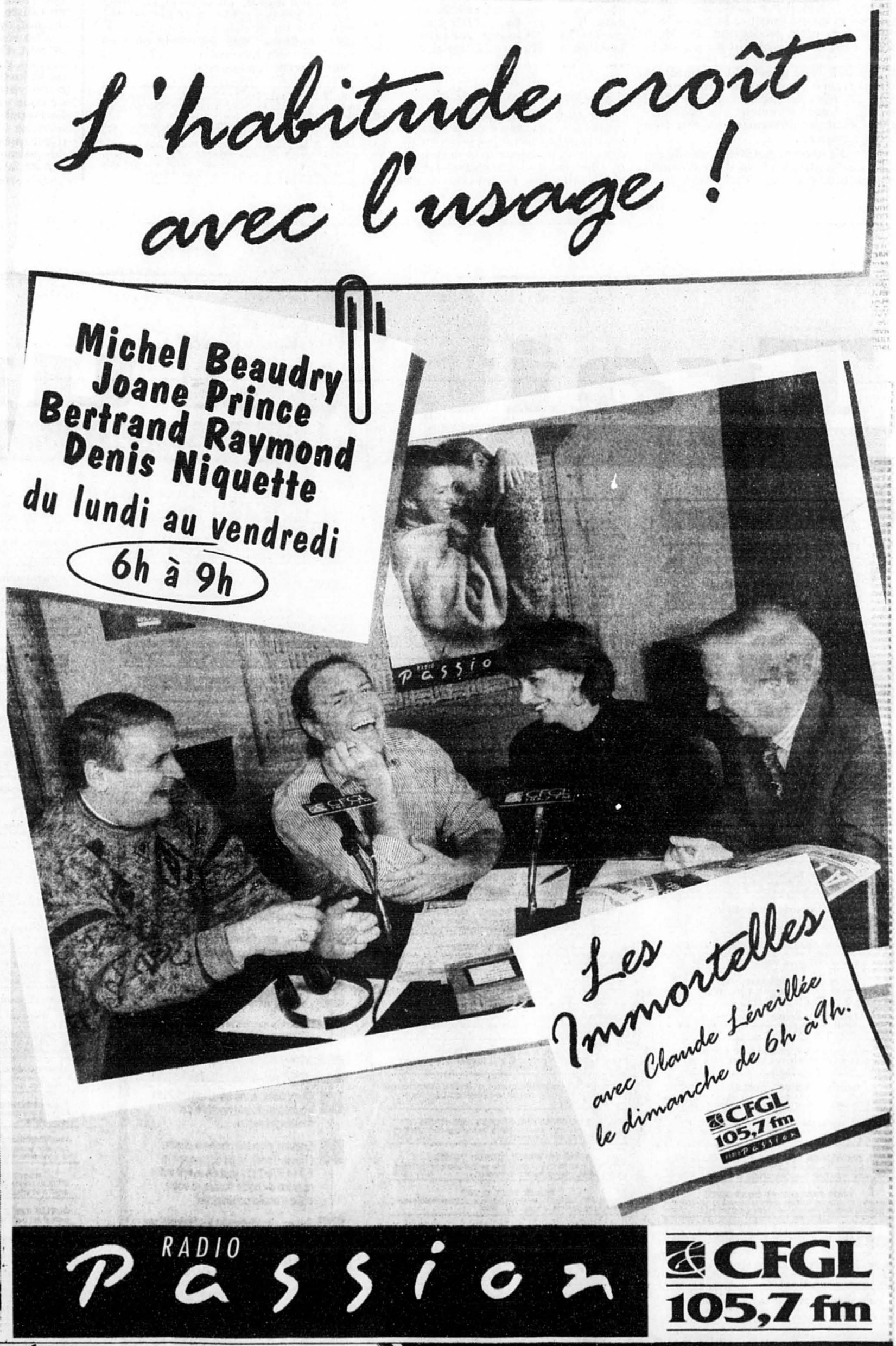


PHOTO REUTER

De quoi contenter un tsar

Celine Gilg examine des oeufs de Pâques Fabergé, sertis de diamants, exposés dans une joaillerie de New York. Ces oeufs sont l'oeuvre du joaillier Carl Peter Fabergé (1846-1920), qui oeuvra au service du tsar Alexandre III.







THÉÂTRE

Marivaux à l'Espace Go: long et ardu

Ces jeunes comédiens ont évolué trop loin du théâtre de répertoire

JEAN BEAUNOYER

■ Marivaux est sûrement après Tchekhov, l'auteur le plus difficile à défendre sur scène et certaines de ses répliques demandent une grande maitrise de la scène et de la langue. Un beau défi pour des comédiens chevronnés qui n'a pas toujours été relevé dans la production de l'Espace Go. Une spectacle de trois heures qui souvent m'a paru long, ardu et incompris.

L'intrigue n'est pas l'essentiel du théâtre de Marivaux, d'autant plus qu'on retrouve invariablment un personnage central, habituellement féminin, qui tente de faire la conquête de l'être aimé en déployant toutes les ruses et les fourberies pour parvenir à ses fins. On utilise souvent des déguisements, des fausses identités, des stratagèmes pour éprouver longuement et avec une certaine cruauté la personne pourtant aimée.

Dans ce cas-ci, c'est Léonide qui qui se travestit en homme pour pénétrer dans les jardins du philosophe revêche afin de conquérir Agis.

Le metteur en scène Claude Poissant a utilisé le jardin, la terre et les pierres afin de donner une image plus organique de la pièce. Une vision intéressante mais il avait peut-être oublié que la terre modifie l'acoustique, surtout sur la grande scène de l'Espace Go, et limite la portée de la voix.

Du jeu très peu animé en début de spectacle, un rythme beaucoup trop lent et dans bien des cas, une diction molle alors qu'on ne projettait pas suffisamment la voix.

Julie McClemens, excellente dans un autre Marivaux, *Le prince travesti*, présenté au TNM il y a quelques années, n'a pas la même énergie, la même fraicheur dans cette production. Du Marivaux, c'est essentiellement du jeu, de la présence et des nuances. Et pour ce faire, on doit faire appel à des comédiens d'expérience même pour l'interprétation des rôles secondaires. Julie McClemens, qui aura sûrement une belle carrière, avait manifestement un rôle trop lourd à porter.

Rôle d'autant plus difficile qu'elle devait l'interpréter vêtue d'un costume masculin. Elle devait séduire deux hommes et une femme avec ce costume qui n'était pas particulièrement sexy. Alors elle se devait de séduire par le sourire, l'intonation de la voix, les gestes provoquants à l'intérieur d'un attitude mystérieuse. Ce qu'elle ne pouvait manifestement pas accomplir.



Dominique Quesnel et Sylvie Léonard dans *Le Triomphe de l'amour*.

Stéphane Simard, qui interprétait Agis, se faisait timide et bien peu conquérant. Jean-François Cassabonne était également bien sage dans son personnage d'Arlequin. En somme, ces trois jeunes comédiens appartiennent à une génération qui a évolué bien loin du théâtre de répertoire et dans une pièce de trois heures, c'est encore plus évident. Il ne faut pas oublier que c'est la grande Maria Casarès qui interprétait Léonide au Théâtre National de Paris en 1956, rien de moins.

Une production inégale

Par contre, Sylvie Léonard a trouvé toutes les nuances de son personnage de Léontine avec juste ce qu'il faut d'ironie et de coquetterie parfois ridicule. Chacune de ses répliques faisait réagir la salle. Luc Picard dans le rôle du philosophe fait preuve d'une belle maturité sur scène et se défend bien sans imposer son personnage. Marc Legault a rapidement saisi la démesure de son rôle de Dimas et nous donne la meilleure performance du spectacle.

Dominique Quesnel s'intègre bien à son personnage de suivante de Léonide à l'intérieur d'une production inégale qui connait ses meilleurs moments en fin de spectacle alors que l'amour triomphe selon la tradition de Marivaux.

Excellente musique de Flyn, belle scénographie de Raymond Marius Boucher qui a installé un arbre gigantesque soutenu par des câbles, avec des racines au-dessus du plancher. Presqu'un symbole phallique. Mais Marivaux est plus sage avec des amours qui s'échangent dans le verbe haut et clair.

LE TRIOMPHE DE L'AMOUR, de Marivaux, mise en scène de Claude Poissant, scénographie de Raymond Marius Boucher, costumes de Mérédith Gagnon, éclairages de Michel Beaulieu, musique de Pierre Flynn avec Julie McClemens, Dominique Quesnel, Luc Picard, Sylvie Léonard, Stéphane Simard, Jean-François Cassabonne et Marc Legault. Une production d'Espace Go présentée à la nouvelle salle de l'Espace Go du 4 avril au 6 mai.

Les fables d'Antonine

JEAN BEAUNOYER

■ Au départ, il n'y a pas de quoi s'émoustiller avec une pièce sur les fables de La Fontaine. Comme bien d'autres, je garde le souvenir de ces fables qu'on apprennait bêtement à la petite école en tâchant par la suite de les oublier le plus rapidemnt possible. J'ai rencontré l'auteure de *La Fontaine ou la Comédie des animaux* présentée au Théâtre du Rideau Vert à compter du 18 avril avec plein de préjugés en tête.

Après cette rencontre avec Antonine Maillet, j'avais bien envie de réviser mes positions et de voir les choses autrement. Il faut dire que madame Maillet a déjà été professeur et qu'elle a enseigné à l'élite acadienne composée entre autres de Edith Butler et Angèle Arsenault, sans nommer des gens qui travaillent maintenant dans des ambassades ou qui occupent des postes prestigieux. Madame Maillet, cette toute petite femme discrète, voit et converse régulièrement avec le président Mitterrand, a participé à quatre ou cinq émissions de Bernard Pivot à Paris, est commandeur de l'ordre de Monaco, membre du jury du Prix de Monaco, membre du Haut Conseil de la francophonie et seul prix Goncourt au pays.

Et malgré tout ça, nous avons parlé simplement des pâtes de ce restaurant qu'elle ne connaissait pas, surtout des animaux qui ne sont peut-être pas si bêtes, comme si de rien n'était... Comme si elle n'était pas une des personnalités les plus prestigieuses du pays et de toute la francophonie.

Un portrait de l'humanité

Elle acceptera même sans brocher que j'affirme que La Fontaine est un moraliste, dans le plus mauvais sens du mot, évidemment.

« En réalité, La Fontaine est un être amoral. Dans *Les animaux malades de la peste*, vous vous souvenez qu'il parle de la justice alors qu'il constate que selon votre puissance, les jugements de cour vous rendront noir ou blanc. La Fontaine constate ce qui est. D'ailleurs, ce n'est pas de La Fontaine dont il est question dans cette pièce mais des animaux, tout en respectant l'esprit du fabuliste.

« J'ai réuni les principaux animaux qu'on retrouve dans l'oeuvre de La Fontaine et tout ça, donne finalement un portrait de l'humanité. Chaque animal possède sa caractéristique. Le lion, par exemple, c'est la puissance. Il sera joué par Michel Dumont. Le coq ne peut pas ne pas être vaniteux. Il sera interprété par Guy Jodoin. La souris est petite et elle reste donc dans les trous. Petite donc intelligente pour survivre. Elle sera jouée par Léo Munger. Le lapin est tendre, doux, amusant et sera le fou du roi. Il est interprété par Paul Cagelet.

« J'ai lu et relu les 350 fables de La Fontaine. J'ai choisi des animaux et par la suite, j'ai cherché une constante dans toutes ces fables. C'est ainsi que j'ai découvert que les animaux les plus forts luttaient pour le pouvoir alors que les plus petits animaux luttaient pour leur survie. À partir de ça, j'ai construit une histoire qui tourne autour du pouvoir avec des guerres, des maladies et des conflits. Une histoire très actuelle.

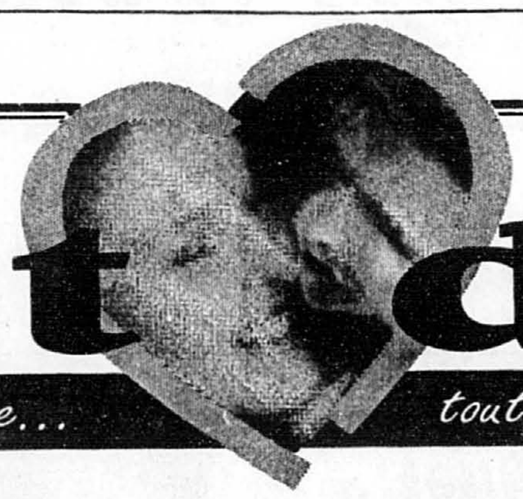
« La guerre naît de rien du tout. Les animaux vivent pendant notre époque. Certains animaux seront victimes, d'autres en profiteront. C'est la vie. Vous savez, mon rêve c'est que chaque spectateur se demande quel animal il est en sortant du spectacle.

« On croit que les gros animaux sont plus puissants et plus résistants. Les dinosaures ont disparu parce qu'ils étaient trop gros et qu'ils ne trouvaient plus assez de nourriture pour se maintenir en vie. De plus, ils étaient secoués dangereusement par les tremblements de terre. Les petits animaux se tiraient mieux d'affaires parce qu'ils pouvaient se cacher dans les trous. Les derniers survivants de la planète seront probablement les insectes.

« Et pourquoi les Acadiens sont-ils aussi endurants ? Parce qu'ils ont subi la déportation. Je ne suis pas un auteur réaliste mais je vis dans la réalité. J'aime écrire et j'ai été peinée d'entendre un auteur se plaindre de la douleur de l'écriture. Moi, j'ai eu du plaisir à écrire *La Fontaine et la compagnie des animaux* et quand je cesserai d'avoir ce plaisir, je cesserai d'écrire ».

En attendant, et je vous préviens que ce sera long, le plaisir sera de retrouver les animaux de notre enfance qui sont devenus de grandes personnes.

Trait d'union



Pour faire connaissance... *tout simplement* **1 514 976-7111**

Des frais de 1.79 $ seront portés à votre compte de téléphone.

FEMME CHERCHE HOMME

AMOUR-HUMOUR-GOLF
Recherche style élégant et approche intelligente, prêt à défier superbe alliée (par 4). But sérieux. B.V. 18018

BELLE, INTELLIGENTE ET SEULE
Professionnelle, 48 ans, 5 pi 2, 105 lb, cherche professionnel ou homme d'affaires cultivé, 45 ans et +, libre. B.V. 18135

CHERCHE EUROPEEN, PROFESSIONNEL
45 ans +, libre, but sérieux, aimant musique, resto, théâtre et tout ce qui agréable dans la vie. B.V. 17272

DYNAMIQUE, ENJOUÉE, PASSIONNÉE, AUTONOME.
Professionnelle de la santé, fin 50, 5'5", recherche compatibilité et complicité pour relation stable. Non fumeur. 55-65. B.V. 18161

DYNAMIQUE, 50 ANS, CULTIVEE ET SPORTIVE
Professionnelle, 5' 6" mince, affrayante, cherche homme mêmes affinités, 5' 8" +, 45-55, non fumeur B.V. 18133

ELEGANTE ET BELLE JEUNE FEMME
B.C.B.G., étudiante serait de très bonne compagnie pour homme très à l'aise. B.V. 18140

EN FORME - 44 ANS - NON FUMEUSE, CHERCHE
compagnon pour longue promenade en velo 75 km et + les weekend et peut-être plus le reste de la sem. B.V. 18090

GEMEAUX, RECHERCHE LION OU GEMEAUX.
NOUS: quarantaine, libres, enthousiastes, communicatifs, sincères, non fumeurs et prêts pour l'extraordinaire. B.V. 18143

GRANDE, 5 PI 8, ELEGANTE
Blonde, yeux noisette, aimerait rencontrer homme libre, 6 pi et plus, distingue, 55-65. B.V. 18097

HOMME ROSE RECHERCHÉ
Rive-sud, enseignante aux formes généreuses, 38 ans, sans enfant, souhaite compagnon non fumeur, scolarisé. B.V. 18149

HUMOUR, TENDRESSE, COMPLICITÉ
Enseignante 48 ans, sans enfant, aimant les arts, désire homme cultivé, heureux, non fumeur 46-53 ans, 5'7" et +. B.V. 18040

INTERESSANTE, QUARANTAINE, AIMANT NATURE...
Jardinage et voyages, arts et sports, rire et amour, cherche 5'10+, pas banal, affectueux, bon cuisinier. B.V. 18093

JEUNE MEDITERANIENNE
Femme aimant musique, ciné et sorties. Cherche grand européen, 30-40 ans, pour amitié ou +! B.V. 18072

JOLIE CELIBATAIRE 38, 5'6" 118 lb
désire universitaire libre, non fumeur, sans enfant, 40 +, pour nature (Laurentides), exclusivité. B.V. 15445

JOLIE, FEMININE, SOIGNÉE ET SOCIABLE
Sincère, 41 ans, cherche homme 38-46 ans, 5'8 +, distingué, honnête, autonome. B.V. 17660

LIONNE - RONDE - DROLE - SEXY
Plutôt chatte de sofa que chat sauvage, recherche homme à tout faire, tendre aimant cinéma, nature, enfants. B.V. 18148

MIEUX VIVRE MA "DIFFERENCE", AVEC TOI
40-60 ans, sobre, non fumeur, complice, épanoui, pour activités culturelles et plus. B.V. 17965

POUR M'AIMER UN PEU MOINS QU'IL s'aime déjà
Equilibre coeur/tête, classe culture/simple, cheminement sûr-abilité, jolie prof. veut complice, grand, + 47 ans. B.V. 18165

POUR PARTAGE ET COMPLICITÉ
Fumeuse, intelligente, cultivée; cherche homme 45 ans +, grand, séduisant, finances stables, émotions équilibrées. B.V. 17689

PROFESSIONNELLE BELLE ALLURE
Pétillante, touche à tout, recherche homme équilibré, cinquantaine, épanoui pour relation stable. B.V. 18067

QUARANTAINE, BELLE APPARENCE, DYNAMIQUE,
autonome, recherche professionnel ou équivalent, non fumeur, doux, fidèle, sincère, 44 à 55 ans, B.V. 18001

QUARANTAINE, 5'2", HONNETE, DYNAMIQUE,
aime mon travail, amis, sorties, sports et cocooning. Bien dans ma vie cherche complice mêmes affinités. B.V. 18031

RIVE-SUD, MI-QUARANTE, AUTONOME, SPORTIVE
Dynamique, un enfant à ans, cherche non fumeur, cultivé, proportionné, et mêmes affinités. B.V. 17911

SAGITTAIRE, 49 ans, distinguée
La place est à la générosité, au respect, à la joie de vivre, ça te convient, 46-52 ans, non fumeur. B.V. 18080

SIMPLE, NATUREL, SPORTIVE, SPONTANEE.
Et jolie, 44 ans, 5'2", aime le dialogue, la franchise, l'attention et la tendresse. But sérieux. Cherche mêmes affinités.B.V. 18082

SPORTIVE EN PANNE S.O.S.
Cherche spécialiste de MX-6 pour voyage dans le futur, en montagne, 40-45 ans + de 5'10". B.V. 17909

TAUREAU... CHERCHE BELLE COMPLICITÉ
54 ans, libre, autonome, affectueuse, non fumeuse, aimant nature. Toi 49-57, mêmes affinités. But sérieux. B.V. 18159

VEUX-TU ME TENDRE LA MAIN? PROF. 52 ANS
5'6½", allure jeune, épanouie, aimant nature. Toi, libre, cultivé, raffiné, 50-57 max. 5'11" +, 170-180. B.V. 17868

VIERGE QUI VEUT COMBLER SA SOLITUDE
Célibataire 48 ans, 5'6", 130 lb, belle allure, cherche homme 5'10"+, 48-55 ans, travaillant, but sérieux. B.V. 18054

49 ANS, PROFESSIONNELLE DE LA SANTE
honnête, curieuse, sincère, dynamique, tendre et douce: cherche complicité avec homme mature. B.V. 17848

HOMME CHERCHE FEMME

A LA RECHERCHE D'UNE JEUNE FEMME
Mince et belle, 2 enfants et +, moi homme 39 ans, à l'aise et beau, pour théâtre etc. B.V. 17535

AGRÉABLE EUROPÉEN, GRAND, MINCE, CHARMANT
tendre, aime sports, arts, humour, désire jolie compagne chaleureuse (36-44), douce, féminine, non fumeuse. B.V. 18141

AGRÉABLE PERSONNALITE, PATIENT, DOUX
communicatif, professionnel, 36 ans, 6', 150 lb, cherche fille sympathique, pondérée, gentille, 28-38. B.V. 17902

ALLO! 33 ANS, 6 PI., PROFESSIONNEL,
sans enfant, actif et passionné, recherche professionnelle, dynamique et sincère. But sérieux. B.V. 18089

AMOUR - TENDRESSE - SOBRE - GOLF - SPORTIF
5 pi-7½, 187½, honnête, non fumeur. Femme, 40 +, mêmes affinités, auditive, simple + intelligence du coeurIB.V. 17963

AMOUR, DELICES ET ORGUES
Professionnel élancé, sportif, distingué, cultivé, sensible, enjoué, pour aller ego, 35-40. B.V. 16923

AMOUREUX ET SENSUEL AVANT TOUT 44 ANS
5'7", 155 lb, masculin, sensible, bon danseur. Toi, jolie, douce, romantique, qui priorise le dialogue, 30-40 ans. B.V. 17935

ANJOU, AUTONOME, 40 ANS, BONNE APPARENCE
5'9", non fumeur, recherche femme douce, affectueuse, honnête. But: vivre à deux. B.V. 16704

27 ANS, DU VRAI GASPILLAGE!
Cherche charmante compagne, belle de coeur, bonnes valeurs, pour bâtir une relation solide. B.V. 17985

AVIS: PROFESSIONNEL 36 ANS, 6', BELLE APPARENCE
Marié. Cherche femme désirant rencontres occasionnelles pour complicité et plus. B.V. 17893

BASSES-LAURENTIDES, ARTISTE, TRENTAINE, 5'6"
Châtain, yeux pers, environ 150 lb, recherche âme d'artiste sérieuse dans son cheminement. B.V. 17611

BCBG 50, MINCE, COEUR TENDRE.
Intello et très sportif, cherche son complément, dynamique, entre 35-45, pour passions et tendresse. B.V. 18019

BEAUX YEUX BLEUS
36 ans, 5'5", 140 lb, simple et sympathique, emploi stable, sportif, recherche femme simple. B.V. 18088

BEL AMANT DE LA NATURE, 6", 200 lb
Romantique et épanoui, recherche jolie dame autonome, 30 à 50 ans, pour tout partager. B.V. 16497

BEL HOMME, DISTINGUE, ELEGANT, RAFFINE, MINCE
44 ans, 5'11", doux, romantique, aime golf, ciné, resto; cherche équivalent, jolie, mince, 44 et moins. B.V. 17894

BELLE EPANOUIE..., SUIS PROF LIBRE
Tu es douce, grande et belle?, tu veux trouver? Contacte-moi...(buts sérieux) B.V. 17904

CÉLIBATAIRE, 39 ANS, 6', 175 LB
Recherche jeune femme engagée ou non pour relation stable et non envahissante. B.V. 17918

CELIBATAIRE, 33 ANS, 5'11", 165 LB
Cherche jeune femme mince, 24-30 ans, sans enfant, non fumeuse, honnête, fidèle, but sérieux. B.V. 17317

CHERCHE QUARANTAINE INTELLO-SENSUELLE
belle, très mince. Type bachot, Bach, bacchante. Aussi sérieux, pas plus, que l'amour l'est pour vous. B.V. 18005

DOUX ET CULTIVÉ
Bon garçon 34 ans, 5'7", 160 lb, doux, humour, sensuel, recherche femme aux mêmes affinités. B.V. 17493

ELEGANT, BELLE PERSONNALITE
Respectueux, 45 ans, 5'9, 160 lb, recherche femme entre 35 et 43 ans, ayant fait un bon cheminement. B.V. 18122

EXCLUSIF ET CREATIF
38 ans, belle apparence, recherche femme d'affaires 40 à 50, à l'aise financièrement B.V. 16851

GENTLEMAN - 35 ANS
Belle apparence, câlineur, recherche douce jeune femme à l'épiderme sensible aux caresses interminables. B.V. 17990

GENTLEMAN AUTHENTIQUE" 49 ANS, 5'9", 165 lbs.
Aimant voyages, arts, sports. Cherche compagne mince, douce, généreuse, romantique pour relation durable B.V. 18112

GRAND DE COEUR, DE CORPS ET D'ESPRIT
Bel homme 41 ans, évolué, distingué et cultivé, cherche jolie brune mi-trentaine pour vibrer. B.V. 17866

HISPANOPHONE, ORIGINE EUROPEENNE, 33, 5'11"
Cherche complicité, communication, tendresse, avec femme proportionnée, sans enfant, et bien dans sa peau. B.V. 16908

HOMME CHERCHE FEMME LATINE
Homme bel apparence, très distingué, 49 ans, 5'10", 185 lb. B.V. 17950

HOMME CHERCHE FEMME ENTRE 40 ET 55 ANS
pour partager joie de vivre à deux, doit être honnête, non obèse, je possède petite maison à la campagne. B.V. 18105

COMMENT RÉPONDRE À UNE ANNONCE

1. Choisissez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de B.V. (5 chiffres).
2. D'un téléphone à clavier (Touch-Tone), composez le **1 514 976-7111**.
3. Suivez attentivement les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages.
4. Des frais de 1,79 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

*Ce service est offert 24 heures sur 24 dans les régions dont l'indicatif est le 514. Vous devez avoir 18 ans ou plus pour l'utiliser.

COMMENT RÉCUPÉRER VOS MESSAGES

1. Composez, sans frais, le **761-7111** pour connaître le nombre de messages reçus.
2. Ensuite, d'un téléphone à clavier (Touch-Tone), vous composez le **1 514 976-7111** tout en ayant votre numéro de boîte vocale et votre code d'accès confidentiel
3. Suivez attentivement les instructions pour récupérer vos messages.
4. Des frais de 1,79 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

*Ce service est offert 24 heures sur 24 dans les régions dont l'indicatif est le 514. Vous devez avoir 18 ans ou plus pour l'utiliser.

Pour de plus amples renseignements sur l'utilisation de la messagerie vocale VOX-TEL, employez gratuitement la ligne interactive en composant le 761-7111

HOMME D'AFFAIRES, 39 ANS, 6'2", 205 LB
beau brun, yeux verts, sports, voyages, humour; cherche jolie femme heureuse, bien dans sa peau, 25-35. B.V. 18073

HOMME MARIE, 46 ANS, ROMANTIQUE ET DISTINGUÉ
Recherche complice mariée ou engagée; pour relation stable, discrète et excitante. B.V. 16257

HOMME MARIE, 48 ANS, TENDRE ET ROMANTIQUE
Toi, femme mariée, 40 à 50, physique agréable pour relation discrète, excitante. B.V. 17375

HOMME NOIR, PROFESSIONNEL, 30 ANS
belle apparence, sincère, affectueux, désire jolie compagne, éduquée, intelligente B.V. 17138

HOMME 33 ANS CELIBATAIRE
Recherche femme autonome, douce, belle et sincère. Sensible aux arts. J 'attends ton appel... B.V. 18157

HOMME 39 ANS, SOBRE
Cherche femme intellectuelle, aimant le dialogue, douce et sensuelle, pour relation sérieuse. B.V. 18044

HOMME 45, 5'10", YEUX BLEUS, AFFECTUEUX
Mince, recherche femme non fumeuse, 30 à 42 ans, pour rencontres intimes, occasionnelles. B.V. 17542

HOMME 48 ANS, 5'6", 150 LIVRES
professionnel, libre, recherche femme libérée, nudiste, pour rencontres de fins de semaine. B.V. 17847

HOMME 58 ANS, 6 PI, 200 LB
Recherche femme affectueuse, peu importe l'âge, pour relation à long terme. B.V. 18158

JEUNE HOMME BIEN, 34, CÉLIBATAIRE, CULTIVÉ
Pas compliqué, plein air, cherche fille 21-27, but sérieux. B.V. 17870

JEUNE HOMME DEGOURDI
Recherche jeune femme émancipée pour plaisirs partagés... Obèse s'abstenir. B.V. 17991

MONTREALAIS, 39 ans, 6 pi,
franc, honnête et doux. Cherche femme complice pour relation simple et durable, sans enfant. B.V. 17607

NON FUMEUR, SPORTIF, FRANC, ROMANTIQUE.
42 ans, 5'-8", 165 lb, allure jeune, ouvert, libre de tout! Toi, féminine, sensuelle, sportive, grande, mince, 25-40. B.V. 18002

POUR FEMME VOULANT S'ENGAGER
Prof 41, 5'8", 180 lb, cherche femme feminine 46-50, pour activités variées et voyages en France. B.V. 18036

PROFESSIONNEL LIBRE, DEBUT CINQUANTAINE
Elégant, raffiné, doux, aimant activités culturelles, cherche jolie femme grande et amoureuse de la vie. B.V. 17998

PROFESSIONNEL 29 ANS, AUTONOME ET SINCÈRE
6', 210 lb, désire femme 26-33 ans, sans dépendants, autonome pour complicité. But sérieux. B.V. 17878

PROFESSIONNEL, MARIE, 48 ANS, RIVE-SUD, A L'AISE
Belle apparence, cherche jolie femme, mariée ou non, pour rencontres excitantes, occasionnelles. B.V. 17943

PROFESSIONNEL, 34 ANS, D'APPARENCE JEUNE.
Cherche une amie sans enfant, entre 25 et 32 ans; pour sortir sérieusement. B.V. 17884

PROFESSIONNEL, 57 ans, 5'5", marié; à la recherche d'une complice scolarisée, appréciant les arts pour amitiés stables et harmonieuses. B.V. 17261

PROFESSIONNEL, 60 ANS, VEUF, 5'9"
155 lb, en parfaite santé, cherche pour motif sérieux, compagne de 40 à 60 ans, libre, en excellente forme physique. B.V. 17980

QUELLE BELLE VIE À L'ORÉE DE LA CINQUANTAINE
surtout en petit format passe-partout. B.V. 18128

TU TRAVAILLES LE SOIR? MOI AUSSI
Pour femme universitaire ou non, de 26 à 34 ans. Moi 34 ans, 5'6", 140 lb. Laval et environs. B.V. 16927

UNIVERSITAIRE, BELLE APPARENCE, 6 PI
cherche femme + ou - 35 ans, sportive, intelligente et autonome, pour relation joyeuse et stable. B.V. 17863

UNIVERSITAIRE, LIBRE, 34 ANS
Grand, mince, cultivé, désire rencontrer belle femme mince, pour vibration amoureuse à long terme. B.V. 18025

VERSEAU, 36 ANS, CELIBATAIRE
Recherche jeune femme autonome, 28-35 ans, bien dans son corps, pour relation sérieuse et stable. B.V. 18163

VEUF 70 PLUS, EN BONNE FORME
recherche compagne de bridge et loisirs. Sérieux, distingué, simple, présentable. Laval, rive-nord. B.V. 18030

40 ANS EN FRAÎCHE FLORAISON
Beau jeunot, plutôt rigolo, pour fâlatrer en pamoison avec jolie prunelle le coeur encore pucelle. B.V. 17997

UNIVERSITAIRE, BELLE APPARENCE, 6 PI
cherche femme + ou - 35 ans, sportive, intelligente et autonome, pour relation joyeuse et stable. B.V. 17863

UNIVERSITAIRE, LIBRE, 34 ANS
Grand, mince, cultivé, désire rencontrer belle femme mince, pour vibration amoureuse à long terme. B.V. 18025

VEUF 70 PLUS, EN BONNE FORME
recherche compagne de bridge et loisirs. Sérieux, distingué, simple, présentable. Laval, rive-nord. B.V. 18030

40 ANS EN FRAICHE FLORAISON
Beau jeunot, plutôt rigolo, pour fâlatrer en pamoison avec jolie prunelle le coeur encore pucelle. B.V. 17997

60 + SANS AMOUR, HONNÊTE, PROPRE, FIDÈLE,
et plein de vie, cherche une compagne mince, grande, mêmes affinités, entre 50 et 60. B.V. 17801

FEMME CHERCHE FEMME

FEMME D'APPARENCE AGREABLE
49, tendre, humaine, sensible, désire femme féminine, non fumeuse, pour vivre l'amour. B.V. 17803

FEMME 33 ANS RECHERCHE FEMME 30 À 40 ANS
sincere, ouverte et ayant profondeur d'âme, pour relation amoureuse sérieuse. B.V. 18078

HOMME CHERCHE HOMME

HOMME 45 ANS, 5'8", 150 LBS
Cultivé, allure jeune recherche homme viril pour rencontres et sorties. Entre 40 et 60 ans. Barbe un plus. B.V. 18000.

MAURICE - 20 ANS - LOOK LATINO
Allure "straight", bien en forme, recherche homme 25-35 ans pour relation stable. Affiné et obèse s'abstenir. B.V. 18168

VIGOUREUX VEUF 60 ANS
Scolarisé, belle apparence, cherche bel homme 35-50, pour bâtir, par le jeu de l'amour, une belle amitié B.V. 18144

DIVERTISSEMENT VOYAGE

AVIS DE RECHERCHE:
CLUB SPORTIF pour célibataires cherche 28 à 48 ans, pour vélo, kayak, para-pente, rires etc. B.V. 16932

BRIDGE
Plateau, 2 bridgeuses, cinquantaine, recherchent partenaires non fumeurs, pour ce nouveau loisir. Et qui sait... B.V. 17989

GOLFEURS, GOLFEUSES.
Si vous avez envie de jouer le samedi en début d'après-midi. Appelez-moi. B.V. 18153

PROFESSIONNELLE, CINQUANTAINE, CULTIVÉE
recherche l'amitié d'une complice scolarisée, agréable, pour partager voyages et plaisirs de la vie. B.V. 18068

QUEBECOISE, QUARANTAINE, 5'4", 128 LB
en forme, cherche homme ethnique pour merengue, bars/restos latinos-antillais-africains. B.V. 18147

ANNONCE GRATUITE

Pour annoncer gratuitement dans la rubrique «Trait d'union» (maximum 3 lignes),
composez le 285-7111

Pour enregistrer gratuitement votre annonce vocale,
composez le 761-7111

«Trait d'union» est offert uniquement dans les régions dont l'indicatif régional est le 514.
Vous devez être âgé de 18 ans et plus.

La Presse se reserve le droit de refuser toute annonce non conforme aux normes qu'elle applique quant au contenu des annonces publiees dans cette section.
«Trait d'union» s'adresse seulement aux particuliers. Les commerces, services et clubs de rencontres ne sont pas acceptes dans cette section.

Fragments de génie

D'objets trouvés au hasard de ses marches, Roch Plante, alias Réjean Ducharme, fait des oeuvres d'art

RAYMOND BERNATCHEZ

■ Que fait Réjean Ducharme lorsqu'il n'écrit pas ? Si vous avez répondu qu'il accorde de longues entrevues aux journalistes, vous avez coulé l'examen. Si vous avez répondu qu'il marche inlassablement dans les rues, ramasse tout ce qui traine par terre et s'en sert pour constituer ce qu'il est convenu d'appeler des...z'oeuvres d'art, qu'il signe du nom de Roch Plante pour brouiller les pistes, alors là vous m'épatez...

C'est cela qu'il fait, Ducharme en effet. Il se promène en regardant par terre. S'il voit un bout de ficelle, un bras de poupée, une boucle de ceinture, une roulette de meuble de salon, un tesson de céramique, une aile d'oiseau, un pince-feuille, un ressort, un morceau de bracelet de montre, un bouchon de liqueur, une vis et un boulon... il se penche et sans se préoccuper des autres autour de lui, il s'empare de chaque objet. De retour chez lui, il constitue un cadre avec tout ce qui lui tombe sous la main et dispose chacun de ces objets sur un lit de colle blanche à l'intérieur. Une fois séché, il accroche l'ensemble au mur. Un tableau de Ducharme est né.

La ruée du jet set

Depuis le milieu des années 1980, le jet set montréalais, reconnu pour se préoccuper fort peu des arts visuels et des artistes, se rue pourtant littéralement tous les deux ans dans le quartier de la Petite-Bourgogne pour s'y procurer les plus récents assemblages de Ducharme, exposés chaque fois à la Galerie Pink. Trois bonnes raisons expliquent ce phénomène. Les collages encadrés et les sculptures sont de Roch Plante c'est-à-dire de Ducharme (auteur de *L'avalée des avalés, L'Océantune, Le nez qui voque* etc...), ils ont de la gueule ce qui ne gâte rien, et ils sont vendus à prix dérisoires. Pour quelques centaines de dollars vous obtenez un fragment unique de l'être le plus insaisissable de notre littérature. Il est là, chez vous, dans votre passage ou dans votre salon.

Ducharme a récupéré sur les trottoirs tous les éléments qui constituent le tableau et vous récupérez Ducharme à votre tour pour votre plus grande joie et celle de votre « visite ». La boucle est bouclée, un rapport vertical de l'écologie à l'art s'est instauré.

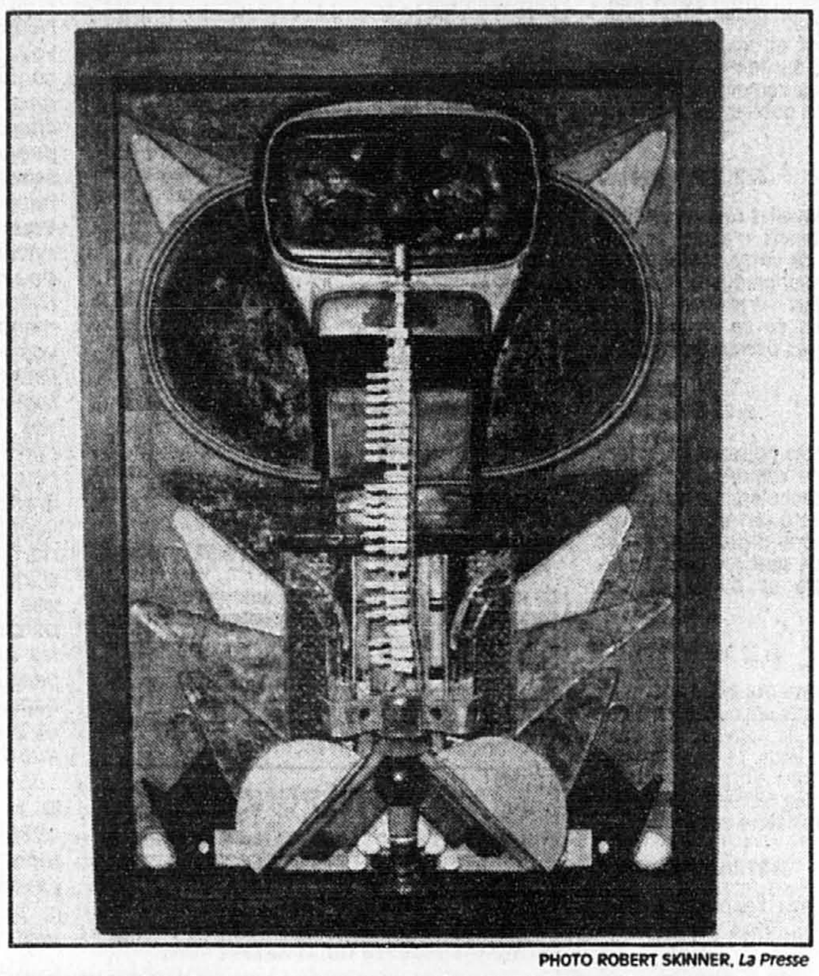


PHOTO ROBERT SKINNER, *La Presse*

Le sourire lumineux du visage aimé **(1993). En guise de colonne vertébrale, une pôle à rideaux avec ses « vertèbres » en nylon.**

Si je vous explique tout cela aujourd'hui, c'est parce que je veux vous inciter à voir la *Rétrospective Roch Plante*, présentée à la Maison de la culture Frontenac jusqu'au 14 mai. Mes *fidèles* lecteurs(trices) savent tout le bien que je pense de cette Maison de la culture. En février dernier, ils ont eu la bonne idée de proposer à Patricia Pink de monter dans l'une de leurs salles une expo rétrospective couvrant la production de Ducharme (alias Roch Plante) échelonnée de 1985 (correspondant aux débuts chez Pink) à aujourd'hui. Patricia Pink, qui aime bien plus l'art et le monde que le commerce, a pris la balle au bond et a réuni 54 tableaux et sculptures de Ducharme, qui deviennent ainsi gratuitement accessibles au grand public dans le cadre d'une exposition de plus grande envergure.

Elle était présente à la galerie lorsque nous l'avons visitée mercredi après-midi. Elle était fière d'elle, c'est le moins qu'on puisse dire. Depuis le mois de février, Patricia Pink n'a pas perdu de temps et a relancé les collectionneurs qui détenaient des pièces considérées par elle comme étant des oeuvres pivots de chaque période, pour les inciter justement à les confier à la galerie de la Maison de la culture Frontenac pour la durée de l'exposition.

Une traite sublime

C'est ainsi que vous pourrez voir le tout premier montage de Ducharme, sa première mise en boîte pourrait-on dire, qui avait été acquise par Madeleine Poulin du *Point média*. Daté de 1980, *Pommier lobo-semi-nain* annonce la couleur. Les petits objets récupérés sont disposés à l'intérieur de la boîte et collés sur un fond de planche ajouré. Ducharme ne tardera pas à découvrir qu'il peut faire bien davantage avec la colle dont il nappera dorénavant le fond du tableau. La colle blanche, onctueuse et épaisse, deviendra une fois figée avec ses objets dedans, la gangue de l'oeuvre.

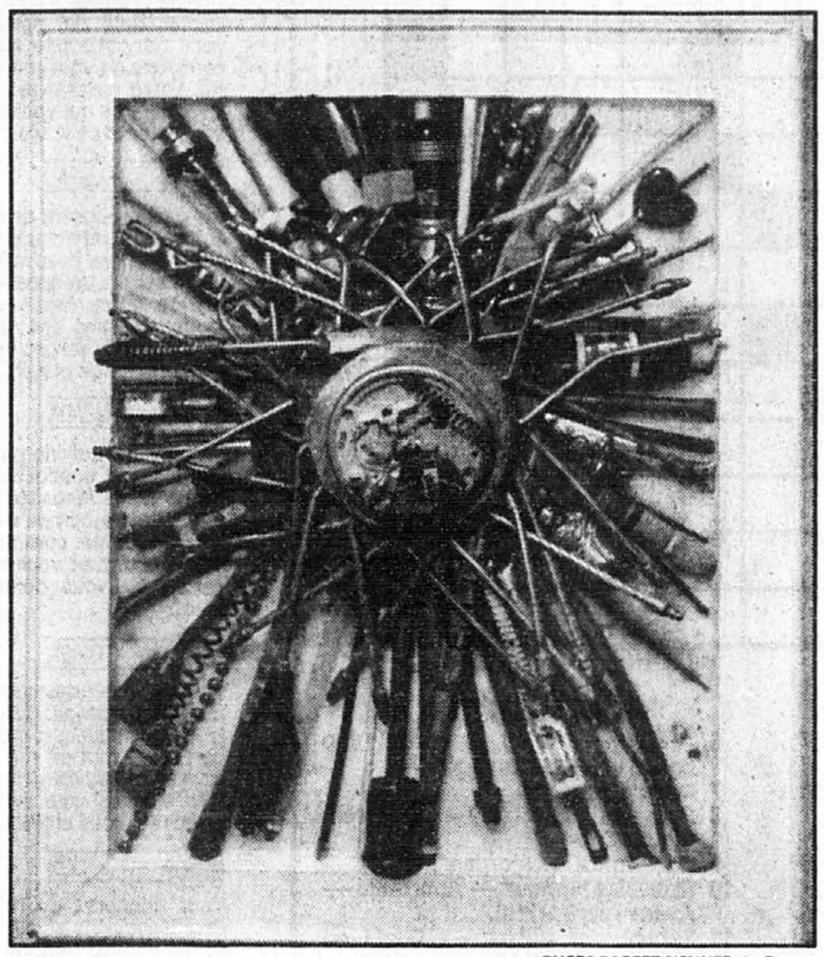


PHOTO ROBERT SKINNER, *La Presse*

Une oeuvre datée de 1995, *Un pied dans la dompe*, élaborée à partir d'un enjoliveur de roue occupant le centre du tableau.

À partir de là, Réjean Ducharme se paye une traite sublime. Les montages se suivent et ne se ressemblent pas, même s'ils ont indéniablement un air de famille. Ducharme affectionne particulièrement la symétrie. Il y a habituellement au centre du tableau une ligne de *Main* (par analogie avec la rue Saint-Laurent) et les éléments dissemblables souvent se dispersent de part et d'autres dans une sorte de big bang artistique.

À partir de là, Ducharme s'amuse, comme il sait si bien le faire, à tirer du 12 sur le public en répandant des fragments de génie dans toutes les directions. Et il atteint sa cible chaque fois.

Comment ne pas être séduit en effet par son tableau-montage *Le sourire heureux du visage aimé*, daté de 1993. On y voit un personnage. La colonne vertébrale est constituée d'un bout de pôle à rideau et les vertèbres par les attaches en nylon insérées dans la tige. Le contour de la tête est tracé par une courroie de moteur, les yeux par les oeillets de métal fixés dans un résidus de poche. À l'opposé du visage, le sexe de l'individu est représenté par une... poignée de porte. C'est cela la force de Ducharme qui, pour le reste, représente le corps avec des *supports* en plastique et des tiges de cintres en fer, partiellement enfouis dans quelques centimètres de colle figée pour l'éternité.

À partir de cela tout un monde s'articule. Le sien. Les titres attribués aux tableaux et aux sculptures sont en soi des poèmes : *Jaradondu, Apathie...et patagta, Vivre le Québec ivre !, Je suis à la banque en face, Notre-Dame des Trucks, Thoj, Vieux snoro, À quelle heure on meurt ? Kaska pourisse* etc...

Vous pourrez donc voir de la sorte une cinquantaine de tableaux et sculptures des années 1980 et 1990. Six de ces oeuvres n'ont jamais été présentées au public. Parmi elles, il y en a de récentes, telle *Un pied dans la dompe*, datée de 1995, élaborée à partir d'un hayon de roue de char ou de bicycle, allez donc savoir, puis constellée d'objets (coeur en plastique, tête de briquet, tesson de bouteille, vis, poignée de parapluie etc...). Il y a également une oeuvre de l'année précédente, de 1994 donc, constituée de boîtes de conserve rouillées et de bouchons de bouteille (tout aussi rouillés que les *cans*, les bouchons). Au centre, verticalement, sont disposés deux morceaux de verre coiffés d'une lumière bleue. Au centre toujours mais disposés horizontalement cette fois, nous retrouvons, comme deux seins, deux extrémités de pôle à rideau en bois tourné. Sans titre, elle est malgré tout sous titrée *Tin Cans*.

Le public pourra voir également certaines oeuvres qui ont échappé jusqu'à présent à leur curiosité, pour la simple et bonne raison qu'elles ne furent jamais exposées encore, comme *Your insecurities are showing*, datée de 1991 et essentiellement constituée d'une bouche de ceinture blanche, disposée à l'intérieur d'un cadre d'un blanc tout aussi immaculé.

À voir pour voir ce qu'un génie peut faire à partir de choses, considérées par d'autres, comme n'ayant aucune valeur et aucune signification. Me citant moi-même, je voudrais vous rappeler une phrase écrite en 1990 à l'occasion d'une exposition de ses oeuvres : « Ducharme récupère les mots du dictionnaire et ceux qui n'y sont pas encore, les réorganise, les recycle, parvient à transformer la laideur en beauté ». Roch Plante fait de même avec les choses abandonnées par d'autres dans la rue et amassées par lui.

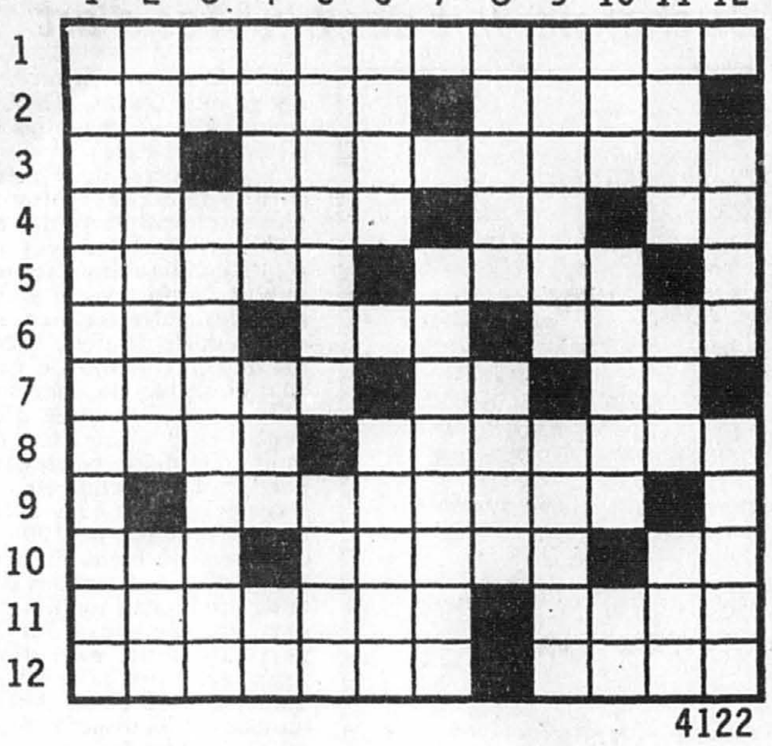
La Maison de la Culture Frontenac, où les oeuvres de Réjean Ducharme sont exposées jusqu'au 14 mai, est située au 2258 rue Ontario Est, tout près du métro Frontenac. L'exposition est gratuitement ouverte du public du mardi au jeudi, de 13h à 19h et du vendredi au dimanche, de 13h à 17h. La galerie est ouverte aujourd'hui mais sera exceptionnellement fermée le dimanche de Pâques.

Lundi, toute la journée,
écoutez les meilleures chansons
n°1 de l'histoire de CKOI-FM

À gagner à toutes les heures, des voyages doubles
pour Miami en Floride de 9h à 18h



MOTS CROISÉS



4122

HORIZONTALEMENT

1 Espagnole.
2 Reptile saurien — On y brûle du bois.
3 Trompé — Artiste.
4 Boisson délicieuse — Symbole mathématique — Indique le lieu.
5 Demander avec déférence à quelqu'un — Personne dont les capacités sont nulles.
6 Dans le râtelier — Se fait difficilement dans le noir — Observe attentivement et secrètement.
7 Naïf et un peu sot — Bismuth — Troisième personne.
8 Est à côté d'un autre — Modifié.
9 Séducteur pervers et cynique.
10 Coule en Afrique — Décapite — A des aiguilles.
11 Ancien nom d'une ville d'Algérie — Grand bassin.
12 Tenu à l'écart — Transmet.

VERTICALEMENT

1 Dont les idées sont conformistes.
2 Habituée aux choses pénibles — Pronom.
3 Se traverse sans peine — Outils.
4 Groupe social — Fille de Cadmos — Personnel.
5 Feuilles insérées dans un livre — Qui s'est passé réellement.
6 À eux — Action de garder une chose volée par un autre.
7 Martre du Japon.
8 Sous les assiettes — Chef religieux.
9 Occasionne — Mordant.
10 Mauvaise humeur — Approuve — Avant l'après-midi.
11 Séparé des autres — Coule en Chine — Poisson au corps fusiforme.
12 Maladie mortelle — Résultat d'une action.

■ *SOLUTION MARDI*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	H	E	M	E	N	T	E	S	■	P
2	E	P	I	D	E	M	I	E	■	U	P	I
3	R	U	E	R	■	E	N	S	E	R	R	E
4	D	I	R	E	C	T	■	S	U	E	■	U
5	E	S	■	D	I	S	S	E	R	T	E	S
6	L	E	R	O	T	■	U	R	E	T	R	E
7	E	M	I	N	E	N	C	E	■	E	R	S
8	T	E	R	■	R	U	E	■	I	S	O	■
9	■	N	E	O	N	■	T	A	N	■	N	E
10	E	T	■	R	E	S	T	I	T	U	E	R
11	C	■	R	A	S	S	E	R	E	N	E	R
12	O	E	I	L	■	O	S	E	R	■	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 4121

votre HOROSCOPE

BÉLIER du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous vous sentirez mal dans votre peau et serez porté à être mélancolique. Pour vous distraire, faites du shopping et faites l'acquisition de nouveaux vêtements. Cela vous remontera le moral et vous redonnera confiance en vous-même. Sur le plan sentimental, votre partenaire vous témoignera de son affection, ce qui vous fera oublier les petits inconvénients de la vie.

TAUREAU du 21 AVRIL au 20 MAI

On vous proposera de nouvelles responsabilités au travail; réfléchissez avant d'accepter, car cela occupera beaucoup de votre temps et de votre esprit. Un appel téléphonique d'un membre de votre famille vous surprendra et réjouira. Certains des natifs de ce signe qui se sentent seuls seront invités par un prétendant à une sortie de plaisir.

GÉMEAUX du 21 MAI au 21 JUIN

Un besoin d'autonomie très puissant vous fera envisager la possibilité de rompre avec toute forme de dépendance psychologique ou matérielle. Cette journée ne sera pas aisée, car votre entourage comprendra difficilement cet état d'esprit et vous vous sentirez dans l'obligation de vous défendre et d'imposer vos idées.

CANCER du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous recevrez des compliments pour votre efficacité au travail. Cela vous encouragera à entreprendre quelque chose de nouveau. Un goût de reconstruction est en vous. Le beau temps revient graduellement dans votre vie affective. Même si vous avez des tâches à effectuer en soirée, vous préférez le calme et la rêverie.

LION du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous donnerez de nouveau l'apparence d'un être insouciant aujourd'hui. Vous paraîtrez indifférent aux péripéties des événements, ne vous affectant ni des choses désagréables de la vie, ni de ses plaisirs. Seuls ceux qui vous connaissent très bien percevront que vous avez une idée derrière la tête. Mais, le moment de la dévoiler n'est pas encore venu.

VIERGE du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous devrez affronter certains problèmes concrets qui se sont accumulés ces derniers temps. Cela ne sera guère aisé parce que ces problèmes se sont compliqués avec le temps. Pour rattraper ce retard, il vous faudra retrousser les manches et foncer. Au plan sentimental, un événement imprévu est à prévoir. Il y a possibilité de renouer des liens avec un être cher que vous aviez perdu de vue.

BALANCE du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Cette journée se déroulera sous le signe de l'impatience. Vous vous efforcerez délibérement de précipiter le cours des événements dans tous les domaines de votre existence sociale ou privée. Rien n'allant assez vite à votre goût, le cours de vos activités prendra une tournure plutôt capricieuse. Vos émotions deviendront de plus en plus intenses vers la fin de la journée.

SCORPION du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Aujourd'hui, vous supporterez difficilement les complications de votre existence et surtout sa banalité. Par contre, cet état d'esprit pourrait s'avérer un excellent stimulant pour améliorer votre condition personnelle à tous points de vue. Votre attitude deviendra en général plus agressive et vous craindrez moins les conséquences de vos audaces.

SAGITTAIRE du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Évitez le surmenage. Vous aurez des tâches à accomplir, mais elles n'ont rien d'urgentes et pourraient facilement être remises à plus tard. Un remboursement ou prêt financier vous sera accordé, mais il sera aussitôt dilapidé. Votre partenaire vous annoncera une bonne nouvelle, mais vos amours subiront tout de même de durs moments.

CAPRICORNE du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

De nouvelles idées étonneront vos patrons et provoqueront un changement positif dans votre milieu de travail. Méfiez-vousde certaines personnes qui pourraient abuser de votre confiance en prononçant des paroles mensongères. Votre désir de plaire vous rendra très charmeur en soirée. D'ailleurs certains entameront une nouvelle période dans leur vie sentimentale.

VERSEAU du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Il ne faudrait pas vous laissez abattre par certaines difficultés financières, car vous rateriez plusieurs événements enrichissants. Votre créativité sera très forte aujourd'hui et c'est à vous de l'orienter positivement plutôt que négativement. En soirée, vous ressentirez le besoin d'être réconforté, encouragé dans ce que vous croyez. L'amitié sera aussi importante que l'amour.

POISSONS du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La patience sera de rigueur aujourd'hui, car il sera ardu de réaliser vos projets. Plusieurs tâches contraignantes vous incomberont, ôtant ainsi le temps nécessaire à la réalisation de ce qui vous tient à coeur. Au plan sentimental, votre mauvaise volonté sera évidente. Vous serez plus prompt à chercher chicane qu'à trouver des raisons de réconciliation.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ **Je suis née à Montréal le 16 mai 1950 à 2 h 40. J'aimerais savoir quel est mon Ascendant et aussi ce que l'avenir à court terme me réserve sur tous les plans.**

□ *Ascendant en Poissons. Après les durs conflits et l'instabilité des dernières années, vous serez soulagée en 1995 en constatant que vous gagnerez plus d'argent, que vous occuperez des fonctions plus intéressantes au travail et ferez la connaissance de nombreuses personnes de différents milieux sociaux et de nationalités diverses. Période de réussite somme toute assez facile, chanceuse et opportuniste. Il ne faudra pas hésiter à saisir votre chance mais gardez en tête que cette période qui vous mettra à l'aise financièrement et vous ouvrira des portes socialement sera suivie en 1996 d'une période plus austère, moins rémunératrice. Mieux vaudra ne pas vous montrer arrogante ni dépenser en pensant que vos revenus de 1995 continueront d'être du même ordre en 1996. Bref, soyez prudente, protégez vos arrières et surtout protégez votre sécurité matérielle de l'année prochaine. Sur le plan affectif, toutefois, même en 1995 vous vous sentirez seule et ne saurez plus trop si vous voulez vous absorber dans une vie affective ou amoureuse intense ou vous plonger complètement dans vos activités socio- professionnelles. Tendance à plus de solitude, malgré tout, dans votre vie intime. Ce qui ne vous empêchera pas d'avoir une vie socio-professionnelle très dynamique et remplie. Après 1995, vous retournerez à une vie intime plus riche et habitée.*

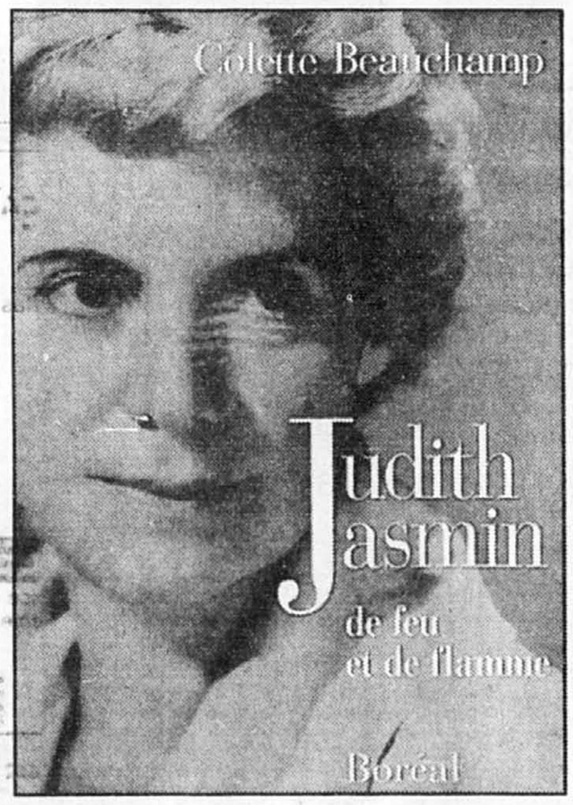
■ **J'aimerais savoir ce que me réserve l'avenir sur tous les plans et avoir quelques précisions sur ma personnalité. Je suis née à Montréal le 4 octobre 1968 à 14 h 05. Quel est mon Ascendant?**

□ *Ascendant Capricorne. Beaucoup d'énergie intellectuelle, une énorme capacité d'assimilation des connaissances. Énorme besoin de mouvement, d'expériences variées et stimulantes, de grands voyages, de stimulation intellectuelle, de contacts culturels. Des dons pour l'enseignement autant que pour l'écriture, la recherche, le journalisme, les relations publiques. Beaucoup de dons mais une tendance à manquer d'autodiscipline et à faire face aux embûches de la réalité. Vous gagnerez beaucoup à diminuer le rythme et le nombre de vos activités et de vos projets et de poursuivre avec méthode et persévérance un projet et de le mener jusqu'au bout. Mettez un frein à vos élans et projets... souvent trop idéalistes ou trop ambitieux pour vos moyens. Bref, apprenez à évoluer avec vos moyens, quitte à vous sentir plus à l'étroit. Cette vérité peutvous sembler peu réjouissante mais elle est de la plus grande importance pour vous si vous ne voulez pas que votre vie devienne une série d'échecs et de déséquilibres sur fond d'irréalisme infantile. Essayez aussi de ne pas rejeter l'autodiscipline et le réalisme parce que vous avez toujours tendance à les associer négativement à l'un de vos parents. En 1995, fin de vos problèmes financiers. Excellente période pour étudier et pour mieux vous organiser dans la vie quotidienne.*

■ **Je suis née à Pointe-Claire le 5 avril 1968 à 17 h 35. J'aimerais savoir quel est mon Ascendant et ce que me réserve l'avenir à court terme.**

□ *Ascendant Balance. En 1995, un nouveau monde s'ouvrira pour vous dans les domaines de la communication, de la pensée et du savoir. Vous aurez envie plus qu'auparavant de progresser intellectuellement et d'enrichir votre formation, quitte à trouver des solutions complexes exigeantes en termes d'horaire partagé travail/études. Votre curiosité n'aura pas de limites. Vous lirez et écrirez beaucoup. Vous aurez envie de faire des recherches et d'assimiler de nombreuses informations sans craindre d'avoir à remettre en question votre façon habituelle de penser et de juger et votre façon d'envisager votre avenir dans tous les domaines. En 1995, que ce soit aux études ou au travail, vous devrez compter avant tout sur votre volonté et votre force de caractère pour pouvoir avancer et progresser car vous recevrez très peu de soutien et d'encouragement de la part des autres durant cette période. Acceptez de travailler et d'étudier dans un climat austère et presque totalement solitaire en sachant à l'avance, toutefois, que dès la deuxième moitié de 1996, vous entrerez en contact avec beaucoup plus de personnes, dont certains s'associeront avec vous professionnellement. Ce sera le début d'un cycle de plus de 10 ans, dynamique et profitable pour vous sur les plans de la vie sociale et de la vie professionnelle.*

■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, *La Presse*, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.



Judith Jasmin

— 107 —

Pendant son séjour en Martinique, elle avait rencontré, à Fort-de-France, Pauline Julien et Gérald Godin, et les avait entretenus avec enthousiasme de ses projets professionnels. En marchant sur la plage avec Judith, la voyant si amaigrie, Pauline aborde le sujet de sa maladie. Judith lui répond, avec une conviction qui ne laisse planer aucun doute sur sa détermination à lutter contre le cancer: «Ce n'est pas la maladie qui me vaincra, c'est moi qui vaincrai la maladie.» Pourtant, elle sait la fin proche. Plus tard, une seule fois, un samedi, elle fera appel à Pauline: «Peux-tu venir? J'ai besoin de toi.» En cethiver 1972, sa maison continue d'être ouverte et elle y reçoit à diner ses plus anciennes amies, les soeurs Aubry.

Le prix Olivar-Asselin

Judith Jasmin avait remporté, dix ans plus tôt, le trophée du meilleur animateur de télévision. Par la suite, des femmes avaient reconnu son apport au Québec. En 1968, au pavillon Hemisfair de la Foire internationale de San Antonio, qui rendait hommage au rôle des femmes sur le continent nord-américain, Judith était au nombre des cinq femmes représentant le Canada français, avec Thérèse Casgrain, Gabrielle Roy, soeur Laurent-de- Rome (membre de la Commission Parent sur l'éducation) et Pierrette Alarie. En 1970, Judith Jasmin figurait au nombre des Dix femmes de l'année au Salon de la femme, à Montréal. Avant son départ pour la Martinique, elle reçoit un coup de téléphone surprise: elle est la récipiendaire pour l'année 1972 du grand prix de journalisme québécois, le prix Olivar-Asselin, décerné annuellement depuis 1956 par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Ce prix prestigieux et cette reconnaissance publique tardive lui font plaisir: «On n'a pas des honneurs tous les jours, déclare-t-elle en entrevue. Celui-là m'a fait plaisir parce que c'était davantage un prix donné par les miens, pas trop officiel; ce n'est pas un prix donné par un État, un gouvernement ou une association très officielle. La Société Saint-Jean-Baptiste, ça reste quelque chose de presque familial, et je suis aussi d'accord avec beaucoup des buts qu'elle poursuit comme la primauté de la langue française.» Au point où en est cette femme qui a affiché tant de courage dans sa vie, pris tant de risques pour exercer sa profession avec une passion de l'excellence et de la vérité peu commune, qui a su proposer un idéal exigeant, cet honneur n'a plus tellement d'importance. Ce qui compte, c'est profiter de l'occasion pour continuer le combat et intervenir pour changer les choses. Le soir du 7 mars, à la remise officielle du prix qui réunit au Monument national, rue Saint-Laurent, à Montréal, un petit groupe de parents, d'amis et de gens de la profession, les femmes journalistes présentes sentent rejaillir sur elles l'honneur enfin rendu à la plus grande des leurs, qu'elles savent déjà très malade.

La directrice des pages féminines du quotidien *Montréal-Matin*, Marie Laurier, appelée, à titre de seule femme membre du jury, à présenter la lauréate, parle en leur nom:

[...] C'est une fête pour nous toutes, Québécoises! Ne nous en veuillez pas trop, messieurs, de savourer égoïstement quelques minutes la gloire d'une grande journaliste qui a fait sa marque, qui continue de tracer la voie pour celles d'entre nous et nos filles qui auront le courage, l'audace, la témérité, je dirais, de se réaliser dans un métier si exaltant.[...]

[...] nous voulons continuer de l'admirer longtemps. Et cela, ici même, dans le milieu québécois, à Format 60 *et à* Politique Atout, *les rares émissions qui nous restent comme denrées substantielles et de plus en plus par les temps qui courent qui nous permettent de cheminer vers la vérité, que vous aimez, Judith Jasmin, et que nous vous sommes reconnaissants de nous faire partager[...].*

Le lendemain, dans *La Presse*, la journaliste Cécile Brosseau, qui couvrait l'événement, écrit:

Dans mon for intérieur, je déplorais que les auditeurs et téléspectateurs, admirateurs de cette journaliste universelle, n'aient pas le privilège de l'approcher pour lui confier combienils l'aimaient.

En leur nom, je voudrais remercier la récipiendaire du prix Olivar-Asselin pour toutes les minutes intéressantes qu'elle leur a permis de vivre. Car Judith Jasmin a été et demeure l'idéal de toute une génération.

Dans son allocution d'acceptation du prix, Judith Jasmin reste on ne peut plus fidèle à elle-même. Saisir chaque occasion de parler en public, fût-elle une réception en son honneur, pour s'exprimer avec franchise, se prononcer sur des questions importantes, amener les gens à réfléchir. Le faire avec un subtil dosage de fermeté et de respect à l'endroit de son auditoire, adapté à la circonstance. Si l'on excepte les entrevues qu'elle accordera dans les jours suivants, cette courte allocution sera son dernier message public. Le sourire éclairant son visage marqué par la maladie, coiffée d'une perruque qui cache une chevelure ternie, elle tient son bras droit douloureux près du corps et une fois de plus dit des choses qui portent:

Pour en revenir à ce prix Olivar-Asselin qui souligne le travail des journalistes, je note que la presse électronique n'a eu jusqu'ici que deux titulaires, notoires d'ailleurs, MM. René Lévesque en 1957 et René Lecavalier en 1959 sur 16 lauréats. Je suis donc heureuse qu'en ma personne, cette faible proportion de la presse électronique soit augmentée d'une unité et gratifiée d'une mention honorable. Je n'oublie pas que M. Paul Blouin, réalisateur, fut récemment titulaire d'un prix de la SSJB et qu'il est venu raffermir cette idée que la TV et la radio gagnent peu à peu leurs lettres de noblesse.

L'audace des termes ne lui manque pas pour faire remarquer qu'elle n'est que la deuxième femme journaliste en dix-sept ans, après Germaine Bernier, alors directrice des pages féminines du *Devoir*, à recevoir ce prix et pour enregistrer un plaidoyer en faveur de la justice à l'endroit des femmes.

Sans vouloir soulever de polémique en une réunion aussi cordiale, je ne peux pas ne pas constater également que ce prix accordé à une femme (la deuxième en dix-sept ans) me semble signifier un effort de la Société SJB pour s'accorder au mouvement de promotion de la femme. Tout comme l'ensemble de notre univers, elle s'éveille à cette réalité: les femmes ne sont pas que des éléments de décor; elles participent activement à toutes les phases de la vie sociale, de l'enfant qu'elles mettent au monde et éduquent, jusqu'au travail qu'elles fournissent dans presque tous les métiers et professions. Aussi, que l'on pense à elles quand il s'agit d'avancement ou de signe prestigieux ne me semble que sain et normal.

A ce titre, je me réjouis de bénéficier aujourd'hui de ce nouvel esprit de justice qui gagne peu à peu du terrain, et s'étend depuis la Commission royale d'enquête sur les droits de la femme, jusqu'à venir ébranler les murs et peut-être les préjugés de notre société nationale; en tout cas, je la félicite du bon exemple qu'elle donne à notre milieu social.

Elle termine sa brève allocution en insistant sur une question qui la préoccupe quant à l'avenir de la société québécoise: la portée extraordinaire de la télévision sur la vie même des gens et les nouvelles responsabilités sociales qu'elle impose tant aux artisans des médias électroniques qu'aux divers paliers d'autorité et aux organismes représentatifs du public. Depuis, cette question a été analysée sous toutes ses facettes et abondamment débattue publiquement, mais au moment où larécipiendaire du prix Olivar-Asselin l'aborde, le sujet est encore neuf au Québec.

Ce medium froid, comme dirait McLuhan, offre des possibilités énormes, en bien ou en mal, pour atteindre, remuer, transformer une opinion publique. Il agit, comme vous le savez, à long terme sur le subconscient de l'auditoire. La réclame nous en offre l'illustration courante.

De nouvelles générations élevées devant le petit écran ont vu peu à peu l'univers entier entrer chez eux. Les fameuses barrières de tribus, de clans ou de castes ont été abolies. Le monde de demain, dirigé, façonné, commandé par les enfants de la TV ne sera plus jamais le même que celui que nous connaissons et qui s'achève avec notre génération. Il n'est donc plus question d'ignorer l'électronique ou de la ranger au nombre des gadgets futiles de la société de consommation. Il faudrait au contraire prendre très au sérieux un tel medium et lui imposer des normes rigoureuses. Il faudrait aussi savoir qui a le droit et le devoir de poser de telles normes. Il en va de nous Canadiens français comme des Américains, grands avaleurs d'images: d'ici une génération nous serons devenus ce que la TV et ses nombreux messages auront fait de nous... bons ou médiocres.

à suivre

Judith Jasmin
de feu et de flamme
une grande biographie de Colette Beauchamp
© Les Éditions du Boréal, 1992

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

EMBAUCHER UN TECHNOLOGUE, UN GESTE PLEIN DE RÉPERCUSSIONS APPRÉCIABLES

Nous sommes aujourd'hui à l'ère de la mondialisation des marchés et du libre-échange. Les entreprises québécoises doivent, si elles veulent progresser, accroître leur productivité et exceller dans leur domaine respectif. Autrefois, le Québec comptait sur la cueillette de ses matières premières pour s'illustrer. Cette époque est révolue. Nous évoluons dans une économie à valeur ajoutée. Nous devons pour réussir et se maintenir dans le courant accroître la valeur de nos produits en les transformant.

Autres temps, autres moeurs, autres travailleurs!

Pour accéder aux marchés internationaux, nos entreprises doivent avoir des équipements à la fine pointe de la technologie, intégrer tout le processus de la fabrication, du design à la production, implanter la qualité totale, mais surtout se doter de ressources humaines de qualité. Les technologues font justement partie de ces ressources indispensables. En même temps qu'arrive la révolution de l'information, s'amène un nouveau type de travailleur qui s'intègre aux nouveaux défis des entreprises d'aujourd'hui.

La place du technologue dans l'entreprise

L'arrivée de nouvelles technologies (informatique, systèmes ordinés, robotique) puissantes et polyvalentes amène l'élimination des travailleurs qui effectuent des tâches routinières, dépensières de temps et d'énergie. Maintenant, le travailleur utilise davantage son jugement, son talent, ses compétences. Face à cette «technisation» de la main-d'oeuvre, le technologue prend une place prépondérante. Sa place n'est pas nécessairement entre le cadre et le col bleu. C'est plutôt dans une nouvelle hiérarchie des postes que s'intègre le technologue. Il est à la fois un exécutant, un décideur et une ressource multifonctionnelle. Un technologue en génie industriel peut, par exemple, dans une compagnie, implanter de nouvelles normes de fabrication, détecter des défauts de fabrication, augmenter la capacité de production ou encore améliorer le service à la clientèle. Grâce à sa formation acquise dans les cégeps, un technologue d'aujourd'hui peut effectuer une multitude de tâches et mettre en valeur ses nombreuses compétences.

Au-delà de la technique

Les technologues ont un grand rayon d'action. Il ne faut pas craindre de leur laisser de l'espace pour évoluer. Ils prendront leur juste place et grandiront en même temps que les besoins de l'entreprise. Auparavant garés dans l'arrière-boutique, les technologues d'aujourd'hui sont souvent appelés à jouer un rôle d'interface entre la clientèle et le charabia technique. Ils maîtrisent l'art de la communication et ils sont aptes à résoudre des problèmes, à faire connaître de nouveaux produits et services, à participer à la vente de produits.

Un employé gonflable

Le technologue, plus que toute machine de haute technologie, est un investissement de premier plan. Du personnel qualifié, c'est moins cher, plus polyvalent et surtout «reprogrammable». Un technologue, après ses trois années d'études au cégep, peut encore se spécialiser ou se perfectionner. Il a accès à d'autres disciplines collégiales connexes ou encore aux études universitaires. Les employeurs y gagnent à dénicher un bon technologue. Ils devront d'ailleurs prendre autant de soin à embaucher un bon technologue qu'un bon cadre. Le technologue a le vent en poupe, c'est le travailleur de l'avenir. Il sera le candidat le plus en demande dans les prochaines années. Sa polyvalence et ses nombreuses compétences en font un atout important dans la croissance de toute entreprise dynamique.

Plus de 10 000 technologues québécois sont disponibles chaque année sur le marché du travail. Ils sont formés dans une multitude de disciplines. On retrouve 132 programmes de formation technique regroupés en sept grandes disciplines: techniques biologiques, techniques agro-alimentaires, techniques physiques, techniques humaines, techniques de l'administration, arts et communications graphiques. Plusieurs des diplômés des cégeps appartiennent à des corporations professionnelles, par exemple, dans le domaine de la santé: ordre des denturologistes, ordre des techniciens en radiologie, ordre des infirmiers et infirmières. La Corporation professionnelle des technologues professionnels du Québec représente quant à elle une soixantaine de programmes collégiaux dans diverses disciplines. L'appartenance à ces corporations constitue une reconnaissance de leurs compétences. Les technologues du Québec ont reçu une formation sérieuse et rigoureuse. Ils deviendront vite l'élite de la main-d'oeuvre des prochaines années.

Embaucher un technologue, c'est investir dans le bon sens!

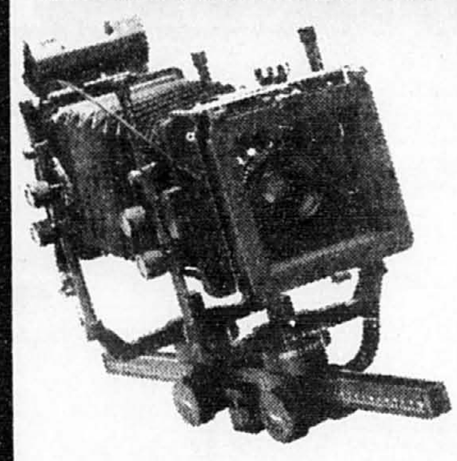
Cette chronique vous est offerte par le Regroupement des collèges du Montréal métropolitain (271-5508) qui regroupe les cégeps suivants:

Ahuntsic
André-Laurendeau
Bois-de-Boulogne
Dawson
Édouard-Montpetit
John Abbott
Maisonneuve
Marie-Victorin
Montmorency
Rosemont
Saint-Laurent
Vanier
Vieux Montréal

Cours de traitement d'images et de mise en page (Macintosh)
Photoshop
8 mai début 95

• Crédité de niveau collégial • Aide financière (prêts et bourse) • De jour ou de soir • Crédits d'impôts • Prospectus gratuit
(514) 842-8643
COLLÈGE DE PHOTOGRAPHIE Marsan
Programme de photographie commerciale, A.E.C. 570.34, Permis No. 749 553

FORMATION INTENSIVE en
Relation d'aide
2 fins de semaine
22 et 23 avril 1995
29 et 30 avril 1995
Info: Nadine Beaupuis
(514) 725-0821
E.F.P.H.Q.
5437, St-Michel
Montréal H1Y 2C9
S2219418

DEVENEZ PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL
Début: Septembre 1995
Berri-UQAM

En moins d'un an
(514) 842-8643
1-800-338-8643
Cours temps plein de jour et de soir
COLLÈGE DE PHOTOGRAPHIE Marsan
Programme de photographie commerciale, A.E.C. 570.34, Permis No. 749 553
•Prospectus gratuit •Crédits d'impôts •Admissible au programme SPRINT et à l'aide Financière.

DES CARRIÈRES OÙ IL Y A DE L'EMPLOI
ADMINISTRATION
410-53 Gestion financière informatisée A.E.C.12 mois
Logiciel comptable ACCPAC Plus
Lotus 123
901-72 Finance A.E.C. 6 mois
INFORMATIQUE
420-52 Programmeur-analyste A.E.C.15 mois
Programmation par objet (C++)
Formation sur AS/400
(Le seul collège privé à vous offrir une telle formation)
ÉLECTRONIQUE
902-55 Installation et gestion de réseaux A.E.C.12 mois
Programme incluant l'électronique, l'informatique et la gestion de réseaux (Novell)
Le seul établissement collégial à offrir ce programme
BUREAUTIQUE
900-62 Actualisation en bureautique A.E.C. 6 mois
Word Perfect, Word, Lotus, DBase
La théorie et la pratique avec un ordinateur par étudiant(e)
Prochaine session : Janvier 1995
COLLÈGE DELTA
849-7725
416, Boul. de Maisonneuve O.,# 700 Montréal (Q) H3A 1L2 Métro P.-des-Arts
DELTA collège
688-2020
Carrefour Laval 2525, Boul. Daniel Johnson # 610 LAVAL (Q) H7T 1S9

COURS AU YWCA
YWCA de Montréal
Plusieurs cours, ateliers, séminaires et causeries uniques conçus par des femmes pour les femmes.
Sessions: printemps automne hiver
DÉFIS ET DÉCOUVERTES
• Mécanique automobile • Dépannage-maison • Ébénisterie • Peinture décorative • Finition de meubles et plus encore...
AFFAIRES ET GESTION
• Mettre sur pied sa propre entreprise • Communication, négociation et vente • Planification financière • Affirmation de soi • Gestion du stress par l'humour
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
Certains cours sont déductibles d'impôt.
866-9941 poste 502
YWCA
1355, boul. René-Lévesque Ouest Montréal (Québec) H3G 1T3 Métro Lucien-L'Allier

Académie INTERNATIONALE DE LA MODE ET DU DESIGN
SESSION DÉBUTANT LE 1er MAI 1995
PRÉPAREZ VOTRE AVENIR...
• AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEURS • MISE EN MARCHÉ DE LA MODE • DESSIN DE LA MODE*
*...Édeline Joseph, gagnante du 1er prix canadien, Création VF Lingerie Europe 94.
Approximativement 90% de nos diplômés ont trouvé un emploi
☒ Formation intensive de 16 mois (A.E.C.); ☒ Service de placement (Montréal, Toronto); ☒ Programme de stage (optionnel); ☒ Professeurs oeuvrant dans l'industrie; ☒ Service d'aide financière; ☒ Cours offerts à temps plein et à temps partiel; ☒ Cours offerts de jour et de soir.
Pour obtenir plus de renseignements, appelez le
(514) 875-9777 ou, sans frais, 1 (800) 268-9777
C.P. 55, 36, Dawson, Place Bonaventure, Montréal (Québec) H5A 1A3
S2212071

ÉTS le génie pour l'industrie
BACCALAURÉATS EN GÉNIE
Aux détenteurs et aux futurs détenteurs d'un DEC en techniques physiques ou en informatique, l'École de technologie supérieure offre la possibilité d'être admis dans l'un des programmes de baccalauréat en génie suivants:
• Baccalauréat en génie de la construction
• Baccalauréat en génie électrique
• Baccalauréat en génie mécanique
• Baccalauréat en génie de la production automatisée
Ces programmes sont offerts en sessions continues selon la formule d'enseignement coopératif, qui permet à tous les étudiants d'alterner sessions de cours et stages rémunérés en industrie.
Date limite d'admission : 1er août 1995
Bureau du registraire
École de technologie supérieure
4750, avenue Henri-Julien
Montréal (Québec) H2T 2C8
Téléphone : (514) 289-8888
Université du Québec
École de technologie supérieure



NOUVEAU : résidences sur campus!
CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU
1111, rue Lapierre, LaSalle
(À deux pas du Parc Angrignon)
Pour brochures et visites guidées: 364-3320, poste 169


Pensionnat des Ursulines
26, rue Dufferin
Stanstead (Québec) J0B 3E0
Site enchanteur à 90 minutes de Montréal
Résidence pour jeunes filles
Externat pour garçons et filles
Cours secondaire
Enseignement:
• suivi pédagogique personnalisé • enrichissement de l'anglais • apprentissage de l'espagnol
Résidence:
• milieu de vie accueillant • encadrement adapté à chaque niveau d'âge • transport organisé les fins de semaine vers Montréal, Sherbrooke et Victoriaville • pour les garçons, possibilité de pension (Stanstead)
Séances d'information et examens d'admission le dimanche 23 avril 1995 à 13 h 30.
Pour information et rendez-vous, téléphonez au (819) 876-2795.
Le Pensionnat des Ursulines, «Plus qu'une école... Un second chez-soi».
S2227721



Restaurants

Ouest conservateur, Est branché

FRANÇOISE KAYLER



Discret, ce restaurant l'est autant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Installé, depuis plusieurs années, dans un local qui n'a rien de commercial, Joz a réussi à y servir une cuisine bien définie sans bousculer l'environnement. Le décor s'y fond, et le fond sonore en fait partie. Les premiers propriétaires sont des musiciens de l'OSM. La maison leur est restée fidèle.

Allongée d'avant en arrière, la salle module trois sections aux ambiances légèrement différentes, unies par un même revêtement des murs. L'atmosphère dégagée manque de chaleur. Par contre, le service est fait avec gentillesse et amabilité, laissant à chaque table le loisir de mener ses propres conversations. En arrière, une large porte patio laisse deviner une jolie cour-terrasse qui doit faire basculer le décor, en été.

La spécialité de Joz, ce sont les... « joz ». Ces « dumplings », ou « raviolis chinois », sont servis vapeur, frits, poêlés, etc. Avec une sauce à l'arachide, un peu lourde, les « joz » à la poêle étaient d'une agréable dégustation en début de repas.

La maison propose des petits pains farcis qui peuvent fort bien accompagner une soupe et faire un repas. Ce sont des boules de pâte, cuites à la vapeur, dans lesquelles une farce savoureuse est enfermée. C'est spongieux et un peu lourd, agréable parce que différent de ce que l'on sert souvent.

Le canard croustillant... ne l'était pas. C'était une belle bête, servie chair, graisse et peau, sur une grande feuille de salade. Mais c'était une bête beaucoup trop grasse, beaucoup trop molle pour être agréable.

La même impression de cuisine grasse marquait le plat de crevettes aux fèves noires. C'était pourtant un bel assortiment de crustacés, châtaignes d'eau, maïs miniature, pois mange-tout, qui aurait pu avoir du charme. Les nouilles croustillantes, préparées avec du poulet, n'avaient pas plus d'intérêt que les plats cantonais, typiques du Quartier chinois.

Joz propose un intéressant gâteau au riz gluant, mais qui déroutera les becs sucrés. La gelée d'amande, servie avec des morceaux d'ananas, est une forme orientale de Jell-O.

JOZ
5717, avenue Monkland
481-4406

« Joz » rissolés
Petits pains farcis
Crevettes aux fèves noires
Canard croustillant
Nouilles croustillantes (Canton)
Gâteau au riz gluant
Crème d'amande
Thé

Menu pour deux (ou, même trois), avant vin, taxes et service : 40 $

L'Avenue est un snack-bar banal devenu un restaurant « branché ». On le surnomme l'Avenue du Plateau, illustrant bien le rôle que joue cet établissement dans ce secteur de la ville. C'est un point de rencontre agréable, intéressant, sympathique où l'on ne craint pas de venir seul aussi bien qu'avec un nourrisson, en couple ou en groupe, évidemment.

On a mis à contribution une imagination débordant dans tous les sens pour bâtir le décor, suspendant une moto devant un mur peinturluré ou arrondissant des banquettes fleuries dans un décor plein de douceur. Pourquoi n'a-t-on conservé que des plaques et des friteuses pour faire la cuisine ?

À la lecture, le menu est alléchant. Dans l'assiette les frites sont noires, lourdes et grasses ; les calmars frits étaient immmangeables.

La spécialité, ce sont les « hambourgeois » et les pâtes. Les premiers se déclinent comme on décline, ailleurs, les pizzas, c'est-à-dire que sur une base de viande (boeuf ou poulet) on peut ajouter la garniture de son choix. Au dessert, les gâteaux sont « gros », au propre comme au figuré. À l'Avenue, on sert de la bière et des jus...dans de beaux grands verres.

L'AVENUE
922, avenue du Mt-Royal
523-8780

Gastronotes

À l'heure Aquitaine

FRANÇOISE KAYLER

La Chambre de Commerce française, de Toronto, a eu l'idée de mettre l'Amérique du Nord à « l'heure Aquitaine », pour faire la promotion des vins et des produits agro-alimentaires de cette région française en se servant des aspects culturels et touristiques.

Pour parvenir à ce résultat, l'organisme a pris pour partenaire le Groupe Novotel. Neuf hôtels de cette chaîne sont impliqués : cinq en Ontario, un au Québec, trois aux États-Unis. Chacun de ces établissements proposera un menu gastronomique aquitain accompagné d'une sélection de vins.

L'Aquitaine à Montréal

À Montréal, le Café Nicole, restaurant de l'Hôtel Novotel célébrera l'Aquitaine, du 18 avril au 5 mai.

Au hasard du menu, on trouvera : Foie gras d'oie et gelée au porto, Salade Cro-Magnon au magret de canard fumé, Salade de haddock fumé aux épinards, Souris d'agneau à l'essence de romarin, Cassoulet du Périgord au confit de canard...

Au verre, ou à la bouteille, la sélection des vins a déjà retenu un vin liquoreux pour accompagner le foie gras, Loupiac, Château du Cros 89, un Buzet, Cave des Vignerons de Buzet dans le blanc et un Buzet Carte d'Or dans le rouge, un Saint-Emilion, Grand cru classé, Château Pavie-Macquin...

LA COURSE...

■ La troisième édition des Olympiades de la cuisine, de la restauration et de l'hôtellerie, animera la rue St-Denis et le Carré Saint-Louis, face à l'ITHQ, le dimanche 28 mai.

Organisé par l'Association des diplômées et diplômés de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du Québec cet événement, qui s'adresse à tous ceux qui oeuvrent dans le domaine touristique, prend la forme de compétitions amicales : course des cuisiniers (qui devront éplucher cinq livres de pommes de terre, sculpter une pomme de terre en cage) ; triathlon du maitre d'hôtel, etc.

Pour tout renseignement : 514-282-5102 ou 1-800-361-5111.

MANGER AVANT DE PARTIR

■ De Montréal à Paris, il y a des occasions où l'on aimerait dormir. Pour éviter la séquence du repas qui coupe la nuit de ceux qui veulent arriver à Charles-de-Gaulle, frais et dispos, à condition d'avoir choisi de voyager en « Première », Air-France propose un repas avant-embarquement. Le repas servi au Salon AF à Mirabel ressemble au Parisien-Express proposé en vol. C'est un repas froid avec caviar, homard à la Parisienne, magret de canard, filet mignon tartare, fromages, fruits. Et vins.

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Joyeuses Pâques

L'Amalfitana
Cuisine typique italienne
Table d'hôte du soir
VALET GRATUIT
Réservez 523-2483
Fermé le dimanche
1381, boul. René-Lévesque E. Face à Radio-Canada
S2229240

La suggestion du chef
L'Amalfitana
Table d'hôte
Antipasto maison
et
Aubergine Parmigiana
ou
Escargots à la provençale
ou
Pennine Arrabbiata
ou
Soupe du jour
et
Salade césar

Médaillon du chef	15,95 $
Tortellinis à la Gigi	16,95 $
Fettuccini Adriatica	19,95 $
Filet de sole maître d'hôtel	19,95 $
Escalope de veau Pizzaiola	20,95 $
Escalope de veau Mascotte	21,95 $
Escalope de veau Amalfi	22,95 $
Assiette aux fruits de mer	24,95 $
Scampi à la provençale	25,95 $

Desserts
et café ou thé
Pour réservations, voir l'annonce sur cette page.

Restaurant LE PIÉMONTAIS
Cuisine italienne et française
Du lundi au vendredi, de 11 h à 24 h
Le samedi, de 17 h à 24 h
Le dimanche, FERMÉ
Un rendez-vous avant comme après... le théâtre!
S2225829
1145 A, rue de Bullion, Montréal (coin boul. René-Lévesque) 861-8122

Le Caveau
C'est la saison... Venez savourer notre tarte au sirop d'érable pur de la Beauce.
Ouvert le dimanche à 17 h
2063, rue Victoria
Métro McGill 844-1624

Cuisine raffinée
94, boul. Ste-Rose
Ste-Rose, Laval
QC H7L1K4
Réservation: 622-7963
Table d'hôte midi et soir
Notre menu du dimanche soir
à partir de 20$
Renaudière

Restaurant La Petite Venise
Gastronomie italienne
TABLE D'HÔTE DU SOIR à partir de 12,95$
"Musique le samedi soir"
5134, Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord
321-7307
2041634:115

Restaurant Il Boccalini
cuisine italienne
1480, rue de l'Église/Ville Saint-Laurent
Du lundi au vendredi 11h à 22h
Samedi 16h à 23h
Dimanche fermé
Tél.: 747-7809
CD436-401

La Goélette
RESTAURANT
8551, boul. Saint-Laurent Tél.: 388-8393
Festin pour deux
incluant
1 bouteille pour 2
Soupe ou salade et café
2 immenses assiettes du pêcheur
Poissons frais sur charcoal ou surf'n'turf
7 jrs sur 7
Le tout 54,95 $/2 pers.
Salle de réception / Stationnement gratuit
2219588 - 325

BRUNCH FAMILIAL
8 plats à 15,75 $
1/2 prix pour enfants de 12 ans et moins
champagne-orange
Un ROI LION en chocolat à chaque table
ALEXANDRE
1454, Peel 288-5105
2228740 - 413

Chez Queux
Restaurant français au coeur du vieux Montréal
Brunch de Pâques
15,95$
Enfants 7,95$
Table d'hôte de Pâques
Musicien
158, rue Saint-Paul Est
866-5194 ou 866-5988
2228742 70 - 15

DÉGUSTATION-DÉCOUVERTE
Venez découvrir les vins d'Afrique du Sud
Vous êtes conviés à une présentation-dégustation des vins d'Afrique du Sud, le jeudi 20 avril prochain à partir de 19 h 30
au Centre de commerce mondial, 380, St-Antoine O.
Maison des Régions du Québec, niveau mezzanine.
Pour informations veuillez contacter le 933-6063
Une présentation de L'Amicale des Sommeliers du Québec en collaboration avec l'Association Canadienne des Sommeliers Professionnels et le Consulat Général d'Afrique du Sud
S2229655

Restaurant Eduardo-Laurier
Fine cuisine Italienne
Dîner de Pâques italien authentique
Choix de 3 entrées / 6 plats principaux
Dessert et café
Oeufs colorés et chocolat pour enfants
à partir de 7 95 $
1014, av. Laurier Outremont
Rés.: 948-1826
2228347;415

RESTAURANT L'ILE DE FRANCE
SOUPER DANSANT VENDREDI ET SAMEDI
Ouvert dimanche à compter de 17 h
801, deMaisonneuve ouest
Stationnement intérieur
849-6331
Mc Gill
2069443:319-2

Solmar 22e festival "Avril au Portugal"
Dîner lusofono de midi à 15 h
Souper gala avec vin PLUS tour de bateau
Tirage de 2 voyages à Lisbonne
Offre de SAGRES TOURS
111, rue St-Paul Est 861-4562 Fax: 878-7464
Parking gratuit
2223632 - 401

La Comédie
Fine Cuisine italienne
Souper dansant du mardi au dim. jusqu'à 3 h.
Table d'hôte de 5 services
À partir de 14,95$
4881 A, boul. St-Laurent / 849-4928
(angle St-Joseph)

Sancho Panza
Fêtez Pâques à l'espagnole
LE MEILLEUR SPECTACLE DE FLAMENCO À MONTRÉAL
Samedi et dimanche 20 h 30
Table d'hôte (midi et soir)
À partir de 16,95 $
844-0558
3458, avenue du Parc (coin Sherbrooke)
2040528 - 226

Prix de la Gastronomie de Laval
Grand prix du tourisme Québécois
La Maison de Chavignol
Une invitation au plaisir simplifié !
LES DOUCEURS DU SOIR
Le Feuilleté de Poireaux et Crevettes et son Jus Persillé
La Terrine de Foie de Volaille et son Beurre de Porto
La Fondue de Légumes Frais (Potage)
Le Croustillant de Chèvre Tiède et sa Vinaigrette d'Asperges Vertes
La Salade de Confit de Canard et son Foie Gras aux Aromates
La Poêlée de Champignons Frais à la Crème de Romarin
La Fantaisie de Saumon aux Crevettes et Langoustines au Beurre de Piments Doux
Le Filet de Veau de Grain à la Crème de Roquefort
Les Noisettes d'Agneau Farci aux Champignons et son Jus au Romarin
Les Aiguillettes de Volaille et Navarin de Homard Façon " Chavignol "
L'Escalope de Saumon Frais à la Crème de Persil Plat
Les Rouelles de Canard aux Herbes et sa Sauce Épicée
Le Duo de Poissons en Deux Sauces
Le Carré d'Agneau Grillé et son Jus Provençal au Confit d'Ail
Le Filet Mignon de Boeuf et sa Sauce Poivre Vert
Le Choix de Desserts, Café, Thé, Infusion
25.00 $
3 boul. Ste-Rose, Laval
Réservations: 628-0161

CHEZ LÉVÊQUE
Le carême est terminé...
Le brunch servi et la table d'hôte pascals
RESTO-BAR APRÈS-SPECTACLE
1030, AV. LAURIER OUEST
(514) 279-7355
2228412-413

Après le jour
Apropos de pâques
Rendez-vous
En toute intimité
Stop!!!
Le jeûne occasionnel à une fin
Réservez sans plus tarder:
Ouvert le 16 et 17 de 10 h à 23 h
527-4141
Fine Cuisine
franco-italienne
2229225 - 415

SPÉCIAUX DE PÂQUES
SAMEDI ET DIMANCHE TOUTE LA JOURNÉE
MENU SPÉCIAL POUR LES ENFANTS (MOINS DE 10 ANS)
5,95 $
CHOCOLAT GRATUIT POUR LES ENFANTS
GALIANO'S Paste-Bar
UNE AVENTURE FANTASTIQUE AU PAYS DES PÂTES
TABLE D'HÔTE PLUSIEURS CHOIX
À PARTIR DE
10,95 $
INCLUANT SOUPE ET DESSERT
410, RUE SAINT-VINCENT
AU COEUR DU VIEUX-MONTRÉAL
RÉSERVATIONS: 861-5039
2227864 - 413

Du vin

Doit-on parler de vins offerts en quantités limitées ?



JACQUES BENOIT

«J'ai cherché le vin dont vous parliez, je ne l'ai jamais trouvé ! » me disent parfois avec dépit... voire rancœur, des lecteurs de cette chronique.

Cela arrive essentiellement avec les vins vendus aux Maisons des vins et dans les grandes succursales.

Car à moins qu'il ne s'agisse d'un vin vendu à petit prix et offrant un excellent rapport qualité-prix, et puis disponible en grandes quantités, la SAQ n'en commandera la plupart du temps qu'un nombre limité de caisses. Rarement plus de 200 et parfois... 10 seulement !

Ainsi (c'est un cas extrême, mais qui montre bien la nature du problème), la société d'État ne peut jamais obtenir plus d'une quinzaine de caisses des trois Côte-Rôtie les plus prestigieux de la maison Étienne Guigal, puisque cette dernière, pour satisfaire l'ensemble de ses clients, limite volontairement le nombre de caisses qu'elle alloue à chacun.

Et puis, souvent, la commande faite par la SAQ ne dépassera pas 50 ou 100 caisses, même si le vin est peu cher, la société d'État voulant ainsi s'assurer qu'elle ne restera pas coincée avec des invendus. Elle agit de la sorte pour les vins encore inconnus au Québec, pour ceux de pays viticole dont la réputation reste à faire, etc. Le vin obtient-il du succès, elle en commande de nouveau.

On peut ajouter que le bouche-à-oreille fait souvent des ravages. Autrement dit, il arrive qu'un vin exceptionnel pour le prix, et à peine arrivé, se vende à la vitesse de l'éclair.

C'est tout cela qui complique la tâche de la presse spécialisée et qui est souvent la source de frustrations.

Néanmoins, il serait absurde, et de mauvaise guerre, de s'abstenir de parler des vins nouvellement arrivés parce qu'ils sont offerts en quantités limitées, car en en faisant état et en contribuant à les faire connaître, la presse spécialisée se trouve à inciter la société d'État à en commander davantage.

Voici ainsi deux exemples de vins rouges remarquables pour le prix — particulièrement le premier —, et qui devraient connaître un vif succès. Mais hélas ! (l'auteur de ces lignes n'y est pour rien) il n'y en a que très peu, soit 160 caisses en tout. Souhaitons donc que la SAQ trouve le moyen d'en obtenir d'avantage !

Le moins cher des deux (15,07 $, aux Maisons des vins — MV), d'Argentine, le ***Cabernet Sauvignon 92 Catena Bodegas Esmeralda***, qui sera disponible d'ici environ une semaine, montre quel potentiel



insoupçonné possède ce pays au vignoble près de deux fois plus étendu que celui du Chili.

Tout y est ! Une robe soutenue, un bouquet généreux et exubérant, épicé, aux odeurs de petits fruits noirs et avec une belle note iodée insistante, un goût marqué, de la chair sans qu'il soit extrêmement corsé, et puis des tannins de qualité, à la fois compacts et tendres. Bref, il y a des bordeaux vendus cinq ou dix dollars plus cher qui ne le valent pas.

Vinifié par un Américain établi en Argentine, son style a quelque chose des bons Cabernet Sauvignon californiens — l'intensité du fruit, mais aussi quelque chose de presque sucré, de « doux » selon l'expression d'un amateur qui l'a également goûté, et parfaitement délicieux.

J'ajouterai que, sauf erreur, le célèbre chroniqueur américain Robert Parker n'a jamais parlé de cette maison et semble en ignorer jusqu'à l'existence, alors que c'est à Vinexpo (la grande exposition qui se tient à Bordeaux tous les deux ans) que l'ont découverte il y a deux ans ses représentants au Québec, la Société Francs-Vins.

Mais, aussi bien le dire, il n'y en a que 100 caisses en tout.

Un Côteaux du Languedoc

Le second prouve une fois de plus que le Languedoc-Roussillon n'a pas fini de nous étonner.

Si vous en doutez encore, il vous faut goûter le ***Côteaux du Languedoc Domaine d'Aupilhac 1993*** (16,13 $, MV), d'une propriété jusqu'ici inconnue au Québec et dont on doit également la découverte à la Société Francs-Vins.

Pourpre foncé quoiqu'il reste transparent, c'est un vin au bouquet d'une bonne profondeur, mais peu intense pour l'instant, avec une bouche bien en chair, des saveurs nettes, tout cela bâti autour de tannins dodus, à la fois fermes et tendres.

Relativement corsé, d'une bonne concentration, il est élaboré avec cinq variétés différentes (Mourvèdre, Syrrah et Carignan pour 75 p. cent en pourcentages égaux, plus 18 p. cent de Grenache et 7 p. cent de Cinsaut), et puis élevé dix mois en fûts. Par la suite, il repose cinq mois additionnels en cuves avant l'embouteillage.

Après en avoir commandé 60 caisses et ensuite l'avoir fait goûter et analyser par son service de contrôle de la qualité, la SAQ se montra désireuse d'en obtenir 140 caisses additionnelles. Malheureusement, il n'en restait plus, si bien qu'il faudra attendre le 1994, qu'on dit supérieur au 1993.



Où trouver ces deux vins ?

Dans l'agglomération montréalaise, le mieux dans des cas pareils est de s'adresser soit à la Maison des vins, soit à de grandes succursales telles que celles du 900, rue Beaubien Est, et de la rue Laurier, à Outremont.

Le plus simple : on téléphone pour s'assurer qu'il y en a (la fin de semaine dernière, et la Maison des vins et les deux succursales en question tenaient déjà le Domaine d'Aupilhac).

Ou encore, on s'informe, en semaine, auprès du service des relations publiques de la SAQ (514-873-2020) qui peut savoir exactement, grâce au réseau informatique, dans quelles succursales on trouve un vin donné, et les quantités disponibles.

Un Chardonnay argentin

Aussi de la même maison argentine, enfin, il faut goûter son ***Chardonnay 1993 Mendoza Trumpeter*** (11,55 $, MV), qu'on prendrait à l'aveugle pour un Chardonnay de Californie non-boisé, genre... « *fighting varietals* » comme disent les Américains pour désigner les vins de cépage offerts à petit prix.

Bien typé au nez et en bouche, un peu plus que moyennement corsé, c'est lui aussi un vin parfaitement savoureux pour le prix, impeccablement fait, et dans lequel on perçoit le tour de main du vinificateur américain.

La Californie à l'honneur

Comme chaque année, la Californie fera goûter une bonne palette de ses vins à l'occasion du Festival des vins de Californie, auquel participeront pour la 15e édition 56 maisons vitícoles, avec au total 112 vins à dégustation.

La dégustation a lieu dans moins d'un mois, le mardi 9 mai, de 18 h 30 à 21 h, à l'hôtel Le Centre Sheraton, au coin du boulevard René-Lévesque et de la rue Stanley, à Montréal. Tarif : 35 $. Les bénéfices de la dégustation des consommateurs iront à la Fondation des maladies du coeur. S'informer auprès de celle-ci, au (514) 871-0133.

Joyeuses Pâques

CAFÉ-RESTAURANT
La Bodega
Spécialités espagnoles
2e étage: "La Hacienda"
(Musique les jeudi, vendredi et samedi)
Grillades argentines
Table d'hôte à partir de 13,75 $
(Près de la station de métro Place-des-Arts)
3456, av. du Parc Tél.: 849-2030

Si vous passez
Du Côté De Chez Moi
venez savourer la véritable perchaude mijotée et servie par le patron.
2098, rue Jean-Talon E.
(coin av. de Lorimier) Tél.: 725-9077

Chez Beauchesne
Menu dégustation
Moules et frites
• Table d'hôte du midi à partir de 5,95$
• soir 10,95$
• Service de traiteur
• Dîner d'affaires • Bières importées
Ouvert le dimanche de Pâques
Tous les jours de 11 h à 23 h
sam. de 16 h 30 à 23 h Fermé le dim.
À 2 pas du Stade / Stationnement sur le côté
3971, Hochelaga Tél.: 257-9274

Le Roi du Smoked Meat
DEPUIS 40 ANS
TABLE D'HÔTE
Soupe du jour ou jus de tomate
1- Bifteck de surlonge haché 7,50 $
2- Filet de sole 8,50 $
3- Brochettes de souvlaki (2) 8,95 $
4- Brochette de poulet 9,95 $
5- Assiette de viande fumée 9,95 $
6- Steak avec os en "T-bone" 12,95 $
Thé ou café, dessert inclus
LICENCE COMPLÈTE
OUVERT 24 H SUR 24 H
6705, RUE ST-HUBERT
273-7566
Table d'hôte servie à partir de 17 h

Le Relais Terrapin
3 minutes à l'est du pont Jacques-Cartier
CE SOIR
BUFFET SPÉCIAL DE PÂQUES
Chansonnier
Chocolats de Pâques à tous
DIMANCHE DE PÂQUES
EN SOIRÉE
BUFFET SPÉCIAL
Services de 17 h ou 19 h 30
Chansonnier
Chocolats de Pâques à tous.
295, rue St-Charles O., Vieux Longueuil / 677-6378
4 SALLES DE RÉCEPTION

Lanni RESTAURANT
Souper dansant du mer. au dim. soir avec JOSÉ MARIA
Pour Pâques
Super brunch buffet à l'italienne
Brunch musical / Buffet chaud et froid
Côte de boeuf Escalope de veau
Moules Filets Poissons Pâtes
Potage Table à salade et viandes froides
Table à dessert, etc. 14,85 $
Enfants moins de six ans gratuit
SUPER SPÉCIAL SURF'N'TURF À L'ITALIENNE 14,95 $
Menu .TABLE D'HÔTE à partir de 7,95 $
3132, rue Sherbrooke est / ,Mtl
521-0194 / 527-8313

CHOIX DE
TABLES D'HÔTE
TOUS LES JOURS MIDI ET SOIR 8,50$
AUX MOUETTES
1280, boul. Laurentien
St-Laurent Rés.: 336-9233

Al Ritrovo Fine cuisine italienne
Week-end de Pâques
Table d'hôte spéciale à partir de 11,95$
Vins au prix de la S.A.Q.
6598, boul. Monk Tél.: 762-1414

ADESSO
Fine cuisine italienne
Table d'hôte midi et soir
Adesso, le charme et la raison
1999, boul. Henri-Bourassa Est
Tél.: 383-4603 Fermé le lundi

POUR PÂQUES, BRUNCHEZ À BLUE BONNETS !
Notre fameux brunch du dimanche est servi de 11 h 30 à 15 h 00 au restaurant Le Centaure.
DIMANCHE 16 AVRIL
13,95$
(taxes et service en sus)
Venez célébrer la fête de Pâques en famille aux courses !
Distribution de chocolats à tous les enfants présents au restaurant Le Centaure.
Prix spéciaux pour les enfants :
6 à 12 ans : 6,95$
Moins de 6 ans : gratuit
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT AU
739-2741
L'Hippodrome Blue Bonnets
LE CENTAURE

L'Inter
Fine cuisine typique italienne
Table d'hôte midi et soir
Lun. au vend.
sam. et dim., à partir de 17 h.
Stationnement disponible le soir
815, de Maisonneuve Est
Tél.: 526-6184

TROÏKA
UN RESTAURANT ROMANTIQUE POUR LES AMOUREUX
Fine cuisine française et russe
2171, RUE CRESCENT 849-9333

RESTAURANT DU VIEUX PORT
SPÉCIAL
BRUNCH DE PÂQUES
de 10 h à 15 h
NOTRE FAMEUX BRUNCH INCLUERA AGNEAU RÔTI ET CHOCOLAT POUR LES ENFANTS
15,95$ (Enfants de moins de 10 ans 6,95$)
Omelette, rôti de boeuf, fruits de mer, salades, et encore plus.
39, rue St-Paul Est Vieux-Montréal
Réservations: 866-3175
Stationnement gratuit à l'arrière



PHOTO MICHEL GRAVEL, *La Presse*

Marie-Carole Pinard, une dégustatrice, évolue aussi dans ce monde d'hommes.

La passion du vin n'est plus réservée aux hommes

ÉLISABETH KULAKOWKA
World Média

■ Rondouillard, les favoris grisonnants, le teint rougeaud et le regard brillant, n'est-ce pas là le portrait tout craché du parfait sommelier ? Peut-être encore aujourd'hui mais plus pour longtemps.

À 26 ans, Marlène Vendramelli, sacrée « Meilleur jeune sommelier de France 1993 », fait voler en éclat cette image rétro du « spécialiste du vin » et donne à la profession un nouveau souffle.

« 1993 a été pour moi un bon millésime », dit-elle en avalant — oh ! sacrilège — une gorgée de son jus de tomate. Ses yeux couleur noisette entourés de longs cheveux châtains aux reflets roux ont du mal à cacher son bonheur. En effet, que pouvait espérer de plus cette jeune et souriante ariégeoise ? Sacrée au printemps « Femme du vin, Veuve Clicquot 1993 », elle remet ça en automne et remporte le trophée Ruinart, la grande maison de champagne française, qui en fait la première « Jeune sommelier de France ».

Marlène fait partie du petit 6 p. cent de femmes sommeliers en France. « Je ne comprends pas pourquoi elles sont si peu nombreuses, dit-elle. « Elles ont pourtant plus l'habitude des parfums et des odeurs ».

Marlène ne peut pas imaginer une table ou un dîner sans vin. « Depuis que je suis toute petite j'ai toujours vu une bouteille de vin sur la table » se souvient-elle, « mais la passion du goût m'est venue plus tard, vers 19 ans ».

Marlène est alors à Talence, près de Bordeaux, où elle finit son école hôtelière. Elle y apprend à « décoder » les différentes odeurs dans un vin, à leur donner un nom. « Être sommelier, ce n'est pas un don. Il y a une technique de la dégustation et surtout il faut une longue expérience » explique-elle gravement.

Outre ses antécédents familiaux — un grand-père vigneron — Marlène avoue avoir été très marquée par ses professeurs qui lui ont communiqué la passion du vin. Une passion qui ne l'a ensuite plus quittée et qui l'a poussée à aller toujours plus loin.

Mais elle a dû s'accrocher pour arriver au top niveau. Les grands restaurateurs hésitent à embaucher de jeunes sommeliers, alors une jeune femme... ! Pourtant, partout où Marlène passe, après la première réaction de surprise — « Ah ! c'est vous le sommelier ! ? » » — la relation se noue très rapidement avec les clients et la satisfaction se lit sur les visages radieux.

Menu spécial élections

Agence France Presse
PARIS

■ Le restaurant Chez Edgard, rendez-vous du monde médiatico-politique, dans le quartier des Champs-Elysées, à Paris, a mis au point un menu spécial élections qui propose les plats préférés des principaux candidats ou de leurs état-majors.

Au menu figure la tête de veau sauce ravigote affectionnée par le maire de Paris, Jacques Chirac, et une trilogie qui plait aux partisans du premier ministre, Edouard Balladur : feuilleté de pointes d'asperges, gâteau de carotte au cerfeuil, et onglet de boeuf à la moelle.

Selon le patron du restaurant, Paul Benmussa, le candidat de gauche Lionel Jospin et ses amis, comme Jacques Delors, ancien président de la Commission européenne, aiment bien la terrine de queue de boeuf en gelée. Le filet de dorade à l'huile d'olive est le seul sujet qui, dans la campagne électorale, fait l'unanimité dans la classe politique.

Très consensuel également, la crème brûlée à la cassonnade proposée ensuite, avec le parfait glacé au chocolat que se réservent les chiraquiens et le feuilleté aux fraises que demandent régulièrement les balladuriens, selon le maître des lieux.

THÉÂTRE

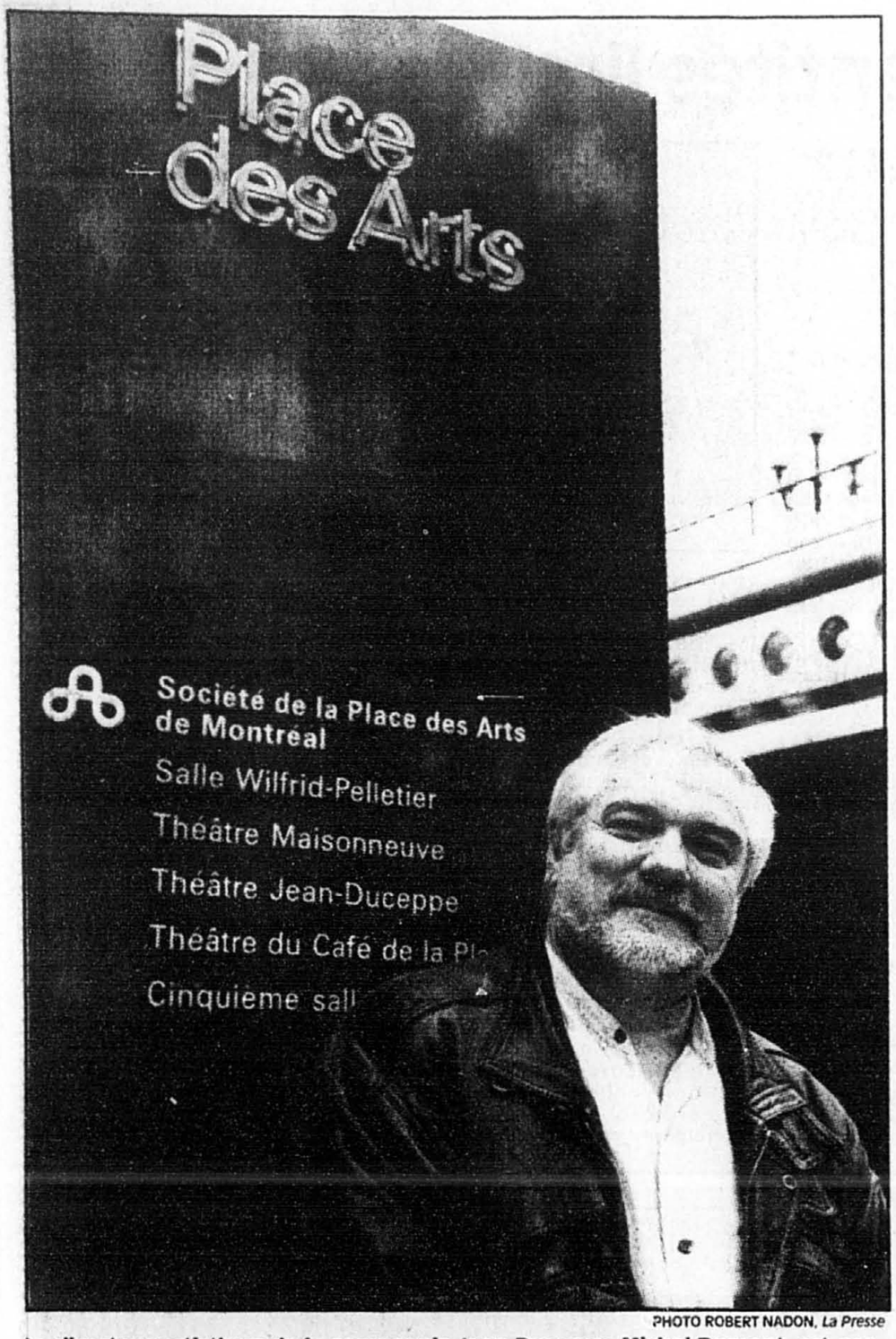


PHOTO ROBERT NADON, *La Presse*

Le directeur artistique de la compagnie Jean-Duceppe, Michel Dumont, est particulièrement fier de sa prochaine saison. Et notamment du fait que la plus récente création de Michel Tremblay, *Messe solennelle pour une pleine lune d'été*, « un texte magistral », sera montée chez Duceppe par André Brassard.

«Belle et grande comme une cathédrale»

Michel Dumont exulte: la plus récente pièce de Michel Tremblay, Messe solennelle pour une pleine lune d'été, *sera jouée chez Duceppe*

MARIO CLOUTIER
collaboration spéciale

■ Chez Duceppe, on trépigne et on exulte. L'année théâtrale n'est pas encore finie que le grand manitou de la Compagnie, Michel Dumont, se dit « passionnément enthousiaste » en vue de la 23e saison de la troupe fondée par Jean Duceppe.

En dévoilant sa programmation 1995-1996 en primeur à *La Presse*, il était particulièrement heureux cette semaine de faire savoir que c'est au Théâtre Jean-Duceppe que le dramaturge Michel Tremblay a décidé de présenter sa toute dernière création, *Messe solennelle pour une pleine lune d'été.*

« Je crois que cela fait longtemps que Tremblay n'a pas écrit avec une telle force, d'affirmer le directeur artistique. C'est un texte magistral où 11 personnages déversent leur trop-plein d'âme à la lune par un soir d'été dans une espèce d'exorcisme salutaire. »

À cet événement en soi s'ajoute le fait que la mise en scène a été confiée à André Brassard. On retrouvera notamment dans ce Tremblay, cuvée Plateau Mont-Royal, l'incontournable Rita Lafontaine en compagnie de Marc Béland, Muriel Dutil, Sylvie Léonard, Jean-Louis Millette et Gilles Renaud. Du 14 février au 23 mars 1996.

Destins de femmes

Michel Dumont avait bien d'autres raisons de se réjouir en présentant les quatre pièces qui compléteront sa prochaine programmation. Une programmation axée sur des destins de femmes, où l'on retrouve beaucoup de premières et de surprises avec trois pièces « québécoises » — à condition d'accepter Antonine Maillet comme Québécoise d'adoption —, dont deux créations.

« Comme c'est l'habitude chez-nous, explique Michel Dumont, la saison se compose de cinq oeuvres très variées qui apportent des éléments nouveaux en mêlant la comédie au drame. Nous avons préparé une symphonie de l'âme humaine pour notre public. »

La saison s'ouvrira en septembre avec *Suzanne ou Les désarrois amoureux II*, la suite de la trilogie de Pierre-Yves Lemieux. L'auteur continue son étude des pièges du rêve amoureux avec la soeur de Claude, personnage principal de la première partie de cette oeuvre en trois temps et à fleur d'émotion.

Le rôle titre sera tenu par la comédienne Sylvie Gosselin. Bien appréciée chez Duceppe où elle jouait *Les cris du coeur* en 1988 et *Souvenirs*, cinq ans plus tard, on l'a surtout vue à la télé récemment dans Passe-Partout dans le rôle de Tourmaline. La distribution comprendra, entre autres, Antoine Durand, Benoît Girard et Béatrice Picard dans une mise en scène de Monique Duceppe.

Pour la deuxième pièce de la prochaine année théâtrale, Michel Dumont a arrêté son choix sur le très beau classique d'Anton Tchekhov, *Les Trois soeurs*. Yves Desgagnés y dirigera Sophie Lorain, Julie Vincent et Maude Guérin dans le rôle de ces trois jeunes femmes tourmentées.

Pour cette pièce toute en subtilité, où la tendresse de l'auteur s'attache à décrire la souffrance d'un univers qui chavire, la Compagnie Jean-Duceppe accueillera pour la première fois sur ses planches les vétérans Robert Gravel et Marjolaine Hébert.

La pièce des fêtes

Du 13 au 21 décembre, ainsi que du 5 janvier au 3 février 1996, la traditionnelle pièce du temps des fêtes sera cette année *Drôle de couple* de Neil Simon. Un nouveau duo comique prometteur, formé de Luc Guérin et de Marcel Leboeuf, se glissera dans la peau de Félix et d'Oscar, ces deux néo-célibataires qu'on a vu au grand écran avec Jack Lemmon et Walter Matthau.

Pour cette pièce hilarante, qu'il considère être la meilleure de Neil Simon, Michel Dumont a demandé à Monique Duceppe de signer sa deuxième mise en scène de la saison. Selon le directeur artistique, « elle a la sensibilité et le sens du détail qui conviennent pour le genre. »

Autre première en février, le directeur artistique sera lui-même de la partie pour jouer du Tremblay. « Un plaisir » qu'il n'a pas pu se refuser. « Les mouvements de la pièce correspondent aux mouvements d'une messe. Pour l'avoir lue, je peux vous dire que c'est une oeuvre belle et grande comme une cathédrale. »

Et pour terminer cette 23e saison en beauté, *Évangéline Deusse* d'Antonine Maillet sera reprise 20 ans après sa création à Montréal au TNM en 1976. Viola Léger y jouera le rôle titre pour sa toute première participation à une production de la Compagnie Jean Duceppe.

D'autre part, la troupe compte souligner les 50 ans de vie artistique d'un de ses piliers, Guy Provost, lors de la première de la pièce. Cette même soirée sera d'ailleurs consacrée à la Fondation Jean-Duceppe, organisme qui s'occupe d'amasser des fonds pour assurer l'avenir de ce théâtre que Dumont surnomme affectueusement le « Boeing » de 747 places.

Optimiste

De ce côté, et malgré un contexte difficile, Michel Dumont se montre également optimiste. La Compagnie est loin de son record de 20 000 abonnements, mais les ventes à la porte ont augmenté sensiblement en 1994-1995. « Les temps changent, avoue Michel Dumont. Le public n'a plus les mêmes besoins et on est en train de s'adapter. »

Le comédien et directeur artistique se montre plus inquiet pour la prochaine génération de spectateurs. « Au cégep, les cours de théâtre prennent le bord. Il faut réapprendre aux jeunes le plaisir du théâtre. Ce n'est pas en leur demandant d'écrire une dissertation de cinq pages sur une pièce qu'ils ont vue qu'on y arrivera. »

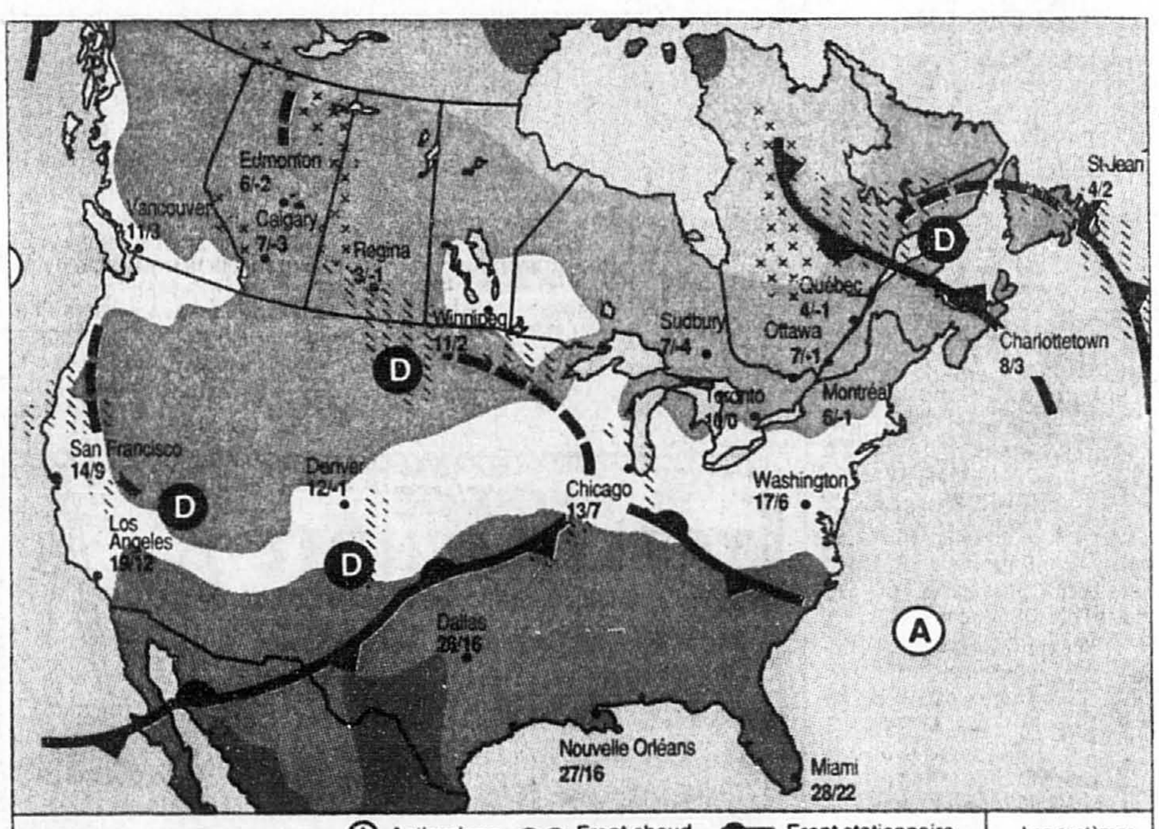
Condamnée au succès, la Compagnie Jean-Duceppe tentera d'ailleurs d'attirer les étudiants par le biais de diverses promotions cette année. Le public de demain... Peut-être celui du 25e anniversaire de la troupe pour lequel Michel Dumont rêve encore d'une saison composée uniquement de pièces québécoises. Rendez-vous en 1997...

La Presse Toutes les cartes et prévisions météorologiques proviennent des Technologies Météorologiques Inc., à Montréal.

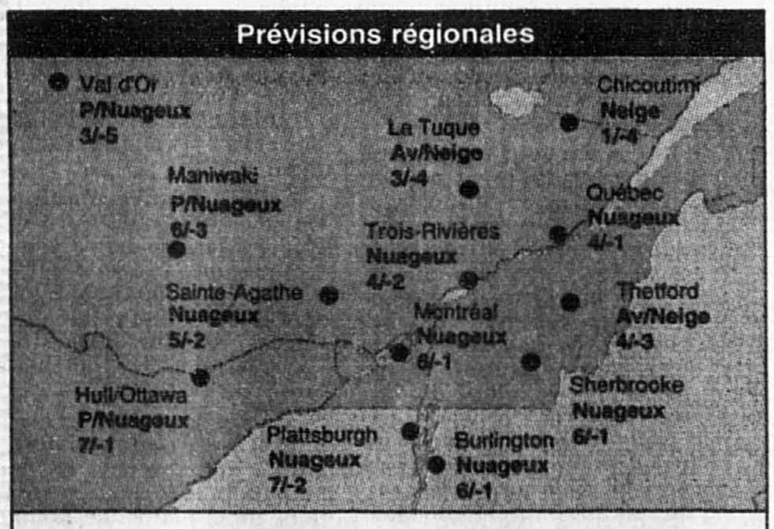
LES PRÉVISIONS POUR MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

aujourd'hui — Maximum **6**	Ciel partiellement ensoleillé, venteux par moments et frais. Vents devenant O 30-50 km/h.
ce soir — Minimum **-1**	Quelques nuages, températures fraîches. Vents O 25-40 km/h.
demain — Max./Min. **9/0**	Ciel ensoleillé avec quelques nuages. Vents O 25-45 km/h.
lundi — Max./Min.: **12/1**	Ciel ensoleillé, températures près des normales saisonnières. Vents O 20-35 km/h.

Québec	Ottawa	Toronto
Max./Min.: **4/-1**	Max./Min.: **7/-1**	Max./Min.: **10/0**
Aujourd'hui Ciel plutôt nuageux, possibilité de quelques flocons.	**Aujourd'hui** Quelques nuages, températures fraîches.	**Aujourd'hui** Ciel ensoleillé, températures de saison.



Prévisions régionales



	aujourd'hui		demain	
Abitibi	P/Nuageux	3/-5	P/Nuageux	5/-6
Laurentides	Nuageux	5/-2	P/Nuageux	7/-3
Estrie	Nuageux	6/-1	P/Nuageux	6/-2
Mauricie	Av/Neige	3/-2	P/Nuageux	5/-3
Lac St-Jean	Neige	1/-4	Nuageux	4/-3
Rimouski / B.Com.	Averses	2/-1	Av/Neige	2/-3
Gaspé	Averses	4/1	Nuageux	3/-2
Sept-îles	Pluie	3/1	Nuageux	2/-3
Baie James	Nuageux	-2/-6	Nuageux	-3/-7

L'almanach quotidien pour Montréal

Observation 24 heures (jusqu'à 17h00 hier)

Heure	Temps	Temp.	Hum.	Vents (km/h)
20h00	Averses	4	87%	OSO 24
23h00	P/Nuageux	4	81%	O 11
02h00	P/Nuageux	3	89%	O 15
05h00	Nuageux	3	92%	O 15
08h00	Nuageux	4	91%	ONO 15
11h00	Nuageux	6	73%	ONO 19
14h00	Nuageux	7	64%	ONO 30 R39
17h00	Nuageux	7	58%	ONO 30 R39

Température	Max.	Min.
Hier:	8	2
Auj. l'an passé:	20	2
Moyenne:	11	1
Records	Max.	Min.
1969	23	
1981		-8

Neige (jusqu'à 14h hier)

Ce mois-ci	Trace
Ce mois-ci (normale)	5.1 cm
Saison	185.7 cm
Saison (normale)	206.8 cm

Le soleil — 6h10 — Durée du jour: 13h30 — 19h40

La lune — 7 mai — 15 avr. — 21 avr. — 29 avr.

La lune: Lever: 20h14 . Coucher: 6h06

Au pays	DEMAIN		Le monde	DEMAIN	
Iqaluit	P/Nuageux	-11/-18	Amsterdam	P/Nuageux	16/7
Yellowknife	Nuageux	1/-6	Athènes	Ensoleillé	19/8
Whitehorse	P/Nuageux	9/-2	Beijing	P/Nuageux	16/7
Vancouver	P/Nuageux	13/2	Berlin	Ensoleillé	13/2
Victoria	Ensoleillé	13/2	Bruxelles	P/Nuageux	15/6
Edmonton	Nuageux	5/-3	Buenos Aires	P/Nuageux	23/14
Calgary	Nuageux	6/-2	Honolulu	P/Nuageux	29/22
Saskatoon	Nuageux	2/-4	Lisbonne	Ensoleillé	24/11
Régina	Av/Neige	3/-2	Londres	P/Nuageux	17/8
Winnipeg	Averses	6/2	Los Angeles	P/Nuageux	18/9
Thunder Bay	Nuageux	5/1	Madrid	Ensoleillé	24/8
Sudbury	Ensoleillé	8/-3	Mexico	Ensoleillé	28/12
Rouyn	P/Nuageux	4/-6	Moscou	Ensoleillé	7/0
Ottawa	P/Nuageux	9/0	New Delhi	P/Nuageux	39/23
Québec	Nuageux	4/-1	New York	P/Nuageux	17/6
Moncton	Averses	6/2	Paris	P/Nuageux	17/6
Frédéricton	Nuageux	6/2	Rio	P/Nuageux	28/19
Halifax	Nuageux	7/3	Rome	Ensoleillé	18/9
Charlottetown	Nuageux	6/2	Tokyo	Nuageux	15/9
Saint-Jean	Nuageux	6/2	Washington	P/Nuageux	19/8

Au soleil



Acapulco	Ensoleillé	33/22
Barbade	Ensoleillé	30/23
Cancun	P/Nuageux	35/21
La Havane	P/Nuageux	29/22
Montego Bay	Ensoleillé	32/21
Nassau	P/Nuageux	29/20

loto-québec

La Mini — Tirage du 95-04-14

NUMÉROS	LOTS
717475	50 000 $
17475	5 000 $
7475	250 $
475	25 $
75	5 $
71747	1 000 $
7174	100 $
717	10 $

Inter — Tirage du 95-04-14

NUMÉROS	LOTS
466552	250 000 $
66552	2 500 $
6552	250 $
552	25 $
52	10 $

La Quotidienne — Tirages du 95-04-08 au 95-04-14

	3	4
SAMEDI	997	1191
DIMANCHE	179	0003
LUNDI	706	1765
MARDI	438	1432
MERCREDI	831	6849
JEUDI	725	1378
VENDREDI	948	6572

Banco — Tirage du 95-04-14

1	4	9	11	21
23	28	29	30	31
34	35	37	38	43
44	49	55	58	59

Prochain tirage : 95-04-15

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso de billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LES ANNONCES CLASSÉES DE La Presse
285-7111
C'est un bon numéro...

BULLETIN POLLEN CLARITIN

Niveau de pollen anticipé selon les prévisions météorologiques.

Aujourd'hui ↓ niveau faible

Plus récent compte pollen dans la région de Montréal.

111 niveau faible

Pour une mise à jour détaillée, consultez le Bulletin Pollen Claritin à la 13e minute de chaque heure, tous les jours sur les ondes de MétéoMédia.

MétéoMédia

Annonce classée, affaire classée... La Presse 285-7111